This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.





http://books.google.com



A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse http://books.google.com

LA

CONSOLATION

DE LA

PHILOSOPHIE.

Traduicte du Latin de BOECE, en François.

Par M. DE CERIZIERS, Ausmonier du Roy.

Edition sixiesme.

Reueuë par le Traducteur.



BApples.

A L TO N,
Pour IEAN HVGVETAN, en ruë
Merciere à la Prouidence.

M. D.C. L. Anec Approbation, & Permission,

1003348 Galle.



A MONSEIGNEVR PIERRESCARRON, EVESQVE ET PRINCE

DE GRENOBLE, &c.

ONSEIGNEVR, Cette composition étant un remede general, & une medecine publique, contre toutes sortes d'afflictions, ou doit approu-

uer que i'en prescriue l'vsage sous l'authorité de vostre Nom, & que ie luy cherche du credit dans l'estime que vous aurez de son merite. Apres l'illustre tesmoignage de Theodoret, qui peut ignorer que les Eucsques sont les Medecins du genre humain, & qu'il leur appartient, à l'exemple de nostre charitable Samaritain, de mester le vin auec l'huille. Ce grand Homme, qui nous a laissé vne si belle idée dans l'ancienne Loy, du zele, & que Dieu reserue, pour assister aux dernieres agonies de la nature, n'ouuroit iamais la bouche sans miracle, puis que selon la remarque des Hebreux, toutes les paroles d'Elie, estoient de salutaires medecines. Et que sont tes Prelats dans

Epistre.

ces courses ordinaires de leurs Dioceses, que de porter la santé aux Malades, & d'offrir du soulagement aux Miserables? Ce n'est pas de mon sens particulier, que ie compare les Euesques à ce Prophete, le rapport en est si inste, qu'il n'est point d'esprit assez pesant pour n'en pas apperceuoir le paralelle. Ne sont-ce pas eux qui entrent dans les sentimens, aussi bien que dans les pouvoirs de celuy, dont l'aimable voix inuite les affligez à rechercher son absence? Ne sont-ce pas eux qui sont malades auec fainct Paul, de toutes les infirmitez qu'ils connoissent? Ne sont-ce pas ces Astres de faueur, & ces nuës volantes de l'Escriture, qui ne paroissent sur nous que pour dissiper nos ennuis, & nos miseres? Sur cette consideration, MON-SEIGNEVR, quand Dieu auroit fait une exception de vostre Personne, & que vous seriez tous seul exempt des communes souffrances de la vie, l'aurois tousjours sujet de vous presenter cette Consolation, comme un rare epitheme dont vous partagerez le secours , auec autant d'adresse , que de zele. Il est vray que l'ay beaucoup de motifs particuliers, qui arrestent le choix de mon appuy en vostre personne? mais i'ayme mieux les taire aux ingement, que de les produire auec dangerde complaisance.Ie souffriray que ceux qui ne scauent pas mes considerations secrettes, attribuent plustost cette offre à l'inclination generale que tout le monde

Epistre.

monde doit à vostre Vertu; qu'aux devoirs particuliers, qui me forcent à cét hommage. Que si mon affection a moins de succez que d'ardeur, ie me promets que vous ne iugerez pas par là de mes intentions, & que ce petit tribut, estant vn tesmoignage du respect que tous ceux de marobe portent à vostre merite il peut estre encore consideré, comme une preuue du pouvoir que vous aurez tousiours sur mes volontez, en qualité de

MONSEIGNEVR.

Vostre tres-humble, & tres-obeissant seruiteur en N. Seigneur, RENE' DE CERIziers, de la Compagnie de IESVS.



ESCLAIR CISSEMENT necessaire à l'intelligence de cét Ouurage.

L'importe de connoistre la qualité de Boëce, & la force de son esprit, pour réndre l'estime qu'on doit à ses productions; non pas qu'il soit necessaire d'emprunter

les panegyriques, que le R. Pere Caussin luy a faits, dans fon Homme d'Estat; ny qu'on foit obligé d'auoir toutes les nobles pensées de cét Auteur, pour prendre la veritable idée de cét excellent Philosophe. Il suffit de sçauoir qu'il estoit sorty de ces Manlies, qui tous seuls ont empesché les Gaulois de triompher entierement du Capitole, & qui ont tiré l'illustre nom de Torquats, des chaisnes que leur courage preparoit aux Romains. Cette race estoit si feconde en Heros, qu'elle a donné l'espace de mille ans, des Consuls à l'Empire, & si quelqu'vn n'a pas possedé cette grande dignité, on l'en a jugé digne. Boëce que Ennode appelle LA Veine Des Pour par Es, eut cét honneur par trois fois, & le merita

Au Lecteur.

le merita toute sa vie. Theodoric Roy des Gots connoissant ses rares qualitez, le sit principal Ministre de son Estat, & l'employa en de si continuelles affaires, qu'il sembloir n'auoir pas affez de loisir pour respirer. Ce grand employ, qui n'étoit qu'vn diuertissement à son esprit, ne l'empeschoit pas de donner de bonnes heures à la composition de beaucoup d'Escrits, qui luy ont merité le nom de dernier des Doctes chez Laurent Valle A peine y a-t'il vne matiere dans laquelle il n'ait montré la suffisance. La nouuelle Academie a neanunoins possedé ses meilleures estudes, quoy qu'il eust vice parfaire intelligence des autres Sectes, particulierement de celle de Platon, qu'il promettoit d'accorder auec Aristote, si la mort n'eust. empesché son dessein. Ce grand hamme ayant trop d'esclat pour ne point saire de mai aux yeux de l'enuie, trouua beaucoup d'ennemis à sa vertu. Trigilla, Conigalte, & Cyprien, qui auoyent la meilleure part dans les affaires de Theodoric, iugerent bien que ne le pouuant auoir pour complice de leurs desfeins, ils le deuoyent apprehender pour censeur de leur conduite. La siberté de les contraindre au Conseil, & mesme de conjuainere leurs intentions de malice, leur sit préuoir

A 4

vne suneste issue de leurs pratiques. Tout leur soin sut donc de rendre son credit suspect à leur Maistre, & ses seruices inutiles au Public. A cét effet, ils supposerent les Lettres de Boece à Iustin Empereur, ennemy iuré des Ariens, dont Theodoric estoit le principal appuy en Italie. Cette trame s'ourdit par les artifices de Cyprien, qui eut pour telmoins de sa calomnie, Opilion, Balile, & Gaudence: Le Roy sans considerer, que l'enpie s'attache tousiours à ceux qui ont le principale confidence du Prince, escoura auec trop de foy les sompçons qu'on luy donnoie de sa setelité, & au contraire de se roidir à la defenced vn si genereux Ministre, il l'abandonga eres laschement à la haine de ses Ialoux. En suite des inclinations de Theodoric, les Senareurs partie par complaisance, partie par emulation de grandeur, condamnerent ce grand Homme au bannissement. Paule eur le bonheur destre le lieu de sa prison, & le theatre de son martyre. Theodoric luy ayant faict proposer par le Gounes neur de la Ville, l'aucu de la conjuration pour moven infaillible de son pardon, cette ame courageule he se peust contraindre de mentirs pour viure, choissant plusses de souffrir la mort, que d'aimer francessement la væ.

Au Lesteur.

la vie. Le Got jugeant que Boëce estoit aussi peu capable de feindre vne trahison, que de la faire, deposcha yn Tribun pour executer son arrest de mort, qui ne luy fut pas plustost signisse, qu'il se porta au lieu du supplice, comme s'il eust marché à vn triomphe.Comme il apperceut vn de ses Gentil-hommes, qui fondoit en larmes, il luy commanda de les garder pour les Miserables, & de direà Symmaque son beau Pere, & à Rusticienne sa femme de ne rien saire indigne de luy en le plorant, puis qu'il ne faisoit rien indigne d'eux en mourant. Apres ces genereuses paroles, il ne tarda pas beaucoup à perdre la teste qu'il recueillit de terre, comme vu second sain& Denys, & la porta deuant l'Autel d'vne Chappelle prochaine, où il se mit a genoux, pour en faire l'offrande à ce grand Dieu, duquel il venoit de dessendre la cause. Martian qui a descrit sa vie, asseure que comme quelqu'vn luy eust demandé, le voyant en cette posture, qui l'auoit fait mourir, il repartit, que c'estoient les impies. On void encore aujourd'huy sa prison, à Pauic. Ce fut dans ce triste sejour qu'il composa ce precieux ouurage de la Consolation, où il introduit la Philosophies qui luy propose toutes les raisons, qui peuuent adoucir vn affliction,

A s

Au Lecteur.

& qui preparent vne ame, contre les plus rudes attaques de la Fortune. Il n'y a rien de rare,ny de subtil dans les Autheurs, ou Boëce pretend à cette gloire. Ses pensées sont sublimes, son style poly, son raisonnement profond, sa Poësie delicate. Si l'oreille est flattée de la naïueté de ses pointes, l'esprit est persuadé de la solidiré de ses raisons; s'il adoucit quelque fois sa plume, il nel'affoiblit iamais, s'il releue son discours, il ne l'esgare point, s'il brille par tout, il eschauffe ' tousours, pourueu qu'on ait de l'attention, il a de la suitte; quiconque apporte des yeux à sa lecture il trouue des lumieres. De moy i'auouë fi ce grand Philosophe qui adoroit la Croix, luy eust donné vn de ses chapitres,& qu'il nous cust representé vn Dieu souffrant, parmy ces motifs de consolations, qu'il ne manqueroit rien à son ouurage, & que le desespoir ne serois plus que pour les Réprouuez. De quelque cruauté que la Fortune nous persecute, nous y auons dequoy guerir nes maux, ou au moins dequoy soulager toutes nos peines, Si elle nous rauje nosbiens, selle nous apprend à nous posseder nousmesmes; si elle mesle nos plaisirs d'aigreur, elle nous réueille de l'afoupiffement d'voe trop molle iouissance; si elle nous ofte les honneurs.

Au Lecteur-

honneurs, elle dissipe vn peu de fumée, si elle change nos amis, elle nous prouue qu'il n'y arien d'aymable que Dieu, & comme il est le seul principe de nos cœurs, qu'il doit estre l'unique objet de nos amours. Mais ce qui rend cette piece plus digne de recommandation; c'est que l'agreable, & l'vtile y sont dispensez auec tant de jugement, & d'artifice, que la douceur de la Poësse n'y a pas moins d'attraits, & de charmes innocens fur l'esprit, que la force du discours a de pouuoir fur les plus profondes playes de l'ame. Il est vray qu'il y a de l'obscurité dans quesquesvns des Vers, parce que nostre Poëre Philosophe parle tantost comme Platon, & que maintenant il s'accommode au proche des Stoïques. La diversité de ces sentimens m'a quelquefois dispensé de la rigueur, qui doit arrester vn Traducteur aux paroles de son Auteur quoy que i'aye tasché d'en exprimer presque toutes les pensées. Que si pour rendre nettement yn vers, il semble que i'employe quelquefois la Paraphrase, on me doit pardonner cette infidelité puis que ie me contrains auec plus de scrupule à toute la Profe. l'auouë bien pourtant, qu'vn autre, qui pourroit estre vn peu plus esclaue que moy, rencontreroit sans doute mieux que ie n'ay SALE SALE

Au Lesteur.

n'ay fait, & en l'vn, & en l'autre. Aussi puisie protester que tout le bon-heur, & l'auantage que i'ay en cecy, cedera aisément au moindre effort de ceux qui se voudront diuertir à vous traduire Boëce. Ce dessein merite bien le trauail d'vn bon esprit. Quoy que les Grecs soient assez modestes dans l'estime des Auteurs Latins, Maximus Planudes a mis celuy-cy en leur langue, & Iean de Meun, le premier de nos François qui a tasché de n'estre point Barbare, iugea dés son temps, que cette version n'estoit pas vn present indigne de Philippe le Bel son Maistre. Neantmoins, si quelqu'vn veut iuger de ce que l'ay contribué à cette piece, ie le supplie de confiderer, qu'il n'est pas facile de reussir sur les projets d'vn autre, particulierement en vers, où l'on n'a pas la liberté de monter au Ciel, de descendre dans les abysmes,& de se promener au milieu des prairies, pour prendre des estoilles, des fleurs, & des diamans, qui seruent de grace, & de beauté à la Poësse. Vn homme qui estattaché ne se peut estendre que iusques au bout de sa corde, son pouvoir n'est pas plus grand que sa chaine, & sa liberté ne va plus loing que les limites qu'on luy donne. Cela me fait croire que tout ce qui est de rude dans corountage, 2 yans

Digitized by Google.

Au Lecteur.

a yant vne fi raisonnable excuse, l'apprehension d'une trop grande seuerité en mon Lecteur, ne le seroit pas, & que si ie ne puis meriter son approbation, ie ne dois pas beaucoup craindre sa censure. Ie veux mesme penser équitablement de ceux qui verront cette traduction, & croire qu'il y en aura vn bon nombre, qui approuueront qu'vne per-fonne qui est aux gages de la Philosophie, luy serue au moins vne fois d'interprete. Si le grand sainct Thomas est louable de nous auoir laissé vn iudicieux Commentaire sur cetté Consolation, qui pourra trouuer mauuais, que pour consoler tout le monde, ie tasche de rendre la sagesse intelligible? Toute la piece est diuisée en cinq liures : Le premier n'est qu'vne plainte que l'Autheur addresse à la sagesse, des maux qu'il a injustement soufferts. C'est cette grande Dame qu'il dépeint dans sa premiere Prose, qui touche le Ciel de sa teste, d'autant qu'elle y porte sa connoissance, & qui s'ajuste par apres à vne raisonnable grandeur, parce qu'elle abaisse ses pensées à la consideration des choses inferieures. Le Thita, & le Pi, qui tiennent les extremitez de sa robe marquent qu'elle comprend la Theorie, & la Pratique. Les diuerses bandes de ce vestement

Au Lecteur.

ment sont les degrez, qui esseuent l'esprit à la science : ses déchirures monstrent que toutes les Sectes taschent de la tirer à leur party. Par cette noirceur qui charge ses habits, Boece taxe l'ignorance de son siecle, & l'artifice des premiers Philosophes. Et a n'en point mentir, il a sujet de les soupçonner d'enuie, ou du moins de les reprendre de peu de charité, puis que Platon nous déguise les sciences sous des Enigmes, qu'Empedocles le rend esclaues dans ses vers, & qu'Aristore ne semble nous en parler que pour n'estre pas intelligible. Le second comprend vne Apologie de la Fortune, qui fait voir à Boëce qu'il a aussi peu de sujet de se plaindre de ses disgraces, que de raison d'esperer toutes ses faueurs. Toute la suite n'est qu'vn excellent tissu de puissantes considerations, qui esseuent l'esprit à cette sublime verité, que ny les Richesses, ny les Dignitez, ne sçamroyent rendre vn homme content, & que nous ne sommes iamais pauures, si nous sommes tousiours à nous. La derniere Prose conclud cét estrange paradoxe : que la mauuaise fortune profite d'anantage à l'homme que la bonne. Dans le troissesme liure, la Philosophie monstre par vn rare discours, que les riches du mande en sont les partires, puis qu'ils ont besoin

Au Lesteur.

besoin de beaucoup de choses, dont ceux qui ont plus de moderation que de desirs, se passent sans aucune peine. Il est difficile d'aimer les honneurs, la Gloire, & la noblesse; si on penetre les raisons qui les decreditent, dans la quatriesme, cinquiesme, sixiesme, & septiesme Prose. Vn peu apres cette sage Maistresse touche les voluptez auec tant de desdain, mais toutefois auec tant de solidité, qu'elle en prouue la recherche aussi vaine qu'elle est infame. Puis elle enseigne en quoy consiste la vraye beatitude, rejettant celles qui sont fausses, & apparentes. La neufviesme Poësie pourra faire comprendre ce que couste quelquefois vne traduction. Saint Thomas s'efforce de nous en donner l'esclair cissement dans son docte Commentaire; expliquant cette ame du monde qui nous y est representée, de l'intelligence qui le meut. Si quelqu'vn n'est satisfait de sa glose, qu'il lise le Timée de Platon; peut-estre que prenant le loisir de resver vn peu sur ses pensées. qu'il en pourra tirer vne expression plus nette, Pour moy, i'auoue franchement que la plus grande partie de ce traicté ne m'est qu'vne profonde Prophette, & que ie n'y voy pas plus de paroles que de Mysteres. C'est le quatriesme Liure qui nous fait comprendre qu'il

Au Lecteur.

qu'il n'y a que l'homme de bien qui soit heureux; que les Grands ont autant de Tyrans que de vices ; que les Marchands ne sont ny heureux ny puillans, & que la Vertu pour estre affligée, n'est iamais miserable. C'est pascillement icy où par vn enchaînement metueilleux de consequences, & de suites, la Philosophie montre que ceux qui ne veulent pas estre Dieux deuiennent bestes : à co desfein elle employe la fable de Circé. La quatriesme Prose, n'est qu'vne preuue de cette importante proposition; que les Meschans sont plus heureux dans les supplices des crimes, que dans leur impunité. Sur la fin, apres vne claire distinction du Destin, & de la Prouidence, la Sagesse marque les raisons pourquoy Dieu laisse souffrir les Bons auec les Meschans. Le dernier liure propose l'accord admirable de la prescience de Dieu, auec l'evenement libre des actions humaines, donc l'infaillibilité n'interesse en rien nostre franchise. Il n'y a personne qui ne soir capable des trois premiers; pour les deux suivans, il fant auouër que la liaison en est delicate, & que pour comprendre le discours de la sagesse, il s'y faut rendre tout attentif. L'vsage ordinaire de certains mots, ne pouuant auoit la mesme grace dans le François que dans le

Au Lesteur.

Latin, ie me suis contenté de marquervn P. lors que la Philosophie parle, & vn B. quand Boëce luy respond, ou l'interroge, retranchant auec liberté, ce qui n'eust seruy que de redite auec dégoust. Mon L e ch e v R, si vous tirez tout le prosit que ie vous souhaite de cette Consolation, vous pourrez bien estre quelque sois affligé, mais vous serez tous sours content.

APPROBATION.

E Liure intitulé, la Consolation de la Philosophie, &c., approuué de tant de siecles, & admiré de tous ceux qui en ont entendu, & pratiqué la doctrine, estraduict si fidelement en nostre Langue, qu'il nous donne sujet de croire qu'il n'y a plus rien en Vers, & en Prose dedans les Thresors de l'antiquité, que nous ne puissions nous approprier, aussi ne merite-il pas moins de l'ouange pour sa version, qu'il a esté estimé pour les raise vertus de son Autheur. C'est pourquoy outre l'asseurance que ie donne, qu'il n'y a rien en iceluy qui ne soit conforme à la Foy, & Doctrine de l'Eglise Catholique: Il me semble que l'on le doit receuoir comme un chef-d'œuure de la perfetion de nostre langue, ce que i'ay sous-signé Docteur en Theologie, & Chancelier de l'Vniuerstié de Reims, & certisse par ces presentes. Fait à Reims ce 3. Mars. 1636.

P. Dozer.

APPROBATION.

E Liure (qui fait reuivre cét ancien Senateur & Consul Borce,) n'a pas tant besoin d'approbation que de louange, si en iceluy la Sagesse donne de la consolation à nostre esprit dans l'aduersité, le style releué, & le discours elegant dont il est enrichy par cette traduction, ne luy donnera pas moins de contentement dans la prosperité. Je l'estime tresdigne d'erre mis en lumiere. Ce 2. iour de Mars. 1636,

I. Godtnot, Docteur en Theologie.

Permission du Procureur du Roy.

En'empesche pour le Roy, attendu que le temps du prinilege accorde pour l'Impression du liure intitulé Les Consolations de la Philosophie, & de la Theologie par le P. DE CERIZIERS, est expiré, que lodit liure soit imprimé & mis en lumiere par Iean Huguetan le ieune Marehand Libraire en cette Ville, auec desenvià tous autres en tel cas requises Fait le ving deuxiesine Aoust, mil six cens-quantantesept.

LORIN.

PERMISSION.

Oit fair suiuant les Conclusion, du Procureur du Roy. Fair le 26. Aoust 1647.

DVSAVZEY



LA

CONSOLATION

DE LA

PHILOSOPHIE.

LIVRE PREMIER.

POESIE I.



Or dont les premiers Vers n'ont parlé que de ioye,

Ie ne puis éuiter les pleurs, où ie me noye; Ie vois tous mes plaisirs changez par ma douleur,

Et si i'escris des Vers, ie les dois au

malheur;
Les faueurs d'Appollon ne m'offrent que des plaintes,
Dans les eaux de mes yeux, mes gracés sont esteintes;
Toutefois les bien-faits de sa douce bonté,
Touchez de mes ennuys m'ont toussours assilé;
L'honneur dont autrefois il cherit mon enfance
Adoucit le chagrin, qui choque ma constance,
Quoy que tant de malheurs conduisent à grands pas,

Digitized by Google

La Consolation

Ma languissante vie à l'heure du trespas.
L'hyuer a commencé de neiger sur ma teste,
Et mon corps tout panchant au sepulchre s'appresse.
Heureuse cette mort, qui sinit nos desirs
Aussi que le sort trauerse nos plaisirs.
Mais de vray celle-là n'any grace ny charmes,
Qui ne veut pas fermer ma paupiere à mes larmes.
Elle est sans sentiment, ou bien sans amitié,
Puis que ie ne suis plus qu'un objet de pitié.
O Mort quand ie viuois Amy de la Fortune,
La riqueur de tes Loix me sut presque importune,
Maintenant que le s'el commence à m'assiger,
En me faisant mourir, tu crains de m'obliger,
Pourquoy donc croyoit-on ma fortune prospère?
Si i'eusse de séé content, ie serois sans misere.

I. PROSE.

Omme ie discourois ainsi à part moy, & que ie traçois mes plaintes auec la plume, il me sembla voir sur ma teste une Dame pleine de majesté, de qui les yeux estoient beaucoup plus vifs & plus estincellans que ceux des hommes ordinaires. Son teint estoit frais, & ses jouies auoient vn embonpoinct, qui n'estoit aucunement décheu, bien que son âge fist paroistre cette beauté d'vn autre siecle que du nostre. La taille de son corps n'estoit pas tousiours esgale, car tantost elle se ramassoit à vne grandeur iuste & mesurée, & puis tout à coup on eust crû qu'elle touchoit les Estoilles. En haussant sa teste elle portoit sa veuë non seulement au dessus des Astres: mais encore celle des hommes estoir trop foible, pour la suiure. Ses habits n'auoient pas moins d'artifice

d'artifice en leur façon, que de prix en leur estoffe, d'autant (comme i'appris d'elle mesme) que ses seules mains les auoient tissus. La vieillesse les auoit chargez d'vne noirceur toute semblable à celle de ces Tableaux, d'où les hommes tirent l'esclat de leur noblesse, & les rayons de leur gloire. Au bas de sa robe, on voyoit vn Pi messé dans la broderie, & au haut vn Thita: entre ces deux Lettres il y auoit certains degrez, qui faisoient vne montée du plus bas au plus haut des Characteres. Il paroissoit pourtant aux déchirures de sa robe, qu'on l'auoit tirée auec violence, & que chacun en auoit arraché ce qu'il auoit pû. Cette Auguste Deesse tenoit dans sa droitte des Tablettes, & dans la gauche vn Sceptre. Aussi tost qu'elle eut apperceu les Muses aupres de moy, & reconnu qu'elles disoient des vers aux sentimens de ma douleur, elle s'emeut vn peu, & auec vn regard messé de seuerité, s'escria : Qui a permis à ces petites effrontées d'approcher de ce malade, puis qu'il n'est pas en leur pouvoir de donner de bons ny d'vtiles remedes à ses maux, mais seulement de les nourrir d'un doux & agreable poison? Ce sont-elles qui estouffent les solides fruits de la raison, par les espines des affections mal conduites, & qui accoustument l'esprit à souffrir des maux dont elles ne le peuvent deliurer. Si vos caretles attiroient vn hommedu vulgaire, i'estimerois vostre temerité d'autant plus pardonnable, que sa perte me seroit indifferente: mais vous estans addressées à vn homme esseué dans mes Escoles, ie ne puis estre patiente, si ie ne suis insensible. Sortez d'icy maudites Sirenes, qui flatez iusques au mourir, & me laissez le soin de sa guerison. Cette trouppe de Nymphes baissant les yeux, se retira fort triste, auouant sa crainte par sa honte. Mes yeux noyez de larmes ne pouuans reconnoistre ceste Dame, dont l'authorité estoit si absoluë, la veuë arrestée contre terre, & tout pensis, i'attendis ce qu'elle feroit. A mesme tempselle s'approcha de moy, s'appuyant sur le bord de mon list, & regardant mon visage que la tristesse colloit au paué de ma chambre, elle commença ainsi de se plaindre de mes troubles.

II. POESIE.

HE! Dieu que cette pure flame, Qui brilloit au fond de nostre Ame: Se couure d'une espaisse nuit, Depuis qu'une morne trissesse Nous importune de son bruit, Et vient tenter nostre foiblesse.

Cét esprit qui suivoit les touts
Des nuages qui vont au cours,
Poussez du vent & des orages,
Sur le plus haut faiste de l'air,
Et qui sans peur, void les ranages,
Et de la foudre, & de l'esclair.

Celuy qui couroit la carriere De cette inégale Courriere, Qui confole les longs ennuis, Que le iour fait par son absence, Et qui fauorise les nuits Du thresor de son insluence.

(eluy qui mesuroit de l'œil, Le vaste globe du Soleil, Et qui contoit toutes les courses De cet infiny mounement, Que fait le Cortege des Ourses Sur les voutes du Firmament.

Celuy qui sçauoit la cauerne, Où les fureurs de la Galerne, Conspirent de troubler la Mer, Et pourquoy cette Estoille grimpe (Quand elle s'y veut abysiner) Insques au sommet de l'Olympe.

Celuy qui remarquoit ce temps, Dont est composé le Primtemps, Qui de son innocente haleine Et de deux ou trois de ses pleurs, Enrichit le sein de la pleine, D'un million de belles sleurs.

Celuy qui voyoit où l'Automne Prend les raisins de sa Couronne; Et qui penetroit les secrets Les plus cachez de la Nature; Sans que ses desirs indiscrets Craignissent aucune auanture.

Celuy là de qui le pouvoir
Se limitoit à son vouloir,
Frappé d'un prompt coup de sonnerré,
Est contrainét de guitter les Cieux,
Et de laisser languir à terre,
Les regards mourans de ses yeux.

II. Prose.

Ais il est temps (dit-elle) de penser tes playes M & non pas de les plaindre. Puis arrestant les yeux sur moy : Es-tu celuy qui a succé les douceurs de mon laict, qui as esté nourry de mes viandes, & qui es arriué par mes foins, à l'âge d'vn homme parfaict? Certes ie t'auois donné des armes, qui te pouvoient defendre, si tu ne les eusses point quittées. Ne me connois-tu plus ? d'où vient ce silence ? est-ce de confusion ou de stupidité ? le voudrois bien que ce fust d'vne raisonnable honte; mais à ce que ie vois c'est d'vne sotte stupidisé. Comme elle eut apperceu que mon silence estoit plutost vne impuissance de discourit, qu'vne discretion de me taire, & que i'auois aussi peu de langue que de parole, elle toucha doucement mon estomac, & dit : sans doute son mal n'est autre chose que cette lethargie, qui a coutume d'assoupir les Esprits: il s'est vn peu oublié de soy mesme, mais il s'en peut aisément ressouvenir, s'il peut auparauant nous reconnoistre. A fin de le secourir, il faut écarter ces tenebres, qui luy sillent les yeux. Comme elle eut achené ce discours, elle ramassa les plis de sa Robe, dont elle essuya mes larmes.

III. PORSIE.

Omme on void dans le Ciel le souffle de Borée,
Rappeller la clarté,
Et donner des rayons à la trouppe dorée
Qui cachoit sa beauté.

Auffi-toft

de la Philosophie. Liure I.

25

Aussi tost que ce vent a dissipé la nue, On void fuir la nuit;

Le Soleil en riant monstre sa face nue Et ramene le bruit.

Ainsi l'obscurité qui pressoit mes panpieres A desi llé mes yeux :

Et mes yeux s'entr'ouurans ontrepris leurs lumieres, Dans les Astres des Cieux.

III. PROSE.

Es nuages de ma tristesse s'estans éuanouis, ie L reuins à la liberté de respirer, & ie pris l'asseurance de regarder le visage de mon secourable Medecin. l'eus à peine porté les yeux sur cette Deesse, que ie reconnus cette bonne nourrice, chez qui i'auois passé la plus grande partie de ma ieunesse, ie veux dire, la Philosophie, à qui ie fis aussi-tost ce discours. O sainte Maistresse des Vertus, d'où vient que vous auez quitté les delices du Ciel, pour vous ranger dans les solitudes de mon exil ? n'étes-vous point coulpable des mémes crimes que la calomnie m'a imposés, pour en souffrir injustement les peines en ma compagnie ? Est-il raisonnable (repartit-elle) mon cher Nourrisson, de te voir gemir sous vn faix dont la seule haine de mon nom t'a chargé, sans en partager l'incommodité auec toy; La Sagesse ne pretend rien au droit de laisser l'innocence sans appuy, ie craindrois d'estre blasmée auec iustice, si ie rabandonnois sans raison. Crois-tu que ce soit d'auiourd'huy que la Sagesse a esté trauaillée des mauuaises mœurs; ne sçais-tu pas que deuant le siecle de nostre

Platon, i'ay soustenu de rudes combats contre l'insolence de la folie, & que par mon moyen (lors qu'il viuoit encore) Socrate son Maistre remporta l'honneur d'vne glorieuse mort? Sa memoire est demeurée sans reproche, mais non pas son heritage sans dispute, d'autant que l'Escole des Stoiciens, & celle d'Epicure, ont tasché de le rendre propre, & bien que i'apportasse de la resistance à leur dessein, ils m'ont tirée auec tant de force, qu'ils ont dechiré ma robe, que i'auois faite,& se sont retirez auec ses lambeaux, · fur cette croyance qu'ils me rangeroient à leur party, s'ils se paroient de mes despouilles. Cette retraite seconda aucunement leur desir, car l'imprudence les voyant parez de mes liurées, creut, qu'ils estoyent de mes intimes, & trompa par cette apparence quel-ques-vns des ignorans. Que si tu n'as point ouy parler du banissement d'Anaxagore, du poison de Socrate, & des supplices de Zenon, parce qu'ils sont estrangers, sans doute tu connois les Caniens, les Seneques, & les Sorans, de qui la memoire n'est pas vieille, ny la gloire inconnuë. Ne cherche point leurs excez: tout leur crime n'a esté que l'incompatibilité que mes enseignemens leur ont donnée auec l'humeur des Meschans. Et partant c'est sans sujet que tu t'estonnes de nous voir agitez de quelque tempeste en cette mer, puis que nostre principal dessein est de desplaire aux Scelerats. Et quoy que leur nombre soit infiny, il n'en est pas plus redoutable, par ce que leur troupe enragéen'a point d'autre conduite que la fureur. Si par fois la malice dresse ses forces contre nous, la prudence nous met à l'abry de ses iniures, pendant qu'elle s'amuse à se charger d'armes inutiles, & ainsi retranchez dans des Forts, qui sont impenetrables à ses assauts, nous payons de mecquerie

IV. POESIE.

Eluy qui d'un mesme œil regarde la Fortune,
Soit que sa passion le slate, ou l'imporume
En sa prosperité;
Celuy-là sans passir aura toussours la teste,
Par dessus la tempeste,
Et les pieds sur le front de son aduersité.

Que la Mer escumant sousseue son abysme, Qu'elle trempe le Ciel du fond iusqu'à la cime De ses flots orgueilleux, Et que le Mont-Gibel vomisse seu, & slame,

Il jouyt dans son ame Du bonheur dont jouyt l'esprit d'un bienheureux,

L'air pourra bien lancer les carreaux de sa foudre, Et, changeant les rochers en des amas de poudre, Tesmoigner son pounoir : Il pourra de la voix de son puissant tonnerre

Faire trembler la Terre, Mais de luy faire peur, c'est ce qu'on ne peut voir.

N'ayons point de desir, n'ayons point d'esperance, Nous rirons des douleurs que fait la violence Des superbes tyrans :

Aymons, & desirons, nons craindrons la colere De la moindre misere;

Et les moindres ennuis seront nos Conquerans.

Quiconque veut servir l'inconstante Deesse,

Il me

Il met les armes bas , & monstre sa foiblesse, Afin d'estre blesse,

Et cherchant sa faueur, & redoutant sa haine, Il se fait une chaine,

Pour retenir sa main, quand il est offensé.

IV. PROSE.

Es veritez font-elles quelque impression sur ton esprit; ou bien es-tu du naturel de ce pefant animal, qui n'a ny oreilles, ny goust pour les agreables douceurs d'vn Lut? Pourquoy souspirestu? quel est le sujet de tes larmes? esueille-toy vn peu, & ne permets pas à l'ennuy d'engourdir ainfi ton esprit. Si tu desires la guerison de tes playes, il les faut descouurir. Comme i'eus vn peu rallié mes pensées voicy ce que ie respondis. La rigueur de la Fortune n'est-elle pas assez impitoyable en mon endroit, (ma chere Maistresse) iugés-vous qu'il soit necessaire de luy donner de nouuelles instructions, pour m'erre plus cruelle ? l'horreur de cette prison ne vous a t'elle pû esloigner; n'est-ce point icy cette belle Librairie, où par fois vous veniez discourir auecque moy des sciences humaines, & diuines; Ay-ie encor le mesme visage, & la mesme contenance que i'auois, lors que vous me marquiés auce vne baguette le cours des Astres, & que vous rapportiez nos mouuemens, & nos inclinations à leurs influences, me faisant voir que tout ce qui se passe en nous, est vne image de ce qui se fait au Ciel. Est-ce icy le prix de l'obeissance que i'ay renduë à vos commandemens; Certes vous auez fait dire à Platon, que les Republiques seroient heureuses lors que les Philosophes en seroient Gouuerneurs,

uerneurs, ou du moins quand les Gouuerneurs s'a-donneroient à l'estude de la Philosophie. De plus vous aués auerty tous les Sages par la bouche du mesme Philosophe de la conduite des affaires publiques, de peur que l'insolence des meschans ne se seruist de l'authorité au prejudice de la vertu, & a la ruine des Bons. Suiuant ces maximes, tout mon defir a esté de produire en public, ce que i'auois appris de vos enseignemens en particulier, & de faire voir en l'action, le fruit de mon repos. Vous, & ce grand Dieu, qui vous a commis le soin de former nos esprits, m'estes tesmoins que toutes les intentions que i'ay apportées au gouvernement de la Republique, n'en regardoient que les interests, & les commoditez. Voilà d'où est née la mauuaise intelligence auec les meschans: voilà comme quoy la liberté que i'ay apportée à la conservation de la Iustice, m'a accueilly la haine de ces Puissances, dont ie n'ay iamais redouté les menaces. Combien de fois ay-je resisté à ce Congaste, dont l'insolence ne tendoit qu'à l'oppression des foibles? Combien de fois ay-je empesché l'effect des outrages de Tragilla intendant de la maison Royale? Combien de fois mon authorité a-t'elle feruy de deffense à ceux que l'auarice chargeoit de ca-lomnie ? Iamais la consideration de personne ne m'a fait plier à l'injuste; ie n'ay pas eu moins de regret de voir les impositions publiques, & les larcins parti-culiers, que ceux qui en souffroyent l'incommodité. Pendant cette cruelle famine, qui sembloit vouloir deuorer la Champagne, ie contredis le Prefect du Pretoire en ce cruel Édict de la veute des bleds, & en la presence du Roy, j'obtins par mes remonstrances, que l'achapt ne s'en seroit point. l'ay retiré Paulin homme Consulaire de la gueulle beante de ces Mailins

Mastins de Cour, qui le deuoroient dessa de dessir, & d'esperance, & sans craindre d'encourir la haine de Cyprien, ie guaranty Albin de la peine qu'vne fausse accusatió luy auoit procurée. Ne vous semble-t'il pas que ie ne me suis assez fait d'ennemis? A vray dire, ayant si peu recherché la faueur des Courtisans pour mon asseurance, ie devrois en auoir aupres de mes amis: & l'amour de la Iustice estant le seul motif de mes actions, il semble qu'elle ne peut estre équitable sans ma conseruation. Qui sont ceux dont les tesmoignages ont conuaincu mon innocence: Ceux-là mesmes qui se sont seruis de la pauureté d'vn miserable Basile chassé de la maison du Roy. Que diray-je d'Opilion, & de Gaudence, dont les excez, & les iniustices furent chastiées du banissement, & qui s'estans seruis du priuilege des Autels contre le commandement du Roy, furent menacez, s'ils ne sortoient incontinent de Rauenne, de porter sur le front les marques de leur desobeissance? Deuoit-on quelque croyance à de semblables Coquins; & toutefois le méme iour on receut leur deposition contre moy. Quoy ? ma qualité me rend-elle criminel ? ou bien leur condemnation les a-t'elle iustifiez ? La Fortune n'a t'elle point eu de honte de la calomnie, dont on a trauaillé mon innocence, ou du moins de la bassesse deceux qui m'ont accusé? Vous me demandés, quel crime l'on m'a imposé? on dit que i'ay voulu sauuer le Senat; vous desirez sçauoir les moyens que i'auois choisis pour executer le dessein? On crie que i'ay empesché l'Accusateur de produire les preuues de sa condamnation. Que dites-vous là dessus? ma sainte Maistresse, voulez-vous que ie nie cette faute, de peur qu'elle ne vous soit honteuse? mais quoy ? i'ay eu ce desir, & rien du monde n'est capable de me Poffer.

l'oster. La confesseray-ie s' tout l'empeschement que i'apporte à l'accusation seroit leué par cét aueu. Et puis quelle apparence d'estimer que le desir de sauner cet ordre fleurissant, fust vn peché? Il est vray que les mauuais conseils qu'il auoit pris sur ma vie, auoient iustifié la calomnie de mes ennemis. Que cela soit, ie le veux, l'imprudence des autres ne changera iamais l'obligation de mon deuoir, s'ils sont meschans, ie ne cesseray pas d'estre bon. Quand i'aurois vn Arrest de Socrare, ie ne croirois pas qu'il me fust permis d'auouër vn mensonge, ou de dissimuler vne verité. Quoy qu'il en soir je laisse le jugement de cette affaire à vostre prudence, & à celle de tous les Sages. Neantmoins afin que la memoire ne s'en perde point, i'en ay laissé la pure verité par escrit? car pour ces Lettres supposées, où ie semblois esperer la liberté Romaine, qu'est-il besoin d'en parler? puis qu'il estoit facile d'en monstrer l'artifice, s'il m'eut esté permis de me seruir du tesmoignage méme de l'Accusateur. Et puis quelle liberté pourroit-on attendre ? hé! pleût à Dieu que cette esperance peust estre raisonnable! ie me fusse seruy de la genereuse response de Canius lequel interrogé de Cesar Fils de Germanicus, s'il estoit complice du dessein qu'on auoit priscontre sa vie, repartit, si ie l'estois, tu ne l'eusses pas sceu. En quoy le desplaisir n'a pas tellement vaincu ma patience, que ie me doiue plaindre de ce que les Meschans ont entrepris contre la vertu. Seulement ie m'estonne que leur manuais dessein ait eu vn bon succez. Peut-estre que de desirer de moindres choses seroit vn defaut de courage; mais de pouuoir tout ce que la malice a de mauuaises volontez contre l'innocence, c'est vn estrange prodige. C'est là que l'vn de vos Nourrissons a pris sujet d'vn peu murmurer:

murmurer; car (disoit-il) s'il y a vn Dieu, d'où vient le mal? & s'il n'y en a point, d'où peut naistre le bien? Ie veux qu'il soit permis aux Meschans de souhaitter le sang du Senat, & la vie de celuy qui l'a voulu conseruer; auois-je merité une pareille haine des Senateurs? Vous-vous en pouuez souuenir, puis que mes paroles, & mes actions ont en vostre conseil, & vostre aueu : vous sçauez auec quel danger de ma vie j'embrassay la defense du Senar, lors qu'à Veronne le Roy, resolude tout perdre, en perdant vn homme, luy renuoya la connoillance du crime d'Albin, à dessein de rejetter toute la haine de sa condamnation sur les Iuges, ou de les rendre coulpables par sa iustification. Vous connoissez que ce que ie dis, & la verité ne sont pas deux choses, & que ie ne suis pas assez fait à la complaisance, pour me flatter en cecy. le n'ignore pas que celuy-là perd vne bonne moitié de fon merite, qui en reçoit volontiers la louangemeantmoins vous voyez la recompense de ma vertu, pour le iuste prix de mes peines, on a banny l'innocence. En quelle rencoutre a-t'on jamais veu la seuerité de tous les Iuges, s'accorder si bien en la punition d'yn crime, quand mesme le Criminel l'auroit auoué? Si l'on m'accusoit d'auoir voulu brusser les Temples, égorger les Prestres, & d'vn seul coup arracher la vie à tous les gens de bien, la Iustice me feroir cette faueur de ne me point condamner que present, & apres m'auoir ouy. Et voilà qu'on me decerne l'exil, & la mort estant à cent cinquante lieues de mes luges, & priué de l'appuy de toute defense. O qu'il y a de personnes, qui desireroient auoir fait vn crime que les Accusareurs mesmes estiment honorable! Ie leur dois neantmoins cette action de graces qu'ils n'ont point noircy ma reputation auce d'autres couleurs, que celles

que celles du mensonge, disant auec effronterie, pour en cacher l'esclair, que mon ambition s'estoit aydée du sacrilege. Vous sçauez quel mespris vous m'auez donné de toutes les choses sensibles, & combien ceux qui s'approchent de vous sont esloignez de ce peché. Chaque iour vous me ramenteuez cét Oracle de Py-tagoré; Reconnois vn seul Dieu. Estoit-il croyable qu'vn homme que vous instruissez ainsi, & à qui vous donniez de si nobles pensées, s'abbaissast infques à rechercher le secours de ces infames Esprits, dont le commerce est aussi honteux que l'assistance inutile. Outre l'innocence de ma famille, vn grand nombre d'honnestes gens, & mon beau Pere Symmaque, dont la saincteté merite de la veneration, meritoiet assez de soupçon de ce crime, si l'on cût voulu escouter la raison plustost que l'enuie. Mais c'est assez estre coulpable que de vous estre amy, ie suis asseuré, que tout mon crime vient de l'inclination que i'ay apportée à receuoir vos instructions. Et ainsi ce n'estoit pas assez que vostre consideration me fust inutile, si mon malheur ne vous eust esté reprochable. Ce qui fait le comble de ma misere, c'est que le sentiment de la plus part des hommes regarde plustost les euenemens de la Fortune, que le merite des choses, & iuge seulement celles-là sagement premeditées qui ont vn heureux succez; d'où il arriue, qu'vne bonne opinion n'est iamais auec vne manuaise fortune. Ie n'aurois iamais fait si ie voulois rapporter icy la diuersité des pensées, & des opinions; seulement ie vous diray que les malheureux sont toujours coulpables, & qu'on les estime dignes des peines, qu'ils ne peuvent euiter. Et moy qui suis despouiilé de mes richesses, priué de mes charges, & souillé, en ma reputation, j'ay merité des supplices par de

La Consolation

bienfaits, & ie m'auouë criminel, parce que i'ay esté vertueux. Pour le regard des Meschans, il me semble que ie voy leur insolence triompher de la vertu, & m'accuser impunement. D'autre part les gens de bien demeurent tous esperdus par la crainte de mon infortune. Ie voy que la malice s'entretient par la liberté de pecher, & mesme qu'elle s'encourage par l'attente de la recompense. Au contraire les Innocens ne sont pas seulement sans asseurance, mais encore sans appuy; si bien que ie puis m'escrier auec raison.

V. POESIE.

Rand Maistre de la masse ronde,
I Sage Intelligence des Cieux,
Qui d'un seul rayon de vos yeux,
Esclairez la face du Monde,
Ie sçay bien que vostre pouvoir,
Impose les loix du devoir
A tout ce qu'il y a d'Estoiles,
Et que vostre seule bonté,
Oste le crespe de leurs voiles,
Pour nous faire voir leurs beauté.

Par vous la fille de Latone,
Fait voir un foleil dans la nuict,
Et chassant de sa main le bruict,
Paroist entiere dans son Thrône;
Puis remontant sur l'horison,
Le deuoir contraint sa raison,
De monstrer par une humble hommage,
Que les lumieres du Soleil

1 W. 1. A.

Luy donnent seules l'auamage, Sur tous les Astres du sommeil.

Cest par vostre sage conduite, Que le soir dans le Firmament Donne aux Astres le monuement, Et le matin les met en suite: Sans vous la rigueur des hyuers N'osteroit point aux arbres vers, Ce qui les rend si agreables: Les sleurs garderoient leur conleur, Par le soin des vents sauorables, Qui rafraischissent la chalour.

Ce que l'haleine de Borée, A fait trefpasser de beauté, Se reuoit alors que l'Esté Ramene l'Empire de Rhée: Le mesme gain que les glaçons Sembloient dérober au moissons, Tombe ensin dessous la faucille, Et le diligent Laboureur, Se sert des mains de sa famille, Pour recueillir tout son bonheur.

Il n'est aucune creature

Qui ne connoisse son deuoir,

Et qui ne suiue le vouloir

Du grand Autheur de la Nature;

L'homme seul chef-d'œuure des Cieux,

Comme vn object tres-odieux,

Est soustrait à ses providences,

Et aux effects de son appuy,

Quoy que la sin de ses sousstrances

Ne puisse venir que de luy.

La Consolation

Autrement seroit-il croyable,
Que toute la rigueur du sort
Le trauersast iusqu'à la morts
Sans estre iamais fauorable;
Le merite de la vertu
Gemst sous le vice abatu,
Et les testes plus criminelles,
Se parent tres injustement
De ces couronnes eternelles,
Qu'on deit aux vertus seulement.

Vn mot dit auec artifice,
Vn mensonge bien desguisé.
Prosite tousours au rusé,
Pousse le inste au precipice;
Et sans reuerer ceste Loy,
Qui maintient le Scepare d'un Roy,
Par le mespris de sa personne,
Vn meschant sera vanité,
En abbatant une couronne
D'appuyer son impieté.

Grand Gouverneur de la Nature,
De qui les miracles divers
Tiennant tout ce vaste Vnivers
Dans une iuste procedure;
Appaisez cette esmotion,
Qui fait nostre agitation
Plus inconstante que n'est l'onde;
Puis qu'il plaist à vostre pitié,
Prendre le soin de tout le monde,
N'en oubliez pas la moitié.

V. PROS

V. Prose.

A douleur s'estant ainsi eschappée, & mon impatience ayant soulagé mon cœur de ce peu de souspirs, la Sagesse me regarde d'un visage riant; & sans se beaucoup esmouuoir, de mes plaintes, me dit. Quand ie t'ay veu triste, & pleurant, i'ay aussitost connu que tu estois miserable, & banny, mais si ton discours ne m'eut aidée, ie serois encore à sçauoir discours ne m'eut aidée, ie serois encore à sçauoir combien le lieu de ton exil est éloigné de ton pays, quoy que ie c'en estime plustost vn peu separé que banny. Que tu crois en estre chassé, c'est ton erreur qui fait cér exil plustost que la verité, d'autant que personne n'a iamais peû auoir cette puissance sur toy. Si tu te souuiens de ton pays, tu connoistras qu'il ne se gouuerne pas comme celuy des Atheniens par le Peuple, mais qu'il n'y a qu'vn Maistre, & wn Roy, qui tire beaucoup de plaisir du grand nombre de ses Citoyens, & qui rend ses sujets libres par les seruices qu'on luy rend. As-tu oublié cette maxime, 'qui veut que tous ceux qui ont logé leurs desirs dans ce lieu de delices, n'en puissent estre bannis, puis que l'exil n'est pas à craindre à ceux qui n'ont point d'autre souhait que pour le Ciel, & que celuy qui cesse desirer cette demeure, cesse de l'horreur de ce lieu, que de celle de ton visage, & ie ne recherche pas tant les marbres polis, & les fenétrages luisans de ton estude, que la force de cét esprit, dans lequel i'ay autre sois mis tous les plus rares thresors de mes seiences. Pour le regard de res bien-saits, le sentiment que un en as est veritable, mais il n'égale pas encore leur un en as est veritable, mais il n'égale pas encore leur un en as est veritable, mais il n'égale pas encore leur merite, si l'on considere leur qualité, on en doir pren dre de plus haut. Quant à la malice des accusations tu en as dit ce que l'opinion commune en tient. Les souplesses de tes ennemis ne t'ont pas esté inconnues, & si quelqu'vn en desiroit vne connoissance plus entiere, ce sera assez d'ouyr la dessus la voix du peuple. Ce n'est pas sans vehemence que la lascheté du Senat à esté touchée, ny sans larmes que tu t'es plaint de l'iniure qu'on m'a faite. En dernier lieu, ta colere s'est attachée à l'iniustice de la Fortune, qui ne mot iamais la recompense, où est la vertu. Sur la fin, tu as demandé auec des vœux à cette paix, qui gouverne le Ciel, de ne point mespriser la Terre. Mais ton esprit agité de tant de diuers mouvemens de douleur, & de taltelle, n'estant pas capable de meilleurs remedes, ie veux vser des plus doux, afin que les playes, qui se sont enuieillies par ta faute, s'adoucissent par la delicatesse d'un appareil plus mol, & plus agreable.

VI. POESIE.

Vand le Pere des iours se ioint à l'Escrenisse, Celuy qui se flattoit de l'espoir des guerets Connoisi quil est trompé, & que tout son sernice N'ablige point Cerés.

L'ingrate humeur des champs retenant son salaire, Pousse son desespoir à des actes sanglans. Et la peur de mourir le contraint de se plaire, A l'osage des Glans.

Quand les froids Aquilons triomphent dans la plaine, Ne cherchez pas les pleurs que l'Aube auoit versez, Les fleurs ne viuent pas de la cruelle haleine

De ces

La grappe de raisin se cueille dans l'Autonne, La chercher hors delà, c'est perdre son loisir: Chaque chose a le temps que le Ciel luy ordonne: Non pas nostre desin

L'ordre que les saisons tiennent en leur seruice, Est une iuste loy qui ne vient que des Cieux: Si quelqu'un l'accusoit, cette aueugle malice, Le rendroit odieux.

Le bonheur du succez, approuue la conduite ; Quelque sage que soit nostre foible discours, S'il trouble les saisons en l'ordre de leur suitte, Il renuerse leurs cours.

VI. PROSE

A E permettras tu de sonder les dispositions da ton Ame par quelques demandes ce que ie feray seulement asin de reconnoistre les moyens que ie dois tenir en ta guerison. Que si tu desires t'esclaircir de quelques doutes, tu peux m'en interroger auec liberré. En premier lieu, crois-tu que la conduite du monde soit vn estet de la Fortune, ou de la raison? Vrayement (repris-ie) ie n'auray iamais opinion que des choses si certaines, & si reglées, soient conduites par l'incertitude; au contraire i'estime que Dieu prend soin de son ouurage, & ie suis asseuré, que rien du Monde ne me sçauroit divertir de cette croyance. Tu as raison (repartit la Philosophie) il me souuient pourtant que tu te plaignois tantost qu'il n'y auoit que l'homme, abandonné de sa pro-

uidence, tout le reste des creatures en ressentant les amoureux soins. De verité ie m'estonne ayant vn sentiment si sain, que ton esprit soit malade. Pour penetrer plus auant, dis moy, puis que tu auoues, que Dien gouverne le monde, sans doute tu en connois la façon? B. A n'en point mentir, i'ay de la peine de conceuoir vostre demande, tant s'en faut que i'y puisse faire vne bonne response. P. Ne me suis-ie point mesprisée d'auoir creu que la maladie s'étoit glissée dans ton ame, comme l'ennemy par la bréche d'vne muraille. Mais dis-moy, ie te prie, quel est le dessein de la nature, & où tendent toutes ses actions? B. Alors, ie luy repartis, Certainement ie l'ay apris autrefois, mais la tristesse en a effacé le souvenir dans ma memoire. P. Tu n'ignores pas neantmoi d'où toutes les choses ont tiré leur naissance. B. Je sçay fort bien que Dieu en est la cause. P. Et d'où vient donc que tu ignores la fin de ces choses, dont tu connois le principe? Les passions de l'Ame ont bien le pouuoir d'esbranler la raison, mais non pas de la renuerser. Ie voudrois encore bien sçauoir si tu n'as point oublié que tu es homme. B. Pourquoy ne m'en fouuiendroit-il pas ? P. Me pourras-tu donc expliquer sa nature? B. Peut-estre que vous voulés sçauoir, que ie suis vn animal raisonnable, & sujet à la mort : le sçay que ie ne suis rien que cela, cét aueu de ma foiblesse ne me causera iamais de confusion. P. Ne crois-tu pas estre quelque chose de plus. B. Non. P. le commence à connoistre que l'ignorance de ce que tu es, fait la plus grande partie des maux que tu souffres : voilà pourquoy i'ay trouué les moyens de guerir entierement, ou d'amoindrir en partie ton infirmité. Parce que l'oubliance de toy-mesme tettouble, tu te plains d'estre despouille de tes biens . &

de la Philosophie. Liure I. 4t chassé de ta maison: & parce que tu ignores la sin de l'homme, les Meschans te paroissent heureux, s'ils sont puissans. Ayant oublié la conduite des Estres, tu as creu que tout arriuoit à l'aduenture, tous ces defauts ne causent pas seulement le mal, mais encore

s'ils sont puissans. Ayant oublié la conduite des Estres, tu as creu que tout arriuoit à l'aduenture, tous ces defauts ne causent pas seulement le mal, mais encore ils donnent la mort. Ie rends graces neantmoins à ton Conseruateur de ce qu'il ne t'a pas l'aissé petir entierement. I'ay vn remede qui te rendra vne santé toute parfaite, c'est la ferme soy d'vne Prouidence, que tu dis se conduire par raison, & non point par l'aneuglement du sort. Ne crains rien; de cette petite estincelle, tu commences de receuoir vne chaleur salutaire. Mais puis que ce n'est pas la saison de se seruir des remedes plus sorts, & plus violens, & que nostre esprit embrasse des opinions sausses, ayant negligé les vrayes, d'où il arriue que la raison ne void pas l'esclat de la verité: Ie le veux traiter auec vn plus doux regime, asin qu'ayant dissipé les ombres de ton erreur, tu puisses porter les yeux sur les claires lumieres de la verité, & non pas sur l'apparence

VII. POESIE.

Vand les tristes voiles De l'obscurité Cachent les Estoiles, Qui void leur beauté?

du mensonge.

Pendant vn orage, Qui void le rofeau Branfler dans l'image Qu'il peignois sur l'eau? La Lune en la nue Se cache à nos yeux, Et ne paroist nue Qu'aux Astres des (ieux.

Lors qu'on void l'areine Nager desfus l'eau, On seroit en peine D'y voir son tableau.

Le torrent superbe, Qui court en rampant, Se traisne sur l'herbe Comme le Serpent.

Toutefois sacourse Semble rechercher, Où s'ouure sa source Trouuant un rocher.

Veux-tu que tes ioyes Soient sans changement, Et toutes tes voyes Sans esgarement?

Chasse l'esperance D'un object trompeur; Que la consiance Asseure ta peur.

Nostre ame souspire, Quand ses passions S'esurpent l'empire De nos actions.

LIVRE



LIVRE II

I. PROSE.



PRBs auoir ainsi parlé, elle se teur quelque temps; & puis m'ayant rendu attentif à ses discours par la douce grauité de son silence, elle continua ainsi. Si ie ne me trompe dans la con-

noissance des causes, & de l'estat de ta maladie : c'est le desir de ta premiere fortune qui t'afflige : c'est son changement seul qui a changé la bonne disposition de ton ame. Ie commence d'apperceuoir les artifices de cette traistrosse, qui feint vne estroitte amitié, afin de tromper plus facilement ceux qu'elle veut perdre, & charger de veritables douleurs, par des caresses dissimulées. S'il te souvient de son genie, & que tu n'ayes pas oublié son merite, tu ne croiras point auoir rien possedé de considerable dans sa faueur, ny rien perdu de precieux par sa disgrace. Il ne sera pas difficile de rappeller en ton esprit la memoire de ces choses-là; puis que tu auois coustume par ces genereux dédains, de rejetter ses flateries,& de blasmer sa legereté auec des sentences tirées de mon Eschole. Il est neantmoins vray que tous les changemens qu'on n'attend pas, n'artiuent iamais sans inquietude, & ainsi ton repos mesme a perdu vn peu de sa tranquillité. Mais il est temps de prendre quelque douce, & agreable

agreable medecine, pour te disposer à des remedes plus forts, & plus violens. Que cette Eloquence qui a tousiours de bons effets, lors qu'elle suit mes instructions, te parle vn peu, & que la Musique, qui n'est que la moindre de mes seruantes, messe auec elle les charmans accords de son harmonie. Qu'est-ce qui te trouble, pauure homme? peut-estre que l'experience de tes malheurs da fait voir quelque chose de nouueau dans le Monde? Si tu crois que la Fortune se soit changée en ton endroit, tu te trompe: voilà son ordinaire, voilà son naturel; si elle a renuersé ta prosperité, elle a esté constante. C'est la mesme qui te flattoit autrefois d'vne vaine esperance de felicité. Tu as veu le visage tout entier de cette aueugle Dininité, celle qui demeure encore cachée aux autres t'est parfaitement connuë. Comprens-tu sa coustume? sers-toy de cette connoissance, ne t'en plains pas. Si tu apprehendes sa trahison, mesprise les caresses, d'autant que celle qui est maintenant le sujet de tes desplaisirs, deuoit tantost estre la cause de son repos. Celle qui t'a abandonné, c'est la mesme de qui personne ne se peut promettre d'estre constamment suiny. Peut-estre qu'vn bonheur qui se doit bien-tost esloigner, te semble considerable, & que tu estimes cette Fortune precieuse, dont la iouissance est incertaine, & la perte lamentable. Que s'il est impossible de la retenir à nostre gré, & qu'elle fasse des miserables, lors qu'elle se retire, sa legereté est vne marque infaillible d'vn misere future. Ce n'est pas assez de s'arrester au present, la prudence regarde 'aduenir, & ainsi elle fait qu'on ne destre pas beaucoup la faueur de ses caresses. En outre, depuis, que tu as sousmis tes desirs aux volontez de la Fortune, tu t'es imposé une loy d'agréer toutes ses actions. Que 🗱 ಾವಕರಿಸ್ತಾನೆ,

de la Philosophie. Liure II.

Que sietu veux qu'elle vienne, & qu'elle demeure quand il te semblera bon, n'est-ce pas faire vne seruante de celle que tu as choisie pour Maistresse, & augmenter ta misere par ton inquietude? Si tu saisois voile sur Mer, les vents te porteroiet, & non pas les mouuemens de ton desir; si tu sembis les champs, la fertilité d'vne année addouciroit la sterilité de l'autre. Tu t'es donné à la Fortune, c'est à toy de suiuxe sa conduite, & non pas à elle d'estudier tes inclinations. Quelle solie ? tu veux arrester la rouë de la Fortune; si elle commence d'estre constante, elle cesse d'estre Fortune.

1. POESIE

L'Euripe en son reflus n'a pas plus d'inconstance, On ne peut s'asseurer de la perseuerance De son affection: Celuy qu'on admiroit au plus baut de sa roue,

Leluy qu'on admiroit au plus baut de Ja rous Se void auec effroy traifner dedans la bouë, Chargé d'afflittion.

Son pied foule les Roys , que sa main fauorable Elle-mesine esseuoit au faste redoutable De la prosperité ;

Puis changeant de conseil, elle prend dans la poudre Vn Coquin qu'elle met à counert de la foudre De sa legeret é

Elle `rid de nos cris , elle rid de nos larmes ; Nos pleurs , & nos souspirs font les rauissans charmes De son contentement :

Croyant que son pounoir paroist en nos miseres,

Si par en mauuais sort nos fortunes prosperes.
Changent en un moment.

II. Prose.

E voudrois bien te diretrois mots en sa faueur, iuge toy mesme si sa demande est équitable. Pourquoy tes plaintes m'accusent-elles tous les iours comme si l'estois criminelle? Quel outrage t'ay-ie fait? quels biens t'ay-ie ostez? le consens de disputer de la jouyssance des richesses, & des honneurs deuant vn Arbitre de ton choix,& si quelqu'vne de ces cho-Les appartiennent aux hommes, j'auouëray franchement qu'il y a de la violence, de te rauir ce que tu redemandes auec tant de souspirs. Quand la nature te mit hors du ventre de ta mere, ie te receus tout nud entre mes bras, depuis ie t'ay aidé de mes biens, & ce qui te fasche maintenant, ie t'ay esleué auecque trop de courtoisse, en te donnant presque tout le droit que i'ay aux richesses. S'il me plaist maintenant de les retirer, remercie-moy de l'vsage que ie t'en ay permis, & ne murmure pas de la perre que tu en fais, puis que c'estoit seulement vn prest, & non pas vne donation. Tu autois sujet d'en blasmer, & tes regrets seroyent raisonnables si tu perdois quelque chose qui fust à toy, Pourquoy soûpires-tuile ne t'ay point fait de tort; les richesses, l'honneur, & les grandeurs sont de mon domaine, ce sont mes seruantes, quand ie vais quelque part, elles me suiuent, si ie sorts, elles m'accompagnent. Iose dire auec asseurance, que si ces biens, dont tu desplores la perte, eussent esté à toy, tu les possederois encore. Seray-ie toute seule qui ne puisse vser de mes droits? On ne se fasche point que

de la Philosophie. Liure II. 47 leCiel cache ses plus beaux iours dans une nuich tres obscure. L'année a liberté de couronner la terre de fleurs, de la charger de fruits, de la semer de roses comme de perles, & puis de la transir de froid, & de gelée. La blancheur des neiges dont elle la couure, ne fait rien paroistre que son innocence. On s'estonne bien de voir la mer, lors que les tempestes la sous-leuent, mais on ne s'en plaint pas dauantage, que quand ses flots sont vnis, & tranquilles. Et les hommes pour satisfaire à vn desir insatiable du bien, me voudront contraindre à la constance, qui est entierement contraire à ma nature? Voicy mon ieu, ie tourne sans cesse vne rouë, ie prens plaisir à esseuer les choses basses, à abaisser les hautes; monte si tu veux, mais à condition que tu ne te tiendras point offensé de descendre quand la chance le portera. Ignorois-tu ma coustumerne sçauois-tu pas que Cre-sus Roy des Lydiens sut vn deplorable sujet de compassion à Cyrus auquel il auoit donné tant de craintes. & qu'il ne sut desendu des slammes de son brasier, que par vne pluye qui tomba fortuitement du Ciel? As-tu oublié que Paul messa selles de Persée son captif, & qu'il ne peût estre heureux au milieu d'vn triomphe? Les Thestres ne chantent autre chose que les coups de la Fortune; qui sans aucune discretion renuerse le bonheur des Royaumes, & des Prouinces. N'as tu pas appris tout petit enfant, qu'il y a deux vaisseaux aupres de Iupiter, dont l'vn est plein de biens, & l'autre de maux? Que diras-tu, si ie te montre que ie t'ay donné plus de ceux-là, que tu n'as connu de ceux-cy? Quoy? si ie ne me suis pas entierement esloignée de toy. Quoy? si mon in-stabilité t'est vn iuste sujet d'esperance. Neantmoins 'de peur que ton esprit ne s'asslige par trop, & que dans vne conduite generale, tu n'en destres vne particuliere; escoute ce que i'ay à te dire.

II. POESIE.

Vand la Fortune à pleines mains, LEspancheroit sur les humains Autant de biens que le Ciel a d'Estoiles, Lors que la nuitt nous couure de ses voiles, Et que la Lune à son retour Tasche de faire un second iour; Quand l'Occean n'auroit pas plus de sables, Ils se croiroient encore miserables. Que Dieu prodigue de son or, Leur espuise tout son thresor: <u> Que sa bonté, pour auoir la victoire</u> Sur leurs desirs, leur presente sa gloire; Leur inuincible ambition Sera sans satisfaction, L'ardente soif de cette conuoitise, Plus elle boit, & plus elle s'attife, Iamais on ne possede rien Si l'on croit n'anoir point de bien.

II. Prose.

SI la Fortune te parloit ainsi en sa propre cause, sans doute tu n'aurois pas plus de raison que de moyen de repartir : si tu as pourtant quelque iuste sujet de te plaindre, il faut me le communiquer, ie t'en donne la liberté. Alors ie commençay ainsi. Veritablement ce que vous venez de dire, s'est rendu agreable par la douceur, qui est naturelle à l'Eloquence,

de la Philosophie. Liure II.

quence, & à la Musique : mais elles flattent seulement vn peu la peau à messnes qu'elles touchent l'ó-reille. Les sentimens d'vn miserable sont bien plus profonds, d'où il arriue que la douleur recommence de nous faire souffrir, quand ces belles paroles cessent de nous chatoüiller. Ie l'auouë (repartit la Philosophie)parce que ie n'apporte pas encore les vrays remedes à tes maux, mais que l'applique seulement vn lenitif à ton impatience. Quand il sera temps, i'en prepareray, qui passeront insques au fond de la playe. Noantmoins asin que tu ne contribues rien à l'estime de ton propre malheur; ne te souuiens-tu point de tes prosperitez passées? le laisse à part qu'apres la mort de ton pere, les soins des plus honorables de la Ville se porterent à sa conservation; tu leur fus agreable deuant que de leur estre allié, ce qui est vne maniere d'appartenir plus noble que celle du sang. Qui ne t'estimeroit heureux d'auoir rencontré vn beau Pere d'vn si rare merite? vne Femme d'vne si parfaite honnesteté, & auecque tous ces auantages, de posseder vn Fils? le m'oublie à dessein des faueurs communes, ie pourrois dire que l'on a honoréta ieunesse des mesmes charges qu'on auoit refusées aux Vieillards. Ie veux venir au comble de ta grandeur. S'il est rien de considerable parmy les choses d'icy bassie sen-timent des plus extrémes miseres, doit il essacer de ta memoire cette glorieuse iournée, en laquelle tu vis ces deux Fils parmy les applaudissemens du Senat, & les louanges du peuple, declarez Consuls, & que tu meritas par vn discours excellent l'estime d'un grand Esprit, d'vn parfait Orateur? Ne sçaurois-tu te souuenir du iour, auquel estant assis au milieu de tesdeux Consuls, dans le Circ, tu representas aux Romains la gloire, & la magnificence des anciens triomphes! La Consolation

50

Si ie ne me trompe, tu faisois de beaux complimens à la Fortune, quand elle te caressoit comme ses plus cheres delices : certes tu as remporté vn bien-fait que iamais personne n'auoit obtenu de sa bien-vueillance. Veux-tu donc conter auec elle? voicy la premiere fois qu'elle te regarde vn peu moins fauorablement, Si tu consideres tes prosperitez, & tes infortunes, tu ne sçaurois encore nier que tu ne sois heureux. Que si tu estimes le contraire, parce que tu n'as plus les choses que tu possedois, tu n'as point de fujet de te croire miserable, puis que les maux qui t'affligent maintenant passeront tantost. Peut-estre que tu ne fais que de venir au Monde. L'inconstance de sa conduite te trouble, bien qu'vn seul moment ruine l'homme mesme qui en est la plus noble partie. Quoy qu'il n'y ait point d'asseurance dans les choses qui se gouvernent par le sort, le dernier iour de nostre vie ne laisse pas d'estre la most certaine de la Fortune. Qu'importe-t'il, que tu la laisses en mourant, ou qu'elle t'abandonne en fuyant?

III. POESIE.

Vand le Soleil Astre du iour Retire ses rayons de l'onde, La Lune se cache à son tour, Et ne paroist plus dans le monde.

Quand les agreables Zephyrs Ont peuplé de leur douce haleine, Et de leurs innocens souspirs, Le sein des prez, & de la plaine. Si le souffle des Aquilons Ennemy des plus belles choses, Se promene dans les valons, L'eglantier n'aura plus de roses.

Souuent la Mer retient ses flots, Dans un propos si fort tranquile, Que les plus asches Matelots, Ne doiuent pas craindre sa bile.

Souvent le Maistre de la Mer, Agite tellement son onde, Qu'on croiroit qu'il veut abysmer Avec un pen d'eau, tout le Monde.

Quel prodige si l'Vniuers Gardoit tousiours la mesme forme, Parmy ce changement diuers Qui le déguise, & le transforme!

Fiez-vous à la vanité, Prenez d'elle vostre asseurance ; Ce qui n'a point d'eternité, Ne peut auoir de consistance.

IV. PROSE.

Ous auez raison, aimable Nourrice des Vertus, & ie ne puis nier que les beaux iours de ma prosperité n'ayent esté courts: c'est aussi ce qui assige cruellement ma pensée, d'autant que la plus sensible douleur des miserables, c'est le souuenir d'auoir esté heureux. P. Quand à ce que tu estimes soussirir la peine d'yn manuais iugement, & non pas d'yne mau-

uaise vie; ie n'auray pas beaucoup de difficulté de l'accorder, pourueu que tu n'en rejettes point le blasine sur la nature des choses. Si le nom d'une felicité passagere te flatte, ie te veux faire voir de combien de veritables biens tu és encore riche. Que si la Fortune t'a osté ses moindres commoditez, te laissant les plus considerables, n'as-tu pas plus de sujet de louer sa courtoisie, que de raison d'accuser ses disgraces? La gloire de tout le genre humain vit, si to beau-pere n'est pas mort. Et ce que tu estimes sans doute d'auantage que ta vie, ce grand homme qui n'est composé que de vertus,& de lagesse,n'ayant point d'iniures à plaindre, souspire les tiennes propres. Le plus rare exemple de modestie, & de pudeur vit en ta Femme, de qui toutes les louanges se peuuent ramasser en ce mot, si l'on dit qu'elle ressemble à son Pere Symmaque. Elle vit, mais elle vit pour toy seul, par le desir ardent qu'elle a de te reuoir; En quoy pour ne rien dissimuler, i'auouëray franchement que tu és vn peu moins heureux, puis que la condition de ta vie presente, & la connoissance de ta foiblesse la font mourir. Que diray-ie de tes deux Fils, en qui tous enfans qu'ils sont, ie remarque le courage de leur Rere, & de leur ayeul? O que tu és heureux de posseder encore maintenant ce que tout le monde croit estre plus precie ux que la vie! Essuye donc ces larmes? la Fortune ne te'st pas encore ennemie iusques au dernier poina, & cét orage qui t'agite n'est pas dangereux, puis que l'ancre qui te retient; te soulage pour le present, & te fait esperer pour l'auenir. B. Que cela me demeure, & que le reste aille comme il pourra, ie tascheray de me tirer de ce naufrage. Vous voyez pourtant ce que i'ay perdu.P. Nous auons def-ia auancé quelque peu, si ta condition ne t'est pas entierement insuppostrole.

de la Philosophie. Liure II. mais certes ie ne sçaurois approuuer cette trop molle delicatesse, qui ne peut souffrir aucun desauren ta prosperité: & qui iouyt d'vn bonheur accomply de tout poinct.Les biens de la Fortune sont de cette nature, qu'ils ne se laissent iamais posseder tous entiers, ou si la jouyssance en est parfaite, elle n'est pas constante. Celuy-cy aura de grands reuenus, mais sa nais-sance sera honteuse; Cét autre sortira de bon lieu, mais il cachera sa noblesse, de crainte que sa misere ne soit connue, aymant mieux n'auoir point d'esclat que d'en auoir pour paroistre malheureux. Vn troisiesme sera noble, & riche, dans vne vie retirée, & fecrete. Celuy-là dans vn heureux mariage amassera, des biens à vn estranger. Vn autre qui aura des enfans sera obligé de pleurer leurs crimes. Et partant personne n'a vne parfaite intelligence auccque sa con. dition, d'autant qu'il reste toussours quelque chose à desirer, ou à craindre. Adjouste à cecy que les plus heureux sont ordinairement si sensibles aux infortunes, que les moindres attaques les troublent, tant il faut peu de chose, pour faire qu'ils ne soient pas contens. Combien est-il de personnes qui croiroient auoir la teste dans les Estoiles, s'ils missoient du plus petit de ces biens, qui te restent encore? Cette contrée que tu appelles un exil, est le pais de tout plein d'honnestes gens; & ainsi il est veritable, que nôtre vertu ou nostre impatience fait nostre Fortune. Qui possede vne assez heureuse condition, pour n'en point desirer de meilleure, s'il escoute l'inquietude de ses desirs? De combien d'amertumes la prosperité du monde est-elle messée, & quand bien elle n'auroit rien de fascheux, on ne scauroit la retenir à la premiere inclination qu'elle auroit de nous abandonner.

Il est donc facile de connoistre combien le bonheur

Sale Sale

La Consolation

des hommes est miserable, puis qu'il est esgalement importun à ceux qui en jouyssent, & à ceux qui ne le possedent pas Pauures aueugles!pourquoy cherchezvous vne bearitude hors de vous, qui ne peut estre que dans vous ? l'ignorance, & l'erreur vous trompent. Le te veux montrer le vray poinct de la felicité! As-tu rien de plus precieux que toy mesme? B. Rien sans doute. P. Si tu es donc parfaitement à toy-mesme, tu possederas vu bien que la Fortune ne te pourra rauir: Et afin que tu connoisses que le bonheur de l'homme ne peut consister en la jouyssance des biens ' de Fortune, tu le peux recueillir de cette consideration. Si la beatitude consiste dans le souverain bien, celuy qui nous peut estre enleué, ne l'est pas, puis que celuy qu'on ne sçauroit nous ofter, est beaucoup, sans? comparaison, plus grand, & plus estimable. Et partant il est certain que l'inconstance de la Fortune ne nous peut donner vn solide bonheur. En outre, celuy qui iouit de cette felicité, qui naist de la possession des biens de Fortune, sçait que sa condition est sujette au changement, ou bien il ne le sçait pas ; s'il ne le s'il le sean present impossible de ne pas craindre la perte de ce que l'on connoît pounoir estre perdu : & ainsi vne peur continuelle ne luy permettra pas d'estre heureux. Que si cette perte ne le tourmente pas beaucoup, il faut croire qu'vn bien, qui donne si peu de regrets, & tant de craintes, ne donne pas de grandes satisfactions. Et parce que ie ne sçaurois douter que l'immortalité de l'ame ne te soit connue par beaucoup de raisons, & que tu vois fort bien que tous ces biens finissent auecque la vie; si nous faisons consi-ster la felicité del homme en leur souissance, il faudroit auouët que la mort nous rend miserables. Que

de la Philosophie. Liure II.

fi beaucoup de personnes ont cherché cette beatitude, non seulement par le mespris de la mort, mais encore par la sousfirance des plus esfroyables supplices, comme quoy la vie presente nous peut-elle faire heureux, puis qu'étant finie, elle nous rend miserables?

IV. POESIE.

Viconque veut ionyr d'une paix asseurée,
Qu'il se mette à connert des coups de la marées
Qu'il énite auec soin l'orage furieux,
Qui du fond de la Mer esseue dans les sieux
Des montagnes de stots pesse messez de sable,
Que le soussile enragé de ce vent redout able
Abaisse iusqu'au fond à dessein d'abysmer
Cette Maison de bois, qui marche sur la Mer.
Veux-tu que ton repos soit tout à fait tranquille s
Le siege le plus bas est le plus immobile:
Arreste ton esquif au plus humble rocher,
Si tu veux que le vent ne te puisse toucher:
Car bien qu'il esbranlast le Ciel de sa tempeste,
Tu le verras sans peur passer dessus ta teste.

V. PROSE.

Ais puis que mes raisons commencent d'auancer ta guerison, i'estime qu'il est à propos d'en adiouster de plus puissantes. De grace dis-moy, supposant mesme que les biens de la Fortune ne soient pas suiets à la vicissatude, ont-ils quelque chose capable d'exciter en vous du desir, & qui ne soit point digne de vostre mespris? Les tichesses sont elles pre-

cieuses de leur propre nature, ou par l'opinion que vous en conceuez ? L'or en est-il la plus considerable partie, ou bien les monceaux d'argent ? sans mentir, ils esclatent plus viuement dans la main d'vn prodigue,que dans la bource d'vn auare,puis que la profusion a tousiours plus de lustre que la chicheté. Que si vn present ne demeure plus dans la puissance de celuy qui le fait, l'argent commence d'estre vtile, quand l'on commence de ne le plus posseder. Si toutes les richesses faisoient vn seul homme riche, elles rendroient tous les autres miserables. En quoy ; elles font contraires à la voix qui se laisse posseder de tout ie monde, sans estre partagée à personne. Et ainsi quand les biens quittent vne maison, elle demeure pauure. Helas ! que les richesses sont peu desirables, puis qu'elles ne sçauroient estre possedées qu'à moitié, ny faire vn seul homme puissant que de la pauureté de plusieurs. Vos yeux ne se laissent-ils point surprendre à l'esclat des pierreries ? Si elles ont quelque rayon de lumiere, il appartient aux Diamans, & non pas à l'homme, & ainsi l'admire son admiration, quand elle n'a point d'autre sujet que la beauté des pierres. Est-il quelque chose parmy ces corps, où il ne se retrouue aucune distinction de parties, ou qui sont sans mouuement, qui puisse plaire auecque raifon, à vne creature raisonnable? Que si toutes ces choses sont belles de l'arrifice de celuy qui les a faites, comparées à vostre beauté, elles ne se sont plus; & partant ie ne vois rien qui merite vos extases que la trop grande facilité à les estimer. L'Esmail des champs flate-t'il vos sens? Pourquoy non? estant vne belle moitié d'vn excellent ouurage. Ainsi la surface de la Mer nous agrée quand les vents n'y mettent point de rides : ainsi le Ciel, & les Estoiles offrent

frent mille rauissans attraits à nos yeux. Quelqu'vne de ces beautez t'appartient-elle? oserois-tu prendre ta recommandation de leur merite? Les fleurs du Printemps te parent-elles? Les fruicts de l'Autonne viennent-ils de ta fecondité? Pour quoy en prens-tu tant de vaine complaisance? & à quoy bon t'attribuër l'autruy? Iamais la Fortune ne te pourra donner ce que la condition des natures leur fait propres. Les fruices de la Terre sont deus à la nourriture des animaux: si tu veux rassasser simplement ton desir naturel, ie ne vois pas qu'il soit necessaire de chercher les superfluitez de la Fortune, d'autant que la nature se contente de peu, & que tout ce qui est superflu, nuit ou importune. Peut-étre que tu tire beaucoup d'auantage de la pompe des habits, leur matiere vient de la nature, & leur façon du Tailleur. Vne longue suite de seruireurs te rend-elle heureux? s'ils sont meschans, tu traisnes auecque toy l'aprehensió d'vne troupe de Voleurs, non pas la commodité d'un grand nombre de valets:s'ils sont bons leur bonté augmente t'elle la tienne ? D'où ie conclus que de tout ce que tu t'attribues, il n'y a rien proprement qui t'appartienne. Que si tu confesses qu'ils n'ont rien d'excellent, pourquoy t'affligeras-tu de leur perre, & pourquoy te rejouiras tu de leur possession : Que si toutes ces choses sont belles de leur nature, tu en dois faire autant de cas, ne les ayant pas en ta puissance, que si elles estoient à toy, d'autant qu'elles ne sont pas precicules ny bonnes pour estre parmy tes biens, parce que tu les as estimées bonnes, & precieuses. Que cherchez-vous auecque tant de peines, & de soins? peut-estre de chasser la pauureté par l'abondance? Tout le contraire vous arrive, puis qu'il faut beaucoup d'ay-des, & de secours pour conseruer beaucoup de biens

Digitized by Google

& ainsi il est vray que les Grands ont de grandes necessitez, & que les petits, qui reglent leur desir par le besoin, & non point par l'excez de l'ambition, se passent presque de tout. Mais quoy? n'auez-vous rien de propre pour recourir aux biens estrangers; le bon estat des choses est-il tellement change, que cette creature, que la raison met au rang des choses diuines, s'estime estre sans esclat, si elle ne luit de la clarté d'autruy? Les Estres se contentent de ce qu'ils ont, & l'homme dont l'esprit est vne Diuinité, cherche (à la honte de son Createur)les ornemens des plus viles creatures.Il a releué l'excellence des hommes au dessus de tous les Estres, & vous en abaissez la dignité au desfous des plus chetifs. En quoy, certes vous vous faites vne iniure signalée, car si le bien est tousiours meilleur que celuy qu'il fait bon, mettant vostre bon-heur en la iouyssance des choses basses, par vostre propre aueu, vous vous reconnoissez encore moindre, d'autant que la nature de l'homme est de cette condition qu'elle surpasse toutes choses, quand elle se connoist, & leur devient inferieure, quand elle s'oublie de sa dignité. C'est vn desauantage naturel aux Animaux de s'ignorer, & à l'homme vn vice, mais vn vice qui va bien auant, puis que vous estimez que les perfections estrangeres vous peuuent estre auantageuses, bien qu'il soit impossible, d'autant que l'éclat de ce qui luit ne peut donner du merite à ce qui n'en a point. De moy, ie ne sçaurois accorder que ce qui nuit à son possesseur soit bon. Peutestre que ie me trompe, ie sçay pourrant que tu ne me contredis pas. Les richesses ne sont donc que des faux bies, puis qu'elles ont causé de veritables maux à ceux qui les ont possedées : puis que les plus meschans se font estimez les plus dignes d'auoit tout ce quiest

de la Philosophie. Liure II. 59 d'on & despierres precieuses. Pour toy qui apprehendes la main des Voleurs, tu te mocquerois de leurs desseins, si tu n'estois point chargé dans ton chemin de ce qui te peut donner de la crainte. O l'excellente felicité des biens de fortune qui nous rauissent nostre asseurance, en se donnant à nous!

V. POESIE.

E siecle estois heureux, qui sans soin, & sans peine Tronnoit tous ses repas au milieu de la plaine, Et qui se contentoit de l'osage des glans, Au lieu que nous cherchons dans les meurtres sanglans De quoy viure, & nourrir les infames delices, Qui corrompegt nos mœurs, & les changent en vicess Cétagge n'auoit pas l'addresse de mesler Leton à ce doux suc, que l'on void s'escouler De l'ame d'une fleur, dans le corps d'une Abeille, Pour faire l'Hypocras des liqueurs la merueille. Le superbe venin qu'on apporte de Tyr, N'auoit pas desguisé, ny contraint de mentir, L'innocente couleur de la laine estrangere. On prenoit fon repos fur la molle fougere. Le Neclar qu'on beunoit glissoit dans les ruisseaux, L'orthore que l'on cherchoit, venoit des arbrisseaux. Personne n'anoit veu ces tours que la Fortune Promene sans respect sur le dos de Neptune, Et qui volent dans l'eau auec des auirons. Le silence pressoit la bouche des clairons: Le sang ne donnoit point sa conleur à nos armes. Les cœurs ne trembloient pas à l'effroy des alarmes, Et qui eut bien voulu s'exposer à credit, En recherchant des coups qui estoient sans profit ?

Que pleut-il, au grand Dieu! que l'aage de nos Peres, Nous prestast ces vertus, qui nous sont estrangeres! Mais le desir ardant de posseder des biens, Surpasse en son excez, les faux Siliciens. He! qui fut le premier, qui creusa des abysmes Pour y trouner de l'or, seul sujet denos crimes ? Qui chercha le premier ces dangers precieux, Qui se cachans sous l'eau se cachoient à nos yeux ?

VI. Prose.

Ve diray-je des dignitez, & des grandeurs que vostre ignorance esseue iusques au Ciel? Quel embrasement du Mont-Gibel, quel Deluge causera tant de maux, qu'vn Melchant qui a du pouuoir? Si tu n'as point perdu la memoire, tu te peux souuenir que la Superbe, qui auoit chassé les Roys de l'Emme, a rejetté le gouvernement des Consuls, quoy qu'il eust esté le commencement de sa liberté. Si par fois les honneurs se déferent aux gens de merite, rien ne nous y agrée, que la probité de ceux qui en vsent bien; & ainsi il arriue que la Verru honore les charges, & non pas les charges la Vertu. Et ie vous prie quelle est cette puissance, pour qui vous auez tant de souhaits? ne prenez vous point garde, hommes de bouë, ne prenez-vous point garde, à qui vous commandés ? Pourrois-tu t'empescher de rire, û tu voyois vn rat faire le Roy parmy les autres rats, l & s'vsurper l'Empire de ce puissant peuple? Est-il rien de , plus foible que le corps de l'homme, à qui la piqueure d'vn moucheron peut oster la vie ? & neantmoins toute la puissance des Monarques ne s'estend pas plus auant, puis quielle ne peut rien que le corps, & la Fortune. Peut-estre que tu pourras commander vne ame libre, & rauir la paix à vn esprit qui la voudra conseruer. Vn tyran ayant mis à la gesne vn Philosophe, afin de tirer de sa confession les complices d'vne conjuration, qui auoit esté tramée contre sa vie, ce grand courage couppa sa langue, & la cracha au nez de son Bourreau; & ainsi les tourmens que le Tyran estimoit vne matiere de cruauté, nôtre Sage en fit celle de la vertu. Peut-on faire quelque mal, qu'on ne puisse souffrir d'vn autre ? Hercule a fait passer Busiris par les mesmes Loix qu'il auoit faites. Regulus mettant plusieurs Carthaginois à la chaisne, apprit comme on le deuoit lier. Estimerastu donc qu'vne personne soit puissante, si elle ne peut faire que le mal qu'elle peut souffrir ? En outre, si les dignités auoient quelque bonté naturelle, iamais el-les n'auroient aucun commerce auec les meschans, puis qu'il y a vne incompossibilité entre les choses contraires. Et partant il faut passer pour verité, que les honneurs n'ont rien de bon, puis qu'ils se laissent posseder aux Scelerats. Les plus beaux presens de la Fortune sont ordinairement les recompenses du vice. l'adjousteray encore que personne ne doute que celuy-là ne soit fort, qui a de la force, & celuy-là leger, qui a de l'agilité : de mesme la Musique fait les Musiciens, la Medecine les Medecins, & la Rhetorique les Orateurs, parce que chaque chose donne l'effet qui luy est naturel : & chasse celuy qui luy est contraire. Les richesses n'esteignent pas la soif de l'auarice, ny la puissance ne se sousmet pas à celuy qui obeit au vice. Ainsi la dignité découure plustost ceux qui en sont indignes, qu'elle ne les en rend capables. D'où vient donc que les hommes les appellent ainsi, si ce n'est que vous prenez plaisir de donner ce nom de bien de bien aux choses qui n'en peuuent auoir la nature, & partant vous appellés richesses pouuoir, & dignité ce qui ne l'est pas. En dernier lieu, ie puis dire de toute la Fortune, qu'elle n'a aucune bonté, puis qu'elle se communique quelquefois aux vicieux, & qu'elle ne rend pus bons ceux qu'elle semble fauoriser.

VI. POESIE.

TONS sçanons les fureurs de ce Monstre inhumain, Quitascha de brusler tout l'Empire Romain, Qui se rougit du sang, qu'one mesme naissance Deueit bien asseurer contre sa violence, Et qui sans s'esmouuoir sit souffrir à ses yeux D'arrester fixement leur regards curieux Sur les restes stestris des membres de sa mere, Et qui pour acheuer l'excez de sa misere; Voulut estre Censeur des charmes trespassez, Oui venoient d'expirer dans ses membres glacez. Ce brutal neantmoins ne limitoit son monde Oue des extrémitez de la terre, & de l'onde : Soit de celle où le Ciel fait naistre son Soleil, Soit de celle où le iour va chercher du sommeil, Soit du Septentrion, soit du point ordinaire D'où il monstre l'esclat de toute sa lumiere. En fin le iuste effort d'on absolu pouuoir A-t'il rangé Neron aux termes du deuoir ? Impitoyable sort, quand l'art, & l'artifice Aident impunément, lu licence du vice.

VII. Prose.

A Lors interrompant mon silence, ie luy dis:vous n'ignorez, pas; que l'ambition est vne des choses qui

Digitized by Google

de la Philosophie. Liure II.

ses qui m'a le moins commandé, mais seulement que i'ay cherché des sujets pour employer ma vertu, de peur qu'elle ne s'engourdit dans l'oissueté. Voilà (reprit la Sagesse) le seul desir qui pique les Ames, qui de vray sont genereuses, mais qui n'ont pas encore leur derniere perfection, puis qu'elles desirent de laisser à la Republique vne bonne opinion de leur merite. Pour te faire comprendre la vanité de ce des-sein, ie te prie de repasser en ta memoire, que toute la Terre comparée au Ciel n'a presque point d'estendue, comme l'Astrologie te l'a appris; & de ce petit Monde si nous croyons Ptolemée, à peine la quatriesme partie est habitée d'hommes, & d'animaux. Si nous considerons maintenant en cette partie, ce que les Mers, & les Lacs, en noyent, ce que les So-litudes, & les Deserts en occupent; les hommes n'auront presque point de place pour y demeurer. Quel aueuglement! vous voulez estendre vostre gloire dans ce destroit, & dilater vostre reputation dans le point d'un point. Mais quelle grandeur peut auoir la gloire des hommes dans vn si petit espace, si ce n'est le desreiglement de l'ambition? Adjoustez à cette consideration, que ce peu de terre est partagé à vne infinité de Peuples, qui ne sont pas moins separez de mœurs; que de l'interualle des contrées qui les esloignent, & ainsi il n'est point de renommée assez forte, non pas mesme celle des Villes entieres, qui puisse passer tant de Mers, & tant de Montagnes. Au pance pance tant de Mers, de tant de Montagnes. Au temps de Ciceron la gloire Romaine ne s'estendoit pas au delà du Caucase, bien qu'elle fust pour lors en son plus grand esclat, & que les Parthes tirassent leur crainte de sa puissance. Ne vois-tu donc pas combien ce que vous taschez d'amplisser est estroit. N'esperes-tu point que la reputation d'vn Citoyen de

Rome

La Consolation

64

Rome aille, où la gloire de son Empire n'a peû penetrer? Et puis ignores-tu que les actions, qui sont dignes de louange chez vne Nation, meritent des supplices parmy vn autre Peuple, tant ils s'accordent bien en l'opinion de la vertu ? D'où il est aisé d'inferer qu'vn homme, qui est amoureux de sa reputation, ne doit pas souhaiter de l'estendre à beaucoup de Nations. Et partant celuy qui sera content de la bonne estime qu'il possedera dans son pais, aura toute l'immensité de sa gloire bornée dans vne Prouince. Combien l'oubliance a-t'elle perdu de beaux exemples à faute d'Escriuains ? Mais à quoy mesme sert l'Histoire, puis que l'âge consume les Liures, & les Autheurs ? Et vous penserez donner de l'immortalité à vostre nom, si vous le faites passer par la pensée aux siecles à venir ? Quel sujet aurez-vous de faire les vains, si vous comparez la durée de vostre reputation à celle de l'eternité ? Vn moment a quelque proportion, quoy que petite, auecque dix mille ans, parce que la durée de l'vn, & de l'autre est finie, mais certes pour grand que soit celle de vostre gloire, elle n'arriuera iamais à cette eternité, puis que celle-là fouffre des bornes, & que celle-cy n'en a point. Et de là vient qu'vne reputation de beaucoup de siecles comparée à cette immensité des temps n'est pas petite, mais qu'elle n'est point du tout. Chose estrange! que vous appreniez à bien faire de la vanité d'vn peu de bruit,& non pas de la veritable gloire de la vertu, ny du tesmoignage de vostre conscience! Escoute combien plaisamment vn certain se mocque de cette foiblesse. Quelqu'vn ayant attaqué d'opprobres vn homme qui vouloit paroistre sage, sans l'estre, & qu'il luy eut dit; Vrayement c'est à ce coup que ie connois si tu as la patience d'un Philosophe. Celuycy dissimulant

de la Philosophie. Liure II. 65 cy dissimulant vn peu sa passion, repartit comme s'il eut eu l'aduantage. Et bien, connois-tu maintenant que ie suis Philosophe? De vray, repartit l'autre, ie l'eusse compris si tu n'eusses point parlé. Quelle gloire demeure apres le tombeau à ceux qui ayment la vertu? Que l'homme meure entierement il ne reste plus aucune reputation; que si par les droits de son merite, l'ame deliurée de son corps, est receuë dans le Ciel, elle mesprisera tous les biens de la terre, par la iouyssance de ceux de la gloire.

VII, POESIE.

Eluy qui se pisque d'homeur Qui cherit follement la gloire, Et qui termine son bonheur, Dans quelques lignes de l'Hisloire: Qu'il compare le Firmamene Et tout ce que sa voute enserre, A cét atôme d'element, Que les hommes nomment la Terre.

Tout charge de confusion,
Il condamnera la manie,
Qui portoit son ambition.
Aux veux d'une gloire infinie,
Et qui cherchoit a son renom,
Dans un poinct une grande place,
Quoy que la grandeur de son nom
Vint seulement de son audace.

Mais pourquoy superbes mortels, Aymez-vous tant la Renommée ?

Digitized by Google

Si t'on vous dressoit des autels, Vous n'auriez que de la sumée? Pourquoy taschez-vous vainement De vous rendre recommandables? Pourquoy dans vostre sentiment, Vous estimez-vous adorables?

Quand tout ce qu'il y a d'Humains,
Employeroit toutes ses langues,
Toutes ses voix, toutes ses mains
A vous composer des harangues:
Tout se termine dans l'horreur
De ces impitoyables Parques,
Qui sont égal au Laboureur,
Les plus illustres des Monarques.

Où sont les cendres de Caton?
Où est le genereux Fabrice?
Où vit Brutus, y pense-t'on
Apres son immortel service?
La gloire dessus leur tombeau,
Marque en deux ou trois caracteres
Ce qui nous reste de plus beau,
De ces ames toutes guerrieres.

Mais quoy que leur illustre nom Se 'conferue en nostre memoire,
La vertu de ce grand renom,
Les laisse sous la tombe noire:
Mesme si par vn heureux sort
L'Honneur prolonge leurs années,
Il leur reste encore vne mort
Et de secondes destinées,

VIII. Prose.

M Ais afin que tu ne croye pas, que ie sois por-tée de quelque haine contre la Fortune, & que ie luy fasse vne injuste guerre, ie veux luy accorder qu'elle oblige quelque fois les hommes, mais c'est quand elle leur fait voir son inconstance. Tu'ne comprends peut-estre pas mon discours. C'est vne chose estrange, que ie ne puis exprimer ce que ie desire, voicy neantmoins mon opinion. La mauuaise Fortune est plus vrile aux hommes, que celle qui semble estre heureuse; d'autant que celle-cy se feint tousiours pour tromper, où celle-là confesse sa legereté par ses changemens, l'vne deçoit, l'autre instruit, celle-là gesne l'esprit par des apparences de vray bien, & celle-cy le deliure par l'experience d'vne fausse beatitude. Et ainsi tu vois celle là toussours pleine de vent, glissante & aueugle en la connoissance de ce qu'elle est, au contraire celle-cy paroist sombre, composée & prudente. En dernier lieu, la bonne Fortune détourne les hommes de la possession du vray bien par ses caresses, & la mauuaise les y pousse par ses aduerfitez. Ne contes-tu pour rien, que cette Fortune que tu estimes si austere & si fascheuse, a fait la distinction de tes veritables Amis? C'est elle qui t'a fait discerner leur visage, en se retirant, elle a emmené les siens,& t'a laissé ceux, qui sans feintise, sont à toy. Combien eusses-tu acheté ce bien, lors que tu estois heureux en ton opinion? ie te prie ne cherche plus tes biens, tu les possedes en la connoissance de tes veritables amis?

VIII. POESIE.

S I les saisons en leur retour Gardent les droits de preseance: Si le Soleil preside au iour, Si la Lune sa sœur reluit en son absence.

Si l'Ocean respectueux Ne sort point du liét de son onde, De peur que ses flots orgueilleux Ne cachent à nostre œil la moitié de son Monde.

C'est l'amour qui fait ces accords, Qui met dans le Ciel son Empire, Qui retient la Mer dans ses bords, Et qui fait ce doux air, que la terre respire.

Que ces mouvemens' si divers Se relaschent dans la nature; On verra fondre l'Vnivers, Et suivre à l'abandon le sort, & l'aduenture.

Tous ces Estres qui sont vnis Du nœud d'une saincte alliance, Voyant tous ces accords sinis, N'auront plus le doux fruit de leur intelligence.

L'Amour vnit les Nations,
Ossant le fiel de leurs courages;
L'Amour nourrit les passions
De cét innocent seu, qui fait les mariages.

L'Amour est la loy des amis:
O qu'il nous seroit souhaitable!
De voir aussi nos cœurs soûmis
A la loy que le Ciel trouue tousiours aimable.

LIVRE III.

LIVRE III

I. PROSE.

L L E auoit desia acheué ces beaux vers

que leur douceur me rauissoit encore: reuenant donc vn peu de l'admiration de tant de merueilles, ie m'escriay : Souueraine Consolation des ames trauaillées d'inquietudes, vous m'auez tellement soulagé, & par le poids de vos belles sentences, & par les charmes de vostre agreable melodie, que ie me sents assez fort contre les attaques de la Fortune. Et partant ie desire à certe heure auecque passion, les mesmes remedes que ie fuyois tantost auccque diligence. Ton attention, & ton silence (repartit la Philosophie) me l'ont fait connoistre ? aussi attendois-ie cette disposition, ou à parler plus veritablement, ie la mettois dans ton esprit. Ceux qui restent sont vn peu amers à la bouche, mais ils sont doux à l'estomach: ils agacent le goust,mais ils flattent le cœur. Tu confesses que le desir d'ouyr mes discours t'a esmeu; de quels rauissemens ne serois-tu pas surpris, si tu sçauois le lieu où i'ay commencé de te conduire? B. Quel est donc vostre dessein ? P. Point autre que de te monstrer la vraye felicité dont tu as en quelques songes, sans que ton esprit occupé aux images sensibles, puisse arrester sa pensée sur sa veritable nature

Digitized by Google

Ie vous supplie, sans apporter de plus longs retardemens, de me faire voir cette felicité. P. Ton desir est trop raisonnable pour souffrir vn refus, ie consents à ta requeste, neantmoins ie te la veux depeindre, asin que tournant les yeux de son costé tu ne sois point trompé en la connoissance de la vraye beatitude.

I. POESIE.

Eluy qui veut semer ses champs, Pour y faire naissre des gerbes, N'y plante point le fer de ses coutres trenchans, Qu'il n'en ait arraché la fougere, & les herbes.

Le miel est plus delicieux Quand une liqueur bien amere, Prepare nostre goust à ce boire des Dieux, Qui surpasse en douceur le sucre de Madere.

Les astres ont plus de beauté Apres le regne des orages Les lumieres du iour ont plus de majesté, Lors qu'une sombre nuité a chasse ses nuages.

Par ceste Loy tu dois souffrir L'injustice de la Fortune, Asin de l'obliger en suitte de t'offrir Les dons d'une saueur qui ne soit pas commune.

II. Prose.

Omme elle eut vn peu arresté ses yeux, & recueilly ses pensées, elle commença de cette sorte. Les soins, qui trauaillent les hommes, sont differens

differents dans leurs moyens, mais ils se rencontrent tous dans la poursuitte d'vne mesme fin, qui est la felicité. Or à proprement parler, la felicité n'est rien que ce qui contente le desir de celuy qui le possede, & vn bien qui comprend tous les autres. Il ne luy peut rien manquer; autrement, il ne seroit pas le souuerain, parce qu'il laisseroit encore quelque chose hors de soy à souhaiter. D'où ie conclus que la beatitude est vn état accomply de tous points, & vn amas de tout ce qui est bon. C'est là que tendent tous les hommes; comme i'ay dit, quoy qu'ils marchent par diuers chemins; d'autant que leur inclination naturelle les porte à la recherche de ce bien, mais l'erreur les en destourne. Il y en a qui faisans consister cette felicité à n'auoir besoin d'aucune chose, taschent d'amasser des richesses. Les autres estimans que ce qui est digne de reuerence est le souuerain bien, s'efforcent par les dignitez de meriter du respect de leurs Citoyens. Quelques autres ne pouuans s'imaginer cette parfaite beatitude que dans vne puissance abfoluë, employent toute leur industrie à ne reconnoistre point de Maistre, ou s'ils en ont vn, de s'en approcher le plus pres qu'il sera possible. Mais ceux qui ayment passionnément la gloire, se portent à l'exer-cice des armes, ou du barreau, afin d'en acquerir. Ceux qui mettent le bonheur dans la joye, & les plaisirs, croyent que la volupté est le seul bien des hommes. Il en est d'autres, qui messent ces biens, comme ceux qui desirent les richesses, rapportans leur vsage à la jouyssance des plaisirs ou au pouuoir, ou bien ceux qui font seruir la puissance au desir d'auoir de l'argent, ou d'acquerir de la reputation, sou-haitans d'estre puissans seulement, pour deuenir ri-ches, ou illustres. C'est donc en ces desseins que toute A ...

la vie des hommes roule : Ie veux dire que tout leur soin est de posseder la bien-vueillance du peuple, pour estre glorieux, & d'auoir vne femme, & des ensans, afin d'estre contens. Pour le regard des amis, c'est vn bien si sainct, & si auguste, qu'il ne faut pas le ranger parmy ceux de la Fortune, mais le mettre auecque celuy de la vertu. Tout le reste se fait ou pour la puissance, ou pour la volupté. Il est maintenant ailé de rapporter les perfections du corps à ce que nous auons dit, puis que la force, & la grandeur regardent la puissance, la beauté, & la vigueur, la gloire, & les plaisirs. C'est seulement par ces attraits que la felicité se fait desirer, à raison que le souverain bien n'est rien que ce que tout le monde recherche. Mais nous auons desià arresté, que le souuerain bien estoit la beatitude. La felicité n'estant donc que ce qui excite de plus grands souhaits, tu as deuant les yeux l'image du bonheur de l'homme, ayant en veuë les richesses, & les honneurs, la puissance, la gloire, & la volupté. Epicure s'arrestant, à cette derniere y establit le souverain bien, parce que tous les autres biens servent au contentement de l'esprit. Ie reviens aux hommes, qui de vray poursuivent la beatitude, mais comme ceux qui cherchent leur maison estans pleins de vin. Ne vous semble-t'il pas que ceux-là se trompent, qui taschent de n'avoir besoin d'aucune chose ? certes cer estat peut seulement estre estimé heureux qui n'a aucune necessité, & qui ne va point l'emprunt des biens d'autruy? Peut-estre que ceux qui attribuent vn souuerain respect à la souueraine fe licité, n'ont pas de veritables sentimens? Tant s'en faut : puis que les desseins des hommes ne se pourroient porter à l'acquisition d'vn bien, qu'ils introient indigne de seur recherche. La puisse de

doit-elle pas estre rangée parmy les biens? pourquoy non. Faudra-t'il croire que ce qui surpasse toutes choses en l'estime des hommes soit foible & infirme? L'honneur peut-il compatir auecque le mespris ? ie ne conçois point comme quoy on peut separer ce qu'on iuge excellent de la gloire. Qui oscroit dire que la felicité fust triste, pleine d'inquietudes & sujette aux atteintes de la douleur; puis que dans la iouyssance des moindres choses, on ne veut pas souffrir ces incommoditez ? Si vous desirez sçauoir ce qui fait que les hommes poursuiuent auecque tant de soin, les richesses, la gloire, les Royaumes, & les plaisirs; c'est qu'ils se figurent dans seur iouyssance, du contentement, de la reuerence, du pouvoir, & de l'esclat. C'est donc le souverain bien que les hommes s'efforcet d'acquerir par tant de diuers soins, en quoy on reconnoist la force de la nature, qui anime d'vne mesme inclination tant de differentes humeurs.

II. POESIE.

L me vient un dessein de marquer en mes vers, Les loix, & les accords de ce vaste Vniuers, Et d'y faire admirer l'instinct de la Nature Qui ne sçauroit souffrir l'outrage d'une iniure. Quoy que l'or, & l'esmail attachent les Lions, Que pour se garantir de leurs rebellions, Vne amoureuse main les flatte, & les caresse, Ils ont tousiours horreur du lien qui les presse: Le sang qui les nourrit, les fait ressounenir Que des Roys comme ils sont, ne peunent soussenir L'insupportable ioug de ce rude esclauage. S'ils forcent leur prison, leur violente rage

Escoute sans respect la voix du Gouuerneur: Son sang est le premier, qui change leur couleur. Ces chantres innocens, qu'on oyt sous la ramée Sentans leur liberté d'une cage enfermée, Ne s'appriuoisent point à ces charmans apas, Dont un soin curieux appresse leurs repas: Ils foulent à leurs pieds cette riche ambrosie, Dont on veut achepter leur douce melodie, Leur petit abreuoir est remply de poison: Ils ne peuuent souffrir leur estroite maison. Que s'ils ont apperceu les ombres d'un bocage, Les plus rauissans tons de leur plaisant ramage Ne sont que des souspirs, qui apprennent aux bois, Que les faire chanter, c'est les mettre aux abois. Vn arbre estant contraint de la main qui le plie, Panche tous ses rameaux, se courbe, & s'humilie, Et puis en un moment, on le void remonté Au poinct, où cette main forçoit sa liberté. Le Soleil en mourant se laisse cheoir en l'onde, Puis renaist au matin, & r'anime le monde. Chaque chose a son cours, & son seul reglement, Est de ioindre sa sin à son commencement.

III. Prose.

DE mesme vous autres petits animaux de terre, vous auez vne legere connoissance de vostre principe. Quelque soible que soit vostre pensée, elle conçoit ie ne sçay quoy de la beatitude, vostre inclination vous y conduit, mais l'ignorance vous en destourne. Considere, si de toutes ces choses dont les hommes composent la felicité, il y en a vne qui les puisse rendre contens. Si l'argent, les homneurs, & les

les plaisirs establissoient vn bien à qui rien ne manqualt, il faudroit auouër que leur ioyussance rendroit heureux celuy qui les possederoit : mais si tout cela n'a que l'apparence de ce qu'il promet, & qu'il ait plus de veritables defauts que de solides perfections, ne faut-il pas confesser que c'est seulement vne vaine image de la felicité ? C'est de ta bouche que ie veux tirer cét aueu : tu as esté riche, dis-moy, pendant que tu viuois dans l'abondance de tant de commoditez, le deplaisir d'une iniure n'a-r'il iamais troublé ton esprit? B. Ie ne me sçaurois souuenir d'auoir esté content iusques à ne point ressentir d'inquietudes. P. Cela ne venoit-il point de l'absence d'vn bien que tu eusses voulu posseder, ou de la presence d'vn mal que tu eusses desiré ne pas souffrir ? B. Vous dites bien. P. Tu souhaitois donc la presence du premier, & l'absence du second. B. Ie l'auouë. P. On souffre la necessité de ce que l'on desire. B. Il est ainsi. P. Celuy qui a besoin de quoy que ce soit, ne peut suffire à soy mesme. B. le ne le sçaurois nier. P. Donc dans la possession de tant de biens, tu auois ce defaut, puisque tu avois des desirs, & des craintes. B. Cette verité me contraint. P. Donc les richesses ne sont point capables de contenter vn cœur, ce que toutesfois elles sembloient promettre. Voicy vne consideration que ie n'estime pas de peu de poids; l'argent n'a rien que la violence ne puisse oster à celuy qui le possede. B. Ie le confesse. P. Tu ne sçaurois auoir autre sentiment, sans reietter l'experience qui nous apprend tous les iours, que le foible n'à des commoditez que pour l'avarice du plus fort. D'où naistroient tant de procez ys'il n'y auoit point d'iniustices, & si l'on n'vsoit point de ruse, & de force pour rauir l'autruy? B. Sans doute le monde seroit sans brouillerie

& fans querelle. P. Il faut donc auouër que celuy qui aura de l'argent, aura besoin d'vn secours estranger pour le conseruer. B. Cela ne peut estre contredit. P. Il ne seroit pas obligé d'obeyr à cette necessité, s'il ne possedoit rien des choses qui se peuvent perdre. B. Ie suis encore de cét auis. P. Voicy vn estrange prodige; les richesses, qui promettent de porter l'homme au poinct de n'auoir besoin de personne, le contraignent à se seruir de tout le monde. De plus considerons comme quoy les richesses chassent la pauureté. Peut-estre que les riches ne peuuent auoir faim; peut estre que la soif ne les altere iamais, peutestre que le froid n'ose geler les membres de ceux qui ont leurs coffres pleins d'escus. Cela ne va pas ainsi (me diras-tu) mais ils ont des remedes à tous ces maux. C'est soulager la necessité, non pas la guerir. Et puis si le desir d'auoir est continuel, il y a tousiours quelque defaut à reparer : ie ne dis point que la nature se contente de peu : & que l'auarice n'a iamais assez; & partant si les richesses ne peuuent chasser l'indigence, mais au contraire, si elles la font, pourquoy estimes-tu qu'elles puissent donner vn bien qu'elles n'ont pas?

III. POESIE.

Voy que l'auare ambitieux
Peût s'enrichir de tout un monde,
Et rendre son coup glorieux
Des perles qui naissent dans l'onde:
Bien que cent bœufs dedans ses champs,
Trainassent le soc, & le coutre,
1 es soins de ses remords tranchans

Perceront

Pérceront son cœur d'outre en outre, Et rien auec que luy ne descend au tombeau, Aussi-tost que la mort a esteint son slambeau.

IV. PROSE.

Mais quoy? les charges rendent-elles dignes de respect, ceux qui les tiennent? les dignitez ont-elles ce pouvoir de mettre les vertus dans l'esprit de ceux, qui en sont honorez, & de les purger de leurs vices? Certainement il arriue trop souuent que les Magistratures seruent plustost à faire esclater la malice, qu'à la corriger. C'est delà que nous prenons sujer d'accuser l'injuste vsurpation que les meschans en font: ce qui donna pareillement l'asseurance à Catule, d'appeller Nonius Apostume, bien qu'il fust assis dans la chaire d'yuoire des Senateurs. Ne vois-tu pas quel blasme les honneurs apportent à ceux qui n'en sçauent pas vser, puis que tout leur esclat ne sert que pour esclairer & faire voir combien ils en sont indignes? Tu pourrois douter de cette verité si toutes les miseres qui t'affligent r'auoient pû faire consentir de partager l'honneur du Consulat auec Decoratus, de qui tu connoissois l'esprit bousson & malicieux? Il est impossible d'estimer que celuy-là merite du respect à raison de l'honneur qu'il possede, quand nous le iugeons mesme indigne de posseder l'honneur. Mais si tu voyois vn homme sage, tu ne sçaurois luy refuser la reuerence qu'il merite, ny le croire incapable d'vne sagesse que tu admirerois en luy : non tu ne sçaurois. Et la raison de cecy est, que la vertu a vne certaine splendeur, qui ne permet pas que ceux qui en sont pourueus, demeurent cachez. Et parce que les honneurs

neurs populaires n'ont pas cet effect, il est ailé de recueillir qu'ils n'ont pas mesme assez de beauté ny de merite pour eux, ce qui est à considerer attentiuement. Car si vne personne est dautant plus contemptible que plusieurs la mespriser, les grandes charges qui font voir les Meschans à plus de personnes sans les rendre capables de respect, les exposent à plus de mespris. Et à vray dire, ce n'est pas sans raison, puis que les meschans rendent la pareille aux dignitez, les souillans de leur honte, & de leur infamie. Mais afin que tu ne puisses ignorer que ces grandeurs apparentes ne sont point capables de donner un veritable merite, pese cette consideration. Si quelqu'vn apres anoir esté Consul plusieurs fois, se trouuoit parmy les barbares, seroit-il honoré d'eux? Si les charges anoient cet effect naturel, quelque sauuage que fust vn Peuple, il ne manqueroit pas de luy rendre les tesmoignages de son deuoir, de mesme que le feu eschansse par tout, parce qu'il n'y a point de pais, où il ne soit chaud. Les grandeurs n'ayans pas cét auantage de leur nature, mais de la seule opinion des hommes, ceux qui les possedent, ne sont pas plustost arrinez parmy les peuples, qui ont d'autres sentimens, qu'ils perdent l'estiment de leur nation. Voilà ce qui arriue parmy les estrangers. Ce n'est pas que leur gloire soit constante au lieu mesme où elle est en vogue. Croyez-vous que cette opinion de grandeur dure tousiours? La Presecture qui estoit la grande vanité d'autrefois, n'est plus qu'vn nom, & vne charge odieuse à cette heure, c'estoit iadis vne illustre louange d'auoir soin du mesnage des bleds ? y a-t'il rien de plus mesprisé dans le siecle où nous vince. Il faut reconnoîstre la verité de ce que l'ay peu auparanant, que tout ce qui n'a point de

ploire, l'emprunte de lopinion, & la pert aussi-tost. Donc si les grandeurs ne rendent pas vn homme digne de respect, si elles se chargent du vice des meschans, si le temps ternit leur lustre, si les diuers peuples en font des iugemens contraires, qu'ont-elles de beau & de recommandable de leur nature, tant s'en faut qu'elles puissent rien communiquer aux autres?

IV. POESIE.

Voy que la soye & l'escarlatte Prestassent leur éclat à l'Empereur Neron, Et qu'il eut les attraits, dont la perle nous slatte, Si n'estoit-il pourtant qu'un illustre Larron.

Par fois il partageoit sa gloire Aux Peres du Senat, demi-Dieux des Romains: Qu'ils en fussent heureux, ie ne le sçaurois croire, Puis que ce don passoit par ses infames mains.

Prose V.

Les Empires & la faueur des Princes peuuent-ils rendre vn homme puissant?pourquoy non?quand leur felicité est constante. Oüy, mais nous auons dans ses siecles de nos Peres, & dans celuy où nous viuons, les Exemples de quelques Rois, qui ont changé leurs Couronnes aux incommoditez d'vne pauure fortune. O que cette puissance est peu considerable, qui ne sçait pas se conseruer elle - mesme! Que si la possession d'vn Royaume est source de bonheur, ne doit-on pas accorder ayant quelques defauts, qu'elle

Digitized by Google

qu'elle a aussi quelques miseres? Pour grande que soit l'estenduë d'vne Monarchie, chaque Roy est respecté d'un seul Peuple, & méconnu de plusieurs, & de ce costé-là luy viennent ses desplaisirs, comme il tiroit sa ioye de sa puissance. D'où l'on peut conclurre, que la part que les Princes ont aux infortunes, est plus grande que celle qu'ils prennent aux prosperitez. Ce Tyran n'auoit pas mauuaile grace qui representoit jes inquietudes d'vn Roy par les craintes qu'vne épée soustenue d'vn filet sur sa teste luy causeroit. Quelle puissance est celle, qui ne se peut seulement garantir des mauuailes imaginations? Neantmoins ceux qui ne scauroient auoir le repos qu'ils desirent, font vanité de leur grandeur. Dis-moy, crois-tu celuy - là puissant qui souhaite ce qu'il peut posseder? Estimestu celuy-là puissant qui a vn grand nombre d'Estaffiers à son costé, qui craint ceux, qu'il fait trembler, & qui ne peut paroistre redoutable que par la misere de ses esclaues ? Que me reste-il à dire des Fauoris des Princes, puis que eux-mesmes n'ont pas ce qu'on attend de leur bien - vueillance, & que leur authorité les a souvent abbaissez par vne soudaine disgrace, & abbatus de sa propre ruine? Toute la faueur que Ne-ron sit à son Maistre Seneque sur de luy laisser le choix de sa mort : Antonin exposa Papinian aux espécs de ses Soldats, quoy qu'il eust possedé tout seul vue parientes caresses de la Cour. Il est vray que l'vn & l'aire meditoit de quitter sa dignité, & mesme que Seneque tascha de ceder ses biens à son Disciple, & de chercher du repos hors du commerce du grand monde: mais le mal-heur qui les traisnoit au preci-pice, ne leur permis pas d'acheuer ce dessein. Queste opinion as-tu donc d'vne puissance, qui est de le le celuy qui la possede, & dont on ne

défaire quand on le desire? Peut-estre que ces Amis de la Fortune, & non pas de la vertu, pequent seruir d'appuy qui ne sçait que le malheur nous fait des aduersaires de ceux que la prosperité nous rendoit Amis? & quelle peste nous peut dauantage nuire qu'vn Amy dissimulé?

V. Porsie.

Eluy qui cherche la puissance Doit moderer la passion, Que donne une injuste licence, Et reigler son ambition Dessus les loix de l'innocence.

Encore que nostre domaine Allast du Coucher au Leuant, Nostre puissance sera vaine, Si nous n'auons auparauant Le cœur exempt de toute peine.

V. Prose.

Pour le regard de la gloire, Qui peut ignorer que souvent elle est vaine, & mesme quelquessois honteuse? Et partant le Tragique a bonne raison de s'escrier: O gloire, ô gloire, que ton pouvoir est admirable, d'ensser mille petits hommes à vue grandeur démesurée! Plusieurs n'ont-ils pas acquis vue bonne reputation par les injustes loüanges du Peuple? est-il rien plus digne de blasme, puis que celuy qu'on loue par complaisance, doit rougir de ses loüanges

par raison? Que si les vertus exigent cette recommandation, quel auantage en retire le sage qui ne mesure pas son merite à la fausse opinion du peuple, mais au veritable témoignage de sa conscience ? Si c'est vne bonne & louable action d'auoir estendu la gloire de fon nom, c'est vn iuste reproche de ne l'auoir pas fait: Mais comme il y a plusieurs Nations, (selon ma remarque detantost) qui pour la distance des lieux, ne peuuent connoistre la renommée d'vne personne, il arriue que celuy qui te paroist plein de gloire & de splendeur, n'estant pas veu de la moitié du monde, est estimé sans esclat. Et quand cela ne seroit point, ie ne sçaurois faire cas d'vne reputation, qui n'est pas appuyée sur le iugement du merite, & qui ne se peut conseruer par la renommée. Qui peut ignorer à moins que d'estre ou stupide ou aueugle, combien la nobleffe est vaine ? Si l'on considere son esclat, elle est d'autruy, puis que la noblesse à proprement parler, n'est autre chose qu'vne louange que nos ancestres ont acquise par leur valeur. Que si elle consiste en la recommandation, fans doute les vicieux mesmes paroistront nobles, si la flatterie leur fait des Eloges. Et partant si tu n'es recommandable de toy-melme, ie ne crois pas que la splendeur d'autruy te puisse rendre illustre. Que si la noblesse d'vne bonne race est en quelque façon vtile, ie crois que c'est par l'estroite obligation qu'elle laisse de ne pas dégenerer de la vertu des Ancestres.

VI. POESIE.

DE tout le genre humain la naissance est égale, Il n'est qu' un Createur : Celuy qui nous nourrit est celuy qui regale

Digitized by Google

de la Philosophie. Liute III. Les moindres animaux, Dieu est nostre Pasteur.

Le Soleil tient de luy ceste grande lumiere, Qui le fait Roy du iour : La Lune a ses rayons de la source premiere Que nous ouure sans sin, son incroyable amour.

C'est luy qui a donné tant d'hommes à la Terre, Et tant d'Astres aux [ieux : Luy qui fait la prison, où apres il resserre Ces Esprits immortels, qui sont des petits Dieux.

C'est donc injustement qu'on vante la fumée
De quelque vieux tableau:
Le plus grand des Geants n'a rien sur le Pigmée:
Leur principe est égal, égal est leur tombeau.
Vn homme est roturier soussyrant que la malice
Gourmande sa raison,
S'il se desend toussours des attaintes du vice,
On doit croire qu'il sort d'une bonne maison.

VII. PROSE.

Ve diray-je des voluptez, dont le desir est plein d'inquietude, la ioiiyssance de repentir ? Qui pourra conceuoir de combien de douleurs & de maladies elles vsent le corps, qu'elles semblent stattet? C'est le seul fruict que l'on retire de l'vsage des plaisirs. Quiconque voudra seulement se soumeir de la sin de ses desbauches, connoistra de combien d'amertumes la volupté est messée. Et puis, si les plaisirs peuvent rendre heureux, ie ne vois pas pour quoy les bestés ne seront pas heureuses, aussi bien que l'homme, puis que toutes seurs inclinations & lears semi-

mens s'vnissent à la iouyssance des voluptez: là où ceux d'vne creature raisonnable ne se sçauroient tous recueillir à vn commerce si brutal. Le contentement quon reçoit d'vne femme, & d'vne famille est raisonnable, mais il n'est que trop vray (au sentiment de quelqu'vn) que la nature donne des bourreaux'aux Peres en leur donnant des Enfans. 'Ce seroit vn soin supersiu de te vouloir communiquer d'autres connoissances que celles que tu tiens de ta propre experience. Ie ne sçaurois rejetter la belle parole d'Euripide sur ce sujet', quand il a dit, que celuy qui n'auoit point d'enfans, estoit heureux par son propre malheur.

VII. POESIE.

Semblable à ces petits voleurs,

Oui dérobent aux fleurs

Leur douce mane,

Le plaisir profane

Offrant ses attraits

Laisse tous ses traits

Dedans l'ame,

Qu'il enslame,

Et pour un geu de miel

Done il flatte les cœurs, il les remplit de siel.

VIII. Prose.

IL ne faut point douter que ces choses dont nous auorts discouru iusques à maintenant, ne soient des desteurs pour arriver à la vraye selicité où elles ne con

Digitized by Google

de la Philosophie. Liure III. 85 ne conduiront pourtant iamais, quoy qu'elles le pro-mettent. Ie te veux monstrer en peu de mots combien de peines les accompagnent. Ton dessein est d'a-masser de l'argent? il faut le rauir d'entre les mains d'autruy: tu veux auoir des dignitez? il faut faire l'esclaue deuant celuy qui les donne: & pour deuan-cer les autres en honneur, il se faut abaisser à vne infinité de honteuses humiliations. La puissance te donne-t'elle du desir : tu seras exposé aux perfidies, & aux trahisons de tes sujets : Recherches-tu la gloire ? tu perds ton repos. Ton inclination se porte à la iouyssance des sales voluptés ? qui sera assez lasche pour ne point mespriser de rendre des seruices si honteux à sa chair? Pour le regard de ceux qui pri-sent les biens du corps, il est euident que leur appuy est foible. Pourrez-vous point surpasser les elephans. en grandeur, les taureaux en force? Peut-estre que vostre legereté devancera celle des Tigres. Regardez 'estenduë, la fermeté, & la vitesse du Ciel, & cessez. d'admirer les choses basses. Si les beautez qui touchent vos yeux, vous paroissent plus agreables que celles de ce grand ouurage, vous estes au moins obligez d'en admiter la conduite. Laissant cette prouidence à vostre consideration, il faut que ie m'arreste vn peu aux charmes de cette beauté, que vous aymez si fortement: Ah! qu'elle est inconstante, & que les fleurs du printemps luy sot semblables en ce qu'elles paroissent belles, & s'effacent quasi en vn mesme moment. Si nous auions des yeux de Lynx (comme. disoit A ristote) pour passer dans les objets: ce corps d'Alcibiades dont l'exterieur est si rauissant, ne paroistroit-il pas hideux? Ce n'est donc pas ta perfe, ction qui te rend beau, mais la foiblesse des yeux, qui te regardent. Il n'importe neantmoins, ie permets

que vous estimiez la beauté des visages, pourueu que vous m'accordiez que tous ces attraits, qui font le sujet de vos rauissemens, peuuent estre flaistris par vne sievre de trois iours. De ce discours il faut inferer que tout ce qui ne peut donner la satisfaction qu'il promet, & qui a des defauts, & des manquemens qu'il couure, n'a pas le pouvoir de conduire l'homme à la iouyssance de la beatitude, ny derendre quelqu'vn heureux.

VIII. POESIE.

As! que profonde est l'ignorance
Qui nous oste la connoissance!
Cherchez-vous des thresors dans le fort des buissons,
Et des perles dessus la vigne:
Tendez-vous vos filets, peschez-vous à la ligne
Sur les monts sourcilleux, pour prendre des poissons?

Le Dain ne cherche pas la plaine,
Dedans la plage Thiréene:
L'homme n'ignore pas les cachots de la mer,
Il sçait où la perle se cache,
Et doù l'on peut treuuer la precieuse tache,
Qui rougit nos habits pour les faire estimer.

Mesme son sçauoir luy exprime
Quelles costes du grand abysme,
Nourrissent ces poissons, dont les corps sont unis,
D'où viennent ceux qui se herissent
De piquans éguillons, & qui se guarantissent
Des monstres de la mer, quoy qu'ils soyent infinis.

Digitized by Google

Mais! ô malheur inconsolable,

Ce bien qui leur est souhait able.

Ne penetre iamais son noir aueuglement, Son esprit fort peu moins que l'Angè, Estant tousiours chargé, de poussière, & de fangé, Demeure enscuely, dans ce bas element.

Quel vœu feray-je pour des ames, Qui sont stupides, & infames, Sinon que leur esprit connoisse les vrays bient, Apres que leur ame opprimée, Du mensonge du bien, contre soy animée, Maudira son erreur, sans briser ses liens.

IX. PROSE.

🦰 Est assés de t'auoir dépeint l'image de la fausse beatitude, il ne reste plus que de te monstrer l'idée de la veritable. B. Ie reconnois que la satisfaction ne se trouve pas dans les richesses : la puissance dans la royauté; la reuerence dans les dignitez : la reputation dans la gloire, ny les vrays plaisirs dans la volupré. P. Seais-tu pourquoy, cela ne peut estre? B. I'ay quelques perites lumieres, qui me le font entreuoir; ie voudrois neantmoins bien l'entendre plus parfaitement de vos instructions. P. La raison n'en est pas fort cachée: toute la tromperie vient de ce que la foiblesse de vos esprits diuise ce qui est simple en sa nature, & le separant de la verité, elle l'attribué au mensonge. Crois-tu que celuy qui n'a aucune necessité, ait quelque defaut de puissance : B. Nenny, P. Voilà qui va bien, d'autant que s'il est quelque force moins accomplie, elle recherche en son besoin le secouts d'autruy. B. Cela est veritable. P. Donc se pasfer de tout appuy estranger, & estre puissant, c'est la

mesire chose, & le pouvoir, & la suffisance n'ont qu'vne nature. Qui seroit de cette condition, seroit il digne de mespris ou de reuerence? B. le ne vois pas qu'il y ait raison de douter en cecy. P. Adioustons à la suffisance, & au pouvoir le respect, & de ces trois choses,n'en faisons qu'vne: il faut aiusi conceuoir la felicité, si nous voulons en auoir vne parfaite expressió. Croiras-tu maintenat que cela soit digne d'estime ou de mespris? prens garde de ne point accorder que ce que nous auons consenty estre au dessus de toutes les necessitez, estre puissant, & plein d'honneur, ait besoin d'vn esclat qu'il ne puisse conceuoir de soy-mesme, ainsi qu'il ne soit contemptible de ce costélà ? B. le ne le sçaurois iuger que tres-glorieux, commeil est. P. Cette consequence est donc necessaire, que la recommandation n'est pas separée de ces trois choses & B. Ie l'auouë. P. Donc ce qui n'a aucun besoin de l'autruy, ce qui peut tout faire de ses propres forces, qui est honorable, est aussi remply de ioye. B. le ne sçay pas d'où il pourroit arriuer des tristesses à celuy qui seroit dans ces aduantages? P. Il est donc necessaire d'auouor que rien ne manque à ses contentemens, mais il n'est pas moins veritable que l'abondance, le pouvoir, le respect, & la soye n'ont que la mesme nature, bien qu'ils ayent des noms differens. B. Cela est fort certain.P. C'est cette vnité indivisible que l'ignorance des hommes partage; En quoy, ils aydent à se tromper, car diusans en parties ce qui n'en a point, ce n'est pas de merueille, s'ils ne rencontrent pas,ny cette portion de bien,qui n'est point, ny ce tout, qu'ils ne cognoilsent pas. B. Comment cela arriue-t'il:P. Quiconque desire les richesses pour fuir la pauureté, ne se met pas en peine de la gran-deur, & mesme il retranche les plus insieces

sirs de la nature, aimant mieux perdre beaucoup de fa gloire, qu'vn peu de cét argent qu'il a acquis; & ainsi celuy que la force abandonne, que les douleurs affligent, que la bassesse tient dans le mespris, que l'obscurité cache dans la poussiere, ne peut-estre content. Au contraire celuy qui a tous ses desirs pour la puissance, dissipe ses biens, mesprise les voluptez, & se soucie fort peu d'vn honneur, qui en est separé. Tu vois assez combien de choses manquent à vne personne de cette inclination, puis que bien souvent elle n'a pas les necessaires, & qu'vne infinité de soins la deschirent; d'où il arriue que ne pouuant se deffaire de ces importunitez, elle cesse d'estre puissante, ce que principalement elle cherchoit. On peut facilement discourir des honneurs, de la gloire, & des plaifirs, car toutes ces choses ayans vne simple nature, quiconque voudra les partager, ne touchera pas mesme celle qu'il poursuit. Si quelqu'vn les desire toutes à la fois', desire-t'il la vrave felicité? & s'il les peut acquerir separément, trouuera-t'il en elles vn bien qu'elles ne sçauroient gatantir? B. Nenny. P. Ce n'est donc pas dans leur jouyssance qu'il faut chercher le bonheur. B. La verité ne sçauroit mieux parler.P. Tu cognois maintenant l'idée, & les causes de la fausse beatitude, jette seulement les yeux d'autre costé, & il te sera aisé d'apperceuoir celle qui luy est contraire. B. l'estime qu'il faudroit estre aueugle, pour ne la point voir, & que vous l'auez prou declarée par l'opposition que vous auez faite. Si ie ne me trompe la vraye felicité est celle qui rend vn homme content, honorable, puissant, & ioyeux : & afin que vous connoissiez que i'ay compris ce que vous m'auez enseigné, ie tiens puis que toutes ces choses ne sont pas separées, que celuy qui en possedera vne, si cette chôse est capable de rendre vn homme content, qu'il auta la felicité toute entiere. P. Tu es sage (mon cher nourrisson) d'auoir adjousté cette limitation. B. Et quelle limitation? P. Crois-tu qu'il y ait quelque chose parmy les corruptibles, capable de rendre vne personne heureuse? B. Vous m'auez si bien instruit qu'il est impossible d'auoir de si fausses opinions. Pa Il est donc indubitable, que les creatures n'ont rien qu'vn vaine image de beatitude, & des biens qui ne le sont qu'en monstre. B. I'ay les mesmes sentimens que vous. P. Puis que tu connois la parfaite felicité; & que l'apparéce ne peut plus te tromper, il est à propos de te monstrer maintenant comme quoy tu pourras estre heureux ? B. C'est ce que i'ay souhaité il y a long-temps. P. Mais si tu n'ignores point ce que nostre Platon dit dans son Timée, qu'aux moindres entreprises, il faut implorer l'assistance des Dieux, que iuges-tu que nous deuions faire, afin de trouuer l'endroit de ce souverain bien? B. Sans doute il faut auoit recours au Pere de toutes choses, sans qui rien ne se commence à propos. P. Voilà qui va bien : presentons luy nos vœux.

IX. Poësië.

Toy qui a' un soin égal, gouverne ce grand Monde Toy qui as fait sortir d'une source infeconde Et la terre, & les Cieux toy qui regles nos iours Dés ce commencement, qui commence leurs cours. Toy qui dans ton repos tout à fait immobile Ne treuves iamais rien, qui ne te soit facile; Et qui sans te bouger donnes les mouvemens Arout ce que l'on void dans les quatre Elemens.

Digitized by Google

Toy

Toy qui pour faire tout, n'esses que de toy mesme, Et qui n'as pour motif que ton amour extreme, Sans que rien au dehors force ta volonté De nous communiquer l'effet de sa bonté. C'est toy que pour patron de tant de belles choses As l'essence d'un Dieu, qui les retient encloses: Tu formes nos beautez sur tes diuins attraits, Tous nos charmes sont pris de tes rauissans traits, Ton esprit est de tout la matrice fecande, Dont la production n'est rieu moins que le Monde, Tout parfait, tu parfaits ces membres si diuers, Qui de leur vnion composent l'Vniuers, Tu fais les amitiez des Elemens faciles A tousiours commencer des guerres inciuiles; Afin d'attemperer le froid à la chaleur, Et le liquide au sec, crainte que par malheur, La plus pure moitié du feu que la matiere Retient comme l'Autheur de sa viue lumiere, Ou que le pesant faix du plus bas element, Le fist de tous costez un esgal fondement A ce crystal coulant, qui dinise la terre; C'est ta puissante main qui contraint, & resserve Cet immortel Esprit qui dars tout l'Vniuers Anime egalement tant de membres divers. Esprit qui partage dans deux globes spheriques De qui le mouuement fait ses retours obliques, . loignant le mesme endroit, d'où il estoit party, Et retournant en soy sans en estre sorty, Medite tous les soins de cette ame profonde, Qui s'esteue du creux de la masse du monde, Imitant dedans soy le mesme mounement Que les feux estoillez, ont dans le Firmament. Les plus nobles Esprits. & les ames communes Reçoiuent de tamain leurs dinerses fortunes.

C'est toy dont le pouuoir a peuplé tous les Cieux,
Et qui conjoint aux corps, ces esprits glorieux
Comme a des chariots, qu'une slame diuine
Rappelle deuers toy, qui es leur origine.
Grand Pere des mortels accorde à nos desirs,
De treuner dans le Ciel la source des plaisirs,
Et qu'ayant pour objet cette beauté cognue,
le puisse constamment y arrester ma veue.
Dissipe nos erreurs, asin que nous voyons
La pompeuse clarté de tes propres rayons;
Puis que nostre bonbeur est dans la jouyssance
De tes hautes grandeurs, & dans la connoissance:
Que tu es le chemin, le condusteur, le lieu,
Mon principe, ma sin, mon Monarque, mon Dieu.

X. Prose.

Yant reconnu l'essence du bien veritable & de 🔼 l'apparent, il est à propos de declarer, enquoy confiste sa perfection. Pour faire vn discours dont les fondemens soient solides; il faut sçauoir premierement, s'il y a quelque bien de cette qualité en la nature, de peur que nostre imagination ne se perde dans ses propres feintes. De moy, ie suis de l'opinion de ceux qui l'asseurent; & ie croy à moins que d'estre stupide, qu'on ne peut nier cette source de tous les autres biens, puis qu'vn bien n'est imparfait que par la diminution qu'il a de celuy qui est accomply. D'où l'on doit recueillir, que s'il y a quelque bonté dans vn ordre, il faut en reconnoistre vue dans le mesme ordre, qui n'ait aucun defaut : autrement, il est imposis sible (ne presupposant point de perfection) de conceuoir, comme quoy vn bien est imparfait. La raison de cec

de la Philosophie. Liure. III. 93 de cecy est, que la nature n'a pas commencé par ses moindres ouurages, mais conduisant ses desseins d'un beau commencement à une sin toute contraire, elle a comme laissé terminer ses productions dans les moindres essets de sa puissance. Et partant si les biens perissables donnent quelque beatitude commencée & imparfaite, on est contraint d'en reconnoistre une à qui rien ne manque. B. Cette suite est tres-iudicieuse. P. Regarde maintenant où cette felicité se retrouue. La croyance des Esprits raisonnables, est que Dieu seu est concernir de meilleur que Dieu & que Dieu air

que celle que nostre esprit y met, ie laisse à deuiner à qui voudra, celuy qui les a conjoints. En outre ce qui est different d'vn autre, n'est pas la mesme chose, dont il differe, & partant ce qui differe du vray bien n'est pas le vray bien, ce qu'on ne sçauroit penser de Dieu, sans blaspheme. La raison de cecy est, que rien ne peut estre plus parfait que son principe, & ainsi si ie confesse qu'vne chose soit la cause de toutes les autres, il faudra pareillement auouer qu'elle sera la souveraine felicité. B. Il est certain. P. Nous auons pareillement monstré, que Dieu estoit le souverain bien; & partant il est la beatitude. Voyons maintenant si l'incompossibilité de deux biens souverains, qui ont de l'opposition, n'affermira point cette verité. On ne peut douter que les biens qui ont de la contrarieté, ne soient pas les mesmes : donc s'il en est quelqu'vn de cette nature, il ne sera pas parfait, puis que la perfection qui luy rend l'autre dissemblable, luy manque. S'il n'est point parfair, il n'est pas le souuerain, s'il est le sounerain bien, aucune chose ne luy sera contraire, par la difference d'vn merite qu'il n'a pas. Nous auons fait voir que Dieu, & la felicité estoient le souverain bien:donc la souveraine beatitude n'est pas autre chose que la souveraine Divinité. B. On ne sçauroit mieux esclaircir la verité ny traiter Dieu auec plus de respect qu'en déserant cet auantage à sa grandeur. P. Ie veux me comporter en ton endroit comme les Geometres, qui adjoustent tousiours quelques choses par dessus leurs demonstrations. Les hommes sont heureux par l'acquisition de la beatitude ; la beatitude n'est autre chose que la Diuinité ; donc les hommes sont heureux par l'acquisition de la Diuinité. Mais comme la Sagesse fait les sages, la Iustice les iustes, pour la mesme raison la Divinité fait

fait les Dieux; Donc celuy qui est heureux est Dieu, car encore bien qu'il n'y en ait qu'vn par essence, rien n'empesche qu'il n'y en ait plusieurs par participation. Voilà cet excellent trait qu'il falloit adjouster, ie croy qu'il n'est rien de plus rauissant que ce qui se peut encore raisonnablement joindre à ce que nous auons dir Puis qu'il y a beaucoup de parties, qui composent la perfection de cette fesicité, cette doute se peut former, s'il en est quelqu'vne, qui particuliere-ment en soit l'essence, & à qui toutes les autres se rapportent comme proprietez. Nous auons monstré que la beatitude estoit le souverain bien, dites-moy mainrenant vne suffisance sans defaut, vn pouuoir sans foiblesse, vn respect sans mespris, vne gloire sans deshonneur, vn contentement sans desplaisir : n'est-ce pas la beatitude ? Vous semble-t'il point que cela en soit plustost les parties que le tout? Ie veux me faire comprendre: si toutes ces choses étoient des portions de la felicité, sans doute elles auroient quelque distinction entrelles, puis que la nature d'vn corps est de receuoir son acheuement de plusieurs pieces differentes entr'elles. L'abondance, le pouuoir, la reuerence, la gloire, & la volupté, puis qu'elles en ont toute la nature. B. Vostre discours me donne de la satisfaction, mais sa suite ne me laisse pas sans desir. P. A moins que de rejetter la verité, vous ne sçauriez nier que la puissance, l'honneur, & toutes les autres choses ne se fassent desirer qu'en consideration du bien que nous croyons estre en elles.Le bien est done la source de tous les desirs : & certes il n'est pas possible de souhaiter ce qui n'en possede pas le metite; au contraire ce qui n'en a mesme que l'apparence se fait aymer, d'où il faut conclurre; que la bonté est la racine de tout ce que l'on recherche; & comme

les choses qui en rendent d'autres destrables par la bonté qu'elles leur communiquent, il faut accorder qu'elles ont le pouvoir de se faire principalement souhaiter. De mesme que si quelqu'vn veut aller à cheual pour la santé, il ne cherche pas tant le mouvement du cheual, que l'effet de son agitation. Donc toutes choses estans souhaitables pour le bien qui est, ou que l'on feint en elles, ce qui leur donne les motifs du destr, ne peut qu'il ne soit destrable. Il n'y a point d'apparence de contredire cette verité, & i'estime que chacun consent volontiers que le bien, & la beatitude ont vne mesme essence, & partant puisque Dieu, & la beatitude, ne sont qu'vne chose, l'on doit croire que la nature de Dieu est dans le vray bien.

X. POESIE.

Vous qui gemissez sous le faix
Du cruel ioug qui vous opprime,
Et qui hazardez vostre paix,
Pour vn souhait illegitime:
C'est icy que tous vos desirs
Auront leurs innocens plaisirs:
C'est iey où le cœur se peut rendre immobile,
Où tous vos vœux auront leur port,
Et vos ennuis du reconfort,
Et où les malheureux trouneront vn azile.

Le Tage ou l'Auare a treuné Les riches flots de l'or potable, L'Herme qu'on a tant esleué Ne donnent rien de souhaitable:

L'Inde

L'Inde qui est si pres du iour Qu'on croiroit qu'il luy fait l'amour, Quoy qu'à ses Diamans, il messe l'Emeraude, Ne sçauroit recreer nos yeux, Qu'il ne les rende chassieux, Aueuglant nos esprits par ceste insuste fraude.

Ce bien qui surprend nostre cœur
Naist, & se cache sous l'abysme,
Et quoy qu'il soit nostre vainqueur
Il ne merite aucune estime:
Mais les thresors du Firmament
Ne sçauroient causer du tourment,
A ses heureux esprits qui en ont connoissance:
Quiconque a le bien de les voir,
Adorant leur iuste ponuoir,
Aduouera que nos biens n'ont aucune puissance.

XI. PROSE

Tort ce que vous auez dit, est si solidement appuyé qu'il m'est impossible de ne m'y pas accorder. P. Quelle opinion auras-tu de ma courtoisse, si ie te descouure la nature de ce vray bien; B. A n'en point mentir mon ressentiment sera insiny, s'il est raisonnable, puis que ie ne sçaurois le connoistre sans connoistre Dieu. P. Presupposant toûjours ce que nous auons dit, il me sera facile de le monstrer. N'ay-je pas assez clairement fait voir que ces choses pour qui les hommes ont tant de desirs; ne sont pas des biens veritables, dautant qu'elles ont de la contrarieté entr'elles, & que la bonté de l'vne n'estant pas celle de l'autre, leur persection n'est pas accom-

plie. De ce discours il a esté assez facile de conclurre que le solide bien ne se fait que par le concours, & l'vnion de toutes leurs bontez, & que si toutes ces choses ne se ramassent en vne, elles n'ont pas assez de merite pour estre desirées. De cette connoissance, on tire verité : qu'il n'est point de bien dans la diuision, & que tout se faisant vn par l'vnion, il se rend bon dans l'vnité. Et comme rien ne se conserue que par l'vnion, aussi rien ne se ruine que par la diuision. Nous voyons vne image de cecy dans la nature d'vn animal, qui ne subsiste que par l'alliance de la forme, & de la matiere, qui ne sont pas plustost separées, que cette nature est corrompue. Le mesme se peut encore remarquer dans la figure du corps humain, qui n'a de la beauté que dans l'assemblage de plusieurs parties, qui ne sont pas plustost diuisées, qu'elles ne sont plus ce qu'elles estoient. Quiconque prendra la peine de raisonner ainsi des autres choses, trouuera qu'elles se maintiennent dans l'vnité, & se perdent par la multitude. Cela estant, crois-tu que le desir de n'estre plus soit naturel? Certes si l'on a esgard à l'in-clination de ces animaux, qui ont en quelque sens, de la volonté, il faut auouër qu'il n'en est aucun, qui ne desire sa conservation, puis que chacun suit, & s'esloigne de tout son ponuoir de sa ruine. Quant aux herbes, & aux plantes, il n'y a point de raison d'en douter, voyant naistre chacune d'elles dans les lieux, où leur nourriture est plus facile, & où la flaitrissure est moins à craindre. Quelques-vnes germent au milieu des champs, les autres ne peuuent viure que sur les montagnes. Celles-cy croiffent dans les Lacs, celles-là succent leur vie des rochers. Quelques-vnes sont la feconde production des steriles sablons. Que si quelqu'yn les veut transplanter, ce sera pour les voir

voir bien-tost seicher. C'est ainsi que la nature imprime les desirs de se conseruer à tous les Estres. Diray-ie que les racines attirent comme des bouches cachées en terre, la vigueur dans les branches, & dans l'écorce? Parleray-ie de l'artifice de la nature qui enferme au milieu du tronc la moiielle, comme plus delicate, & estend l'escorce au dehors comme plus capable de souffrir les iniures de l'air? Adiouplus capable de louffri les mures de l'air? Adiou-tlez à cecy le soin qu'elle apporte à multiplier les plantes par l'abondance de leurs graines, d'où il est aisé de conceuoir, que son dessein n'est pas seulement de les faire viure pour vn temps, mais bien de les rendre immortelles, par vne succession tousiours continuée. Passez maintenant aux choses qui n'ont point de vie, & vous verrez qu'elles ne sont pas son souhait. Pourquoy la flame tend-t'elle tousjours en haut par sa legereté è pourquoy la pesqueur de les haut, par sa legereté? pourquoy la pesanteur de la terre la precipite-elle en bas, si ce'n'est que ces lieux, & ces mouuemens sont comme leurs desirs naturels? Personne ne peut nier que chasque chose ne prenne sa conservation de ce qui luy est conforme, comme leur ruine vient seulement de ce qui luy est contraire. Les pierres mesmes ne sont pas insensibles au soin de se conseruer, puis que toutes leurs parties s'attachent les vnes aux autres : l'air, & l'eau se laissent diuiser sans resistance, mais ils se reunissent sans difficulté. Pour le feu, il est encore à naistre qui l'ait peu coupper. Ie ne parle point icy des mouuemens de l'homme, qui se reglent par le discours, mais seulement des necessaires, qui n'ont point d'autre conduite que l'impression violente de la nature. Comme de la nour riture, qui se fait en nous sans nostre raison, & du dormir, qui ne demande pas nostre connoissance. D'autant que le desir d'estre toussours, ne vient pas

aux Animaux de la volonté qu'ils n'ont pas, mais seulement des principes de leur estre : puis que nous voyons assez ordinairement que le discours nous fait agreer la mort, que nostre inclination fuit, & au contraire la volonté modere assez souuent ces plaisirs que la nature cherche toufiours, comme le seul moyen de se rendre immortelle. Apres tant de veritez esclaircies, il me semble qu'on ne peut plus douter que la prouidence de Dieu n'ait donné tous ces instincts aux creatures. Or en cela mesme que toutes choses desirent de se perpetuer, elles desirent l'unité, puis que rien ne peut subsister par la diuision. Te fouuiens-tu que i'ay monstré que ce qui est vn, est cela mesme qui est bon? Donc chasque chose cherchant l'vnité, cherche le bien : d'où l'on peut tirer cette definition du bien, si l'on dit, que c'est ce que toutes les creatures recherchent. B. On ne scauroit discourir auec plus de iugement, puis que sans cette liaison qu'elles trouvent dans l'vnité, elles retourneroient dans le neant, d'où elles sont sorties. Que si elles tendent à quelque fin, c'est à ce bien souverain duquel vous m'auez parlé. P. Ie me réjouis, mon cher Difciple, de ce que tu commences à connoistre la verité; en ce que tu auouës ton instruction, tu confesses l'ignorance que tu auois de nostre derniere fin. Tiens ferme dans cette croyance; que tout ce que le monde desire, c'est leur derniere fin, & parce qu'il n'en est point d'autre que la beatitude, il faut tenir pour asfeuré que cette derniere fin est le souuerain bien.

XI. POESIE.

CEluy qui par les soins d'une recherche extrême, Poursuit le bien caché,

Tournant

de la Philosophie. Liure III. 101 Tournant les yeux sur soy, treuuera dans soy mesme Ce qu'il auoit cherché.

Il verra que son sein est la feconde miné D'où luy venoit son or, Et que son petit cœur est la grande origine, D'où coule son thresor.

Il verra clairement qu'il possede en son ame Ses vrays conteniemens, Et que le Ciel n'a point de plus brillante slame Que sont ses sentimens.

La masse de la chair ne sçauroit faire obstacle A toutes nos clartez: On les peut rallumer, & sans aucun miracle En reuoir les beautez.

(ar d'où pourroient sortir ces subites responses Qu'on haste de venir, Quand nous sommes contraints par d'honnestes semonces De nous entretenir?

Mais quoy? si nous n'auons au lieu de la stience.
(Comme a voulu Platon)
Que les foibles rayons d'vne ressouuenance
Qu'on reprend à taton.

XII. PROSE.

I'Approuue fort ce sentiment de Platon, dont vous me faites ressouvenir pour la seconde sois, & duquel la pesanteur de mon corps, & celle de mes tristesses m'ostoient la connoissance, P. Si tu n'as point oublié les propositions que su m'as accordées, tu ne

seras point beaucoup esloigné de ce que tu as confesse ne sçauoir pas. Dis-moy ie te prie, qui gouuerne ce grand monde ? B. C'est ce que i'ay souhaitté d'apprendre de vous. P. Ne m'as-tu pas auoiié qu'il est conduit par la seule prouidence de Dieu ? B. Ie n'en ay iamais douté; & s'il vous plaist, ie produiray briefuement les raisons, qui m'ont donné cette croyance. Sans doute le grand monde n'eut peû affembler tant de parties differentes en vn seul corps, si quelque puissance souueraine n'éut vny tant de contrarietez: & la diverfité de tant de creatures dissoudroit cette vnion, si celuy qui les a alliées ne les maintenoit das l'accord qu'il leur a donné. Veritablement l'ordre de la nature ne seroit pas si ajusté, ses mouuemens si composez, & la suite des raisons si constantes, s'il n'y auoit quelqu'vn qui disposast ces vicissitudes, & qui reglast ces changemens sans estre changé. Cette puissance qui a de si beaux effects, s'appelle Dieu chés toutes les nations, bien que peut-estre elles ne s'accordent pas toutes en la connoissance de sa nature. P. Puis que tu as de si saines opinions, il ne me reste que fort peu de choses à faire, pour te mettre dans la iouyssance de la felicité, & t'acheminer vers ta veritable Patrie. Mais arrestons nostre pensée au sujet que nous traitons. Tu sçais bien que nous auons compris la suffisance dans la beatitude. Il est donc euident qu'il n'a pas besoin d'vn secours estranger pour gouverner le monde, autrement il n'auroit pas cette suffisance que nous luy auons attribuée. Dont Dieu conduit le monde par soy-mesme, & comme Dieu est le vray bien, c'est le bien qui gonuerne toutes choses. Voilà le nœud qui lie tous les Estres. Voilà le gouvernail qui les manie. B. l'attendois que vous me feriez ce discours, & tout ignorant que ie suis, i'auois

l'auois au moins des soupçons de ce que l'apprens à cette heure.P.Ie vois bien que tu commences de n'estre plus aueugle, mais ce qui suit ne seruira pas de peu à te faire descouurir la verité. Dieu se seruant de sa bonté comme d'vn gouuernail en la conduite du Monde, & toutes choses estans poussées par l'instinct naturel à rechercher le bien, on ne sçauroit douter que leur conduite ne foit raisonnable, & que l'obeysfance ne les sousmette aux iustes volontez de leur Gouverneur, sans aucune tyrannie. Tu connois bien cecy, autrement ce seroit plustost vne confusion qu'vne conduite legitime. Que si quelqu'vn se vouloit dispenser de ses Loix, que pourroit-il contre celuy, qui pour estre bien-heureux est tout-puissant? rien sans doute, puis que le pouuoir ne suit pas en cecy la mauuaise volonte. C'est donc le souuerain bien, qui regit toutes choses auecque force, & douceur. B. A dire la verité, tant de belles raisons ne me persuadent pas seulement, mais vos paroles sont si agreables qu'il faut que l'ignorance air honte de les auoir contredites. P. Il n'est pas que les fables ne t'ayent appris, de quels supplices la temerité des geans sut chastiée; veux-tu que nous comparions les bonnes raisons auecque les mauuaises; peut estre que la verité nai-Ara de leur opposition. B. Ie ne sçaurois desapprouuer vn seul de vos desseins. P. Personne de ceux qui ont l'esprit bien fait, ne peut nier que toutes choses ne soient en la puissance de Dieu: sans doute rien ne luy est impossible. B. Peut-il faire le mal ? P. Nenny de vray, & partant le mal n'est rien, puis que celuy qui peut tout, ne le peut faire. B. Ie crois que vous prenez plaisir de m'engager dans vn labyrinthe de belles raisons. Maintenant vous entrez dans vne difficulté par le mesme endroit, par où vous en estiez

sortie. Est-il ainsi permis de tourner le cercle des perfections diuines, & de multiplier en tant de sortes, ce qui est simple de toutes façons? Tantost commençant par la beatitude, vous disiez qu'elle estoit le souuerain bien, duquel vous merties la perfection en Dieu, & puis comme si vous fussiez retournée sur vos pas, vous asseuriés que Dieu estoit le souuerain bien, & la parfaite felicité, d'où vous tiriez cette consequence, que personne ne pouvoit estre heureux, qu'il ne fust Dieu. Vous adioustiez à cecy que la nature de Dieu estoit l'essence de la beatitude, & que le bien n'estoit pas different de cette vnité, à qui tous les desirs des creatures se rapportent. En outre que Dieu se servoit de sa bonté comme de resnes pour conduire le monde, que toutes choses ont vne obeissance qui n'est pas contrainte, & que le mal n'est rien: Pour monstrer que les preuues de ces veritez vous estoient faciles, sans vous espancher au dehors, vous les preniez dans leur nature mesme, en establissant vne sur la fermeté de l'autre.P. Mon desir n'a pas esté de te tromper, mais de t'instruire. Nous voilà par la grace de Dieu au bout d'vn dessein, qui nous auoit fait implorer le secours de sa bonté. C'est le propre de l'essence divine de ne sortir point dans les choses exterieures, & de ne rien receuoir d'étranger, mais de tourner en soy-mesme comme vn cercle selon la pensée de Parmenides. Que si ie me suis aidée des raisons qui sont naturelles au sujet que ie traite, & que ie ne les aye pas empruntées de dehors, il ne faut pas t'en estonner, puis que tu as peu apprendre de Platon, que les discours qui nous declarent la nature des choses, doiuent estre leurs parens, & auoir conlanguinité auec elles.

XII. Poesie.

XII. POESIE.

Henrenx! l'Homme quand il arrive
A la viue source du bien,
Et qui peut rompre le lien,
Qui tenoit son ame captiue:
Orphée ayant par ses accords,
Donné des pieds à ces grands corps,
Que mille mains sollent à terre;
Quand pour escouter ses chansons
Le Ciel sit taire le tonnerre,
Et que tout l'Vniuers sut charge de ses sons.

Quand par un estrange miracle,
Le lieure trouna son salut,
Dans les doux attraits de ce lut:
Quand le cerf sans aucun obstacle
Vit les cruautez du lion
Appaiser leur rebellion:
Et que le maistre de ces charmes,
Qui pouuoient amellir du fer,
Ne peût commander à ses larmes,
Il quitta les deserts pour descendre en enser.

Là parlant des doigts à sa lyre Il l'oblige de dire aux morts, Auec ses plus pesans accords La cruauté de son martyre: L'amour ne laisse pas un ton, Qui puisse contraindre Pluten, Et les autres Princes des ombres De luy faire cette saueur,

La Consolation Au sortir de leurs cachots sombres, Estant desià marry, qu'il en reuint sauueur.

Le triple gosser de Cerbere Devient muet d'estonnement, Et monstre par son hurlement, Qu'il est touché de sa misere: Celle qui preside aux douleurs, Semble se distiller en pleurs, Quoyque la soif brusle Tantale Il n'a plus de tentation, La roue cruelle,, & fatale Donne un entier repos aux peines d'Ixion.

106

Le Vautour remply d'harmonie Pour se rendre plus attentif, Demeure sur son cœur pensif, Donnant trefue à son agonie; Pluton touche de la pitié, De cette innocente amitié Voulut aussi rendre des marques, Qu'il n'estoit pas sans sentiment; Et quoy qu'il fust le Dieu des Parques, Qu'il pouvoit s'adoucir aux plaintes d'un amant.

Consentons (dit-il) qu'Euridice, Reuoye les clartez du iour, On ne peut nier à l'amour De luy rendre cette iustice, Puis qu'il nous offre en ce doux son Vne raisonnable rançon Qu'il reprenne sa chere fame, Pournen que sortant de ces lieux, Il sit ce pounoir sur son ame, De n'y point arrester le regard de ses yeux.

Mais

de la Philosophie. Liure III.

Mais quelle ley scauroit contraindre

Vne ame en qui l'affection

Enit triompher sa passion?

Ce chantre ne pouvoit atteindre

L'endroit qu'on luy avoit marqué,

Que son bien-fait sut revoqué;

Il void, il perd son Euridice,

Et ce present si precieux

Retombe dans le precipice,

Qu'il venoit de quitter par la faueur des Dieux.

Ce beau recit n'est qu' une Fable,
Pour donner de l'instruction
A ceux de qui l'ambirion
Recherche le bien veritable;
Car si quelqu' un void la beaun;
De cette divine clarté,
Que le Ciel cache à nostre veue,
Et puis abaissant ses regards,
Qu'il les rapporte sous la nue,
Ce qu'il avoit acquis court les mesmes hasards.

IV. LIVRE

LIVRE IV.

I. PROSE.

O M M E la Sagesse eut siny cét agreable concert auec vne Majesté qui ne diminuoit de rien la douceur de son visage, sans que ma tristesse sult encore tout à fait dissipée, ie preuins en

ces termes le dessein qu'elle auoit de continuër son discours. A vray dire, ma bonne Maistresse, tout ce que vous aucz auancé éclate de ses propres lumieres, & s'appuye si solidement de vos fortes raisons, qu'il n'est pas moins difficile de l'ignorer, que de le contredire. Ie ne puis dissimuler que le ressentiment d'vne iniure toute fraische, m'auoit osté la memoire de ces belles maximes, quoy qu'il ne m'en eust pas effacé toute la connoissance. Afin de ne vous rien cacher de ce qui me touche, voicy la principale cause de mon ennuy. Le Gouuerneur du monde estant équitable, d'où vient que nous y voyons des maux?ou si son extreme bonté les veut souffrir, pourquoy sa Iustice les laisse-t'elle impunis; Iugez-vous mesme quelle admiration merite cette conduite; mais voicy bien vn plus raisonnable sujet d'estonnement. Lors que la malice triomphe, la pauure vertu n'est pas seulement priuée des recompenses de son merite, mais encore les scelerats la foulent aux pieds, & comme si leurs crimes

de la Philosophie. Liure IV. 109 crimes estoient insoluables, on la rend caution des supplices qu'ils deuroyent souffrir. Voir ces desordres dans l'estat de celuy qui voit tout, de celuy dont le pouvoir est infini, de celuy qui ne peut vouloir que le bien, c'est vn malheur que personne ne sçauroit ny assez plaindre, ny assez admirer.P. A la verité s'il estoit ainsi que tu le dis, les hommes n'auroient point encore veu de semblable prodige : seroit-il possible que dans la maison d'vn si sage Pere de famille, les plus chetifs vases tinsent le rang des plus precieux meubles ? Il n'en va pas ainsi, car si les veritez que nous auons establies demeurent fermes dans ton esprit, tu connoistras à la faueur de ce grand Roy de qui nous parlons, que les Bons sont tous jours puissans, & les meschans foibles ; que les Vertus ne font iamais sans recompense, ny les crimes sans chastiment, que le bonheur caresse tousiours les gens de bien, là où les meschans ne reçoiuent que des disgraces de la Fortune. Tu connoistras beaucoup d'autres choses, qui te monstreront l'iniustice de tes plaintes, & en adouciront l'aigreur. Et parce que mes instructions t'ont fait voir la vraye beatitude, & le lieu de sa demeure, retranchant tout ce qui n'est pas necessaire, ie te veux marquer le chemin, qui te menera sans détours dans ta maison, & pour te rendre le voyage plus aisé, ie veux donner des aisles à ton esprit, afin que tu me deseres toute la gloire de t'auoir ramené dans ta douce Patrie.

I. POESIE.

Ar qui ne sçait que i'ay des aisles, Qui d'un effort ambitieux,

Pour

La Consolation

Pour voir des beautez eternelles,

Parsois me rauissent aux Cieux;

Alors mon ame glorieuse

Braue ce dernier element,

Et d'une willade dedaigneuse,

Voit l'air dessous mes pieds s'abaisser bumblement

Et puis passant sur cette slame,
De qui l'innocente chaleur,
Ne sousser pas mesme le blasme,
De changer au Ciel sa conleur.
Elle marche dans l'Ecliptique,
Et suinant les pas du Soleil,
Elle fait voir que cet vnique
Quoy que pere du iour, n'est plus le nompareil.

On bien se ioignant à cet astre,

Qui tout pensif semble resuer,

A nous chercher quelque desastre,

Au premier point de son leuer,

Elle suit ses belles brunettes

Qui sans exciter aucun bruit,

Taschent auecque les planettes

De dissiper l'horreur de la plus noire nuit.

Apres cet innocent commerce,
Elle reuient comme un esclair
Au dernier Ciel qu'elle trauerse
Pour s'arrester au haut de l'air:
Là contemplant ce puissant Maistre
Dont les esclaues sont des Roys,
Elle commence de cognoistre,
Que c'est sa volonté qui nous donne nos loix.

tized by Google

de la Philosophie. Liure IV. 111

Si ton esprit peut auoir place
Sur le haut de cet Element,
En tournant vers le Ciel ta face,
Tu feras ce bon iugement;
C'est vne bien lourde ignorance
De souhaiter vn autre lieu;
Ie dois auoir la sounenance,
Que ie n'ay pour pays, que le pays de Dieu.

Que si tu veux reuoir la Terre

Le triste sejour de la nuit,

Où le seul esclat du tonnerre

Fait vn peu de iour & de bruit,

Tu verras ces superbes Princes,

Qu'on sert par des soins infinis,

Dans le milieu de leurs Prouinces,

Estre, quoy qu'ils soient Roys, Esclaues, & Bannis.

II. PROSE.

Dieu que vos promesses sont magnisiques; ie ne doute pas pourtant, que vous ne les puissiez desgager, ie vous prie de ne point faire languir vn destr que vous auez esueillé en moy. P. Tu dois premierement reconnoistre que iamais les Bons ne sont soibles, ny les Scelerats puissans, ce qui suit l'vn de l'autre. La raison de cecy se prend de la contrarieté du bien & du mal; si l'on peut monstrer le pouuoir du bien, la foiblesse du mal est aussi-tost reconnuë; si l'impuissance du mal est euidente, la fermeté du bien paroist incontinent. Mais afin que cette verité ne soit point soupçonnée de patadoxe, ie veux establir ma proposition. Deux choses concourent ordinaire-

ment aux actions, la volonté & le pouuoir, mais ils sont tellement conjoints que iamais vn effet n'est. produit du premier, que par le secours du second. On n'entreprend iamais ce que l'on ne desire pas, & si le pouvoir manque, la volonté est inutile. D'où tu pourras apprendre vn defaut de puissance, en celuy qui n'obtient pas ce qu'il desire, & si tu vois qu'vn autre ait fait quelque chose, ne doute point qu'il ne l'ait voulu faire. D'où il est euident que l'on est puissant en ce qu'on peut quelque chose, & foible quand on ne le peut pas. Te souviens-tu que i'ay monstré que les inclinations des volontés humaines, quelques differentes qu'elles soient, se portent toutes à la bea-titude. Te souviens-tu que la beatitude ne peut consister que dans le bien, & partant qu'il est impossible de souhaiter l'vn sans desirer l'autre? Tu ne sçaurois pareillement ignorer, que les Bons, & les Meschans ne sont pas contraires dans le dessein d'estre heureux, bien qu'ils le soient en leur façon de vie. Mais voicy vne différence qui est entre eux; c'est que les Bons sont rendus meilleurs par la iouissance du bien qu'ils cherchent, & les Meschans ne l'estans pas, ne peuuent posseder le vray bien. On pourroit trouuer estráge que les vns, & les autres ayans les mesmes pretentions, ils n'ayent pas le mesme succez: d'où vient scelà? de ce que les vns sont foibles, & les autres puisans. B. Quiconque ne penetre pas ces verirez, ignore la nature des Estres, & ne sçait pas ce que vaut vne raison. P. Si deux hommes auoient vne mesme fin,& que l'vn d'eux vint à l'obtenir par vne action naturelle, & l'autre seulement par imitation, lequel estimerois-tu le plus puissant; P. Pour te donner ma pensée, ie veux me seruir de cette comparaison. La phissance de marcher est naturelle à l'homme, faithte que qualqu'yn

de la Philosophie. Liure IV. 113

quelqu'vn se serue de ses pieds, & qu'vn autre n'en ayant pas l'vsage libre, employe ses mains à courir, lequel des deux sera le plus robuste? ie veux croire que tu as assez-bon esprit pour preferer la nature à l'artifice. Il n'est point d'homme si pesant, & si en-gourdy, qui ne se porte au desir du bien : les vns le cherchent dans l'exercice de la vertu, les autres dans les déreglemens de leur conuoitise, qui ne sont pas les moyens propres pour y arriuer. B. Ie comprens bien vostre discours, & certes il suit des propositions que l'ay receues, que les Bons sont puissans, & les vicieux foibles. Quand le Medecin commence d'esperer, c'est vn signe que la nature s'aide, puis que ton esprit se fortifie, & que les difficultez d'vne verité embrouillée ne l'arrestent pas, ie te veux marquer tout plein de raisons. Ne connois-tu pas l'impuissance des hommes vicieux, en ce qu'ils ne peuuent arriuer où l'inclination les pousse? que seroit-ce, s'ils estoient priuez de cette ayde naturelle, qui les contraint quasi d'estre heureux; Considere maintenant combien la foiblesse des meschans est extréme! Ce n'est pas en des choses de peu que leur impuissance se rend remarquable, mais dans l'acquisition des vrais biens. En quoy le pouuoir des bons paroist auec esclat. Car si quelqu'vn estoit allé si auant qu'il ny eust plus de terre pour faire de nouuelles desmarches, ne croirois-tu pas qu'il auroit bon pied? fais le mesme iugement de celuy qui n'a plus rien à desirer, puis qu'il possede tout. Cette consideration descouure clairement que ceux qui ont des vices n'ont point de puissance. Car ie vous prie, pourquoy les meschans laissent-ils la vertu pour le vice? cela ne vient-il point de l'ignorance du bien? est-il rien de plus foible ? Peut-estre qu'ils connoissent ce qui merite leur

secherche, mais que leur inclination les en destourne. Vn choir libre ne les porte-t'il point à la débauche? Certainement en ce cas-là le vice ne fait pas seulement qu'ils ne soient pas puissans, mais qu'ils ne soient point du tout, puis qu'il est veritable, que ceux qui se destournent de la fin de toutes les creatures cessent d'estre de leur nombre. Ce qui semblera peut-estre extrauagant à quelqu'vn, de dire que les vicieux qui excedent de beaucoup les gens de bien, ne sont point du tout ; & neantmoins il est vray. Ie ne dispute point que les méschans ne soient en quelque façon, mais qu'ils soient à parler dans la proprieté des termes, c'est ce que ie ne sçaurois accorder. Comme on appelle vn cadavre vn homme mort, & non pas simplement vn homme; de mesme ie souffriray bien que les meschans soient, mais non pas qu'ils foient absolument, & sans limitation, Ce qui ne s'esloigne pas de sa nature, est, à precisément parler, & ce qui s'en détourne, n'est pas. On me dira que les Scelerats ont de la puissance, ie l'auouë, mais elle vient de la foiblesse, puis que tout leur pouuoir ne s'estend qu'au mal, que leur lascheté ne sçauroit éuiter. Si le mal n'est rien, comme nous auons prouué, les vicieux ne pouuans que du mal, ne peuuent rien;& partant leur vertu fait voir leur defaut. Pour te donner vne expression plus nette de cette verité, ne te souuient-il point que i'ay fait voir qu'il n'y a rien de si fort que le souverain bien, il ne peut pas neantmoins faire le mal, que les meschans sont auecque trop de facilité. Donc puis qu'il n'y a que les gens de bien qui puissent tout, il est euident que ceux qui peu-uent seulement le mal, ne peuuent rien. De la vient que l'ay monstré que la puissance estoit entre les éhoses souhaitables, & que tout ce qui merite du desir, se rapporte

de la Philosophie. Liure IV. 115 rapporte au vray bien. Il n'est point d'esprit assez brutal pour croire que la puissance de faire vn crime soit vn bien; elle n'est donc pas object d'vn souhait raisonnable. Reprenez maintenant ce discours. Toute puissance est à desirer: celle du vice ne l'est pas donc ce n'est pas vn pouuoir. Voicy vne belle parole de Platon: la seule sagesse peut ce qu'elle desire, la malice pratique ce qui luy est aisé, mais elle ne vient pas à bout de tout ce qu'elle entreprend. Les meschans sont de vray ce qui les state dans le dessein de se procurer du bien, neantmoins ils ne l'obtiendront ia-

II. POESIE.

mais, puis que les crimes ne peuuent estre heureux.

DEspouille ces grands Roys que tu vois dans l'ynoire Recenoir les respects que l'on doit à la gloire, Qui les fait Majestez :

Estoigne ces soldats, qui defendent leurs sieges: L'Escarlate, & l'argent ne sont plus que des pieges, Qui leur parans le corps, forcent leurs libertez.

Aussi tost que l'esclat, qui nous les rendoit braues Commence à s'esclipser, ils deviennent esclaues,

Et leurs desirs Tyrans: L'infame passion de l'impudique slame, Se saisit de leur cœur, & consume leur ame Des funestes ardeurs de ces soux deuorans.

La colere esleuant les bouillons de sa rage, Fait faire à leur raison on funeste naufrage Sous ces flots hilieux.

Et cette noire humeur, qui fait mourir la ioye, Les ris & le plaisir, donnent leur cœur en proye

H 2

116

L'espoir leur promettant toutes choses prosperes Entretient leurs souhaits des grotesques chimeres De ses illusions :

Qui donc de tous les Rois se flate d'un Empire, Puis qu'il se voit sujet, & mesme qu'il souspire Sous les iniustes loix de tant de passions?

III. PROSE.

NE vois tu pas maintenant la honte du vice & la gloire de la vertu ? n'apprens-tu pas delà que le merite n'est iamais sans recompense, ny les crimes sans supplices? De toutes les choses que l'on entreprend, la fin en est tousiours le prix, ainsi la couronne est le motif, & la recompense de la course. Nous auons montré que la felicité est le seul bien pour qui toutes les actions des hommes se font le mesme bien est donc le prix de ces actions. Il est certain que le bien ne peut estre separé des Bons, puis que leur bonté ne se prend que de l'vnion qu'ils ont auecque luy: donc les bonnes mœurs ne manquent iamais de la reconnoissance que la iustice leur doit. Que les orages, & les tempestes battent tant qu'elles voudront la teste du Sage, il leur sera tousiours impossible d'abbatre ou de flaitrir sa couronne, puis qu'il est certain que la malice d'autruy ne peut nuire à sa vertu. Que s'il prenoit ses contentemens d'vn bien estranger, sans doute celuy-là mesme que luy en autoit donné la iouyssance, luy en pourroit causer la perte. Mais puis qu'vn homme de bien n'est heureux que par ses propres vertus, il commence seulement de ne l'estre plus

Digitized by Google

plus quand il commencera d'estre vicieux. En outre, si vne recompense est seulement destrable parce qu'on l'estime vn bien, peut-on croire que celuy qui possede le souverain, soit sans recompense? Souuiens-toy que le bien estant la beatitude, celuy qui est bon est bien-heureux; mais de quelle felicité? de celle qui le fait Dieu. Le prix de la vertu est donc de cette nature, que les siecles ne le consument pas, qu'vne puissance ennemie ne l'amoindrit en rien, & que la malice ne l'altere point du tout. Cela estant, vn Sage ne peut ignorer les supplices de ceux qui ne le sont pas, puis que le bien, & le mal estans contraires, ils doiuent estre opposez en leurs esfets, qui sont les recompenses, & les peines: & partant comme la bonté est le prix des Bons, la malice est le salaire des Meschans, Et ainsi s'ils veulent auoir de raisonnables pensées de ce qu'ils sont, peuuent-ils s'estimer exempts de peines, puis que l'iniquité qui est le plus seuere de tous les supplices, ne les inquiete pas seulement, mais encore les accable. Tu pourras encore recognoistre leur misere par le bonheur des gens de bien. l'ay dit vn peu auparauant, que tout ce qui se fait est vn, & que tout ce qui est vn, est bon: d'où l'on peut tirer par vne consequence necessaire, que tout ce qui se fait est bon. Et ainsi tout ce qui degenere du bien commence de n'estre point ; ce qui monstre clairement que les meschans ne sont plus ce qu'ils estoient, & quoy que l'exterieur les fasse encore paroist re hommes, la malice leur en oste la nature, Il te sera facile de conceuoir cecy, si tu consideres que la seule vertu estant capable d'esseuer l'homme au dessus de sa condition, si la malice le fait changer d'estat, ce n'est que pour le mettre dans vn pire que celuy qui luy est naturel. Il arriue donc que celuy que les vices ont changé, n'est plus homme. Vn auare brusse d'enuie de rauir l'autruy, n'est-ce pas vn loup? Sa bouche ne prononce que des paroles de querelles, sa comparaison estant prise d'vn chien, n'est-elle pas naiue? Il se flate pour auoir trompé finement : les renards ne font-ils pas le mesme ? La colere luy oste le discours?vn lyon a t'il plus de cruauté ? La crainte luy fait apprehender les choses les plus seures, n'at'il pas le courage d'vn cerf? La paresse le fait languir ; mene-t'il vne autre vie que l'asne ? La legereté change ses desseins de moment en moment?est-il dissemblable aux oyseaux ? La volupté le tient tousiours dans la bouë; les pourceaux font-ils dauantage? Et voilà comme quoy celuy qui mesprise d'estre homme, ne pouuant atteindre à la condition des Dieux, est raualé à celle des bestes sauuages.

III. POESIE.

Le Sage Prince de Nerite
Agité du vent, & de l'eau,
Qui fans respect de son merite,
Taschoient d'abysmer son vaisseau,
Vint en sin choisir son azile
Au bord de cette charmante Isle,
Où Circé mesle son poison,
Aux tristes maux d'une Elegie,
Qui par l'essort de sa magie,
Renuerse le bon sens, & trouble la raison.

Après que cette main sçauante, A dressé ses enchantemens, Celuy qu'une forme riante

Cachoit

de la Philosophie. Liure IV. 2119

Cachoit de ses lineaments,
Emprunte la hure sauvage,
D'un sanglier escumant de rage;
L'un se vient en lyon mouler,
(ét autre prend d'un loup la forme,
Et sous cette si gure énorme
Taschant de discourir il commence à hurler.

Cettuy cy sous la peau tannée
D'en tygre rodant la maison,
Commence une autre destinée
Sans murmurer de sa prison:
Vn autre se tourne en Panthere,
Et voulant plorer sa misere
Trouue quoy qu'il ais des malheurs,
Que la puissance de ces charmes
Tàrit la source de ses larmes,
Sans pouvoir d'un souspir soulager ses douleurs.

Mais quoy! que le grand Dieu Mercure
Deliure Vlysse de ses maux,
Empeschant quelquiture figure,
De l'ajouster aux animaux:
Desià les soldats de sa troupe,
Se sont chargez en cette coupe,
Rien d'eux ne leur demeure plus,
Que ce hoble esprit qui desplore
Le Monstre qui les deshonore,
Mais ces iustes souspirs deviennent supersus.

Cette vertu n'est pas entiere, Qui ne transforme que le corps, Nous auons vne autre forciere, Qui va plus loin que le dehors; La Consolation

C'est nostre passion brutale,
Qui d'une puissance fatale,
Change nos cœurs, & nos esprits:
Et fait que la raison souspire
Sous l'injustice d'un Empire,
Qui merite de nous seulement du mespris.

IV. PROSE.

Est sans injustice qu'on peut croire que les meschans sont des bestes sauvages; quoy qu'ils paroissent hommes au visage, ils sont brutes en leurs deportemens. Mais il seroit à desirer que la malice leur ayant donné la cruauté des animaux, elle leur cût laissé l'impuissance de nuire aux gens de bien. P. Aussi n'en ont-ils pas le pouuoir, comme ie feray voir autrepart; & si l'on auoit osté aux meschans ce qui semble leur donner la liberté de mal faire, leurs peines servient plus de moitié soulagées. Car il est certain (quoy que le sens commun ait de la peine de s'accorder à cette verité) qu'ils sont plus miserables, par le succés de leurs maunaises volontez, que par l'impuissance de les produire. Par ce que si c'est vne grande misere de vouloir vn mal, s'en est vne extréme de le pouvoir, puis que sans la puissance, vn mal: ne seroit qu'vne mauuaise pensée. D'où tu peux recueillir) chaque mal trainant son infortune) que ceux qui desirent pouvoir faire vn crime, ont trois differentes miseres. B. Vostre opinion est la mienne, mais afin de les voir deliurez de ces malheurs, ie les voudrois bien voir sans cerre déplorable puissance de faire des crimes. P. Peut-estre que cela leur arriuera plustost que ru ne voudrois, & qu'ils n'esperent. Il

de la Philosophie. Liure. IV. 121

n'est rien parmy tous ces estres, qui finiront vn iour, qui doine paroistre de longue durée à vne ame immortelle. Ces grandes pensées, & ces desseins presques infinis s'euanouissent en vn moment; ce qui soulage la condition des meschans en mettant des termes à leurs malices. Car s'il est veritable que la malice rende l'homme miserable, celuy-là le sera d'auantage, qui sera plus long-temps vicieux. Et de moy i'estimerois leur malheur extréme, si la mort n'en apportoit au moins le remede. Si le raisonnement que nous auons fait de l'infortune du vice est veritable, il est euident que cette misere, que nous auoiions estre, est pareillement infinie. Cette consequence ne te doit pas sembler estrange, la verité te forçant d'auouer certaines propositions, qui ont vne connexité necessaire auec elle, autrement reiettant ce que ie conclus, il ne faut pas recenoir ce qui appuye ma consequence. Ce qui me reste, ne semblera pas moins digne d'admiration, comme il n'est pas moins necessaire dans la suite. Croiras-tu que les meschans, qui souffrent la peine de leurs crimes, soient plus heureux, que ceux qui pechent impunement? Ce n'est pas mon dessein de prendre des preuues communes à tout le monde, comme de monstrer, que la vengeance punit les mauuaises mœurs, que la crainte des supplices les corrige; & que leur chastiment nous instruit de ce qui est éuitable. le pense que les meschans sont miserables d'vne autre sorte, lors qu'ils demeurent impunis, quoy qu'on n'ait aucun esgard à leur correction, ny à l'exemple qu'ils nous laisseroient. N'auo ns-nous pas monstré que les gens de bien estoiet heureux, & que les vicieux ne l'estoiet pas: Dis moy, ie te prie, n'est-il pas veritable que celuy qui a vne misere messé de quelque bien, est plus heureux. que celuy dont le malheur est tout pur ? Et si l'on adjouse encore quelque misere à l'infortune de celuy qui ne possede aucun bien, ne doit-on pas l'estimet plus malheureux que celuy dot les maux font amoindris par la participation de quelque bien ? Si cela est, les meschans ont quelque bien conioint à leur mal, lors qu'ils souffrent, puis que la vengeance d'vn crime est vn bien de Iustice, comme ceux qui pechent fans correction, font rendus plus miserables par l'impunité, qui est vn des mauuais effets de son contraire. Le vice est donc plus heureux dans les peines, qui le chastient sans pitié, que dans les douceurs, qui le flattent auecque conplaisance. Si tout ce qui est iuste est bon, tout ce qui n'est pas equitable, mauuais, le chastiment des crimes est vn bien, & leur impunité vn mal. B. Ce discours a vne tres-bonne suitte, mais ie vous coniure de me dire, si les ames ne trouuent point de supplices apres que la mort les a desliées de leurs corps? Ouy certes il y en a, dont la difference est notable, d'autant que les vns ne cherchent que la peine des criminels, par la cruauté de leurs gesnes,& les autres les purifient dans le doux Purgatoire de leurs tourmens : mais mon dessein ne m'arreste pas à ce discours. Ie t'ay fait voir iusques à maintenant que la puissance des meschans n'est pas injuste, puis qu'elle n'est point du tout, & que les vices que tu estimois impunis, ne sont iamais sans supplices. Tu as appris que l'injuste licence, dont tu demandois la ruïne auecque tant de vœux, n'est pas de longue durée, & qu'elle estoit miserable, si elle duroit longtemps, & tres-malheureuse, si elle ne finissoit iamais. En suitte tu as reconnu qu'vn vice iustement puny, a quelque messange de bien, & au contraire qu'vne faute impunie est yne misere toute pure ; d'où il faut neceffai

de la Philosophie. Liure IV. 123

necessairement recueillir, que les vicieux sont beaucoup plus seuerement chastiez par des impunitez criminelles, que par des supplices raisonnables. B. Vos raisons sont pleines de lumiere, mais de vray, si ie considere le iugement des hommes, ie ne les trouve pas seulement indisposez à les croire, mais encore à les ouyr. P. Ie ne m'estonne pas que les aueugles ne voyent goute, & qu'il est de certains oyseaux qui n'ont point d'autres tenebres que la lumiere, ny d'autre iour que la nuit. Leur pensée regardant leurs affections, non pas la nature des choses, ce n'est pas merueille, s'ils estiment que l'impunité des crimes soit vn bonheur. Pour toy, considere ce que la Loy eternelle ordonne. Si ton ingement s'arreste au bien, n'attends pas ton salaire de la sentence d'vn Iuge, le choix que tu as fait du plus equitable party, te sert de recompense, si tu fais le contraire, ne cherche point d'autre vengeance que ton erreur, tu te condamne toy-mesme à la misere. De mesme que si tu retires ta veuë du Ciel, pour l'arrester en terre, tantost ta pensée sera dans les Astres, & maintenant dans la bouë. Le peuple ne fait pas ces belles reflections, deuonsnous pourtant ajouster nostre iugement aux brutales passions de ceux qui ne doiuent passer que pour bestes? Si quelqu'vn ayant perdu les yeux oublioit mesme d'auoir veu clair, & qu'il crust neantmoins posseder routes les perfections de l'homme, ne iugeriezvous pas qu'il n'en auroit pas mesme la partie raisonnable? le suis asseurée qu'on ne m'accordera pas, qu'il vaut mieux soussir vne iniure, que la faire, & toutesfois cette verité doit estre sans opposition. le veux te le faire auouër. N'est il pas certain que celuy qui est vicieux est digne de quelque peine? n'est-ce pas vne chose asseurée que les meschans sont misera-1

bles? il faut donc auouer que ceux qui sont coulpables de quelque peine sont malheureux. Or dis-moy maintenant si tu estois Iuge, ordonnerois-tu des peines à celuy qui seroit auteur de l'offense, ou bien au sujet de l'iniure ? sans doute tu chercherois la satisfaction de l'outrage dans la douleur de celuy qui l'auroit faite. Donc celuy qui fait vne iniure est plus miserable dans ton opinion, que celuy qui la reçoit, & l'iniustice est le malheur de celuy qui la fait, & non pas de celuy qui la souffre. Il est vray que les Orateurs taschent de donner de la pitié aux Iuges, par le recit des outrages que l'innocence reçoit, bien que ceux qui en sont la cause soient plus dignes de compassion. que ceux qui en ont porté les incommoditez. Et certes les Accusateurs ne déuroient conduire les criminels aux Iuges, que comme des malades, qui se doiuent guerir par des chastimens, & ainsi leur accusation les defendroit. Veritablement si les meschans auoient encore assez de lumiere pour apperceuoir la vertu, ils verroient que le seul moyen d'effacer les laideurs du vice, ce seroit d'en receuoir la peine, qu'ils n'auroient garde d'estimer vne misere. Et ainsi la deffence d'vn aduocat les offenseroit, ils s'abandonneroient aux accusateurs,& toute la faueur qu'ils attendroient des Iuges, seroit la seuerité de leurs arrests. D'où tu peux apprendre que les Sages n'ont point de haine, car qui peut hair les bons à moins que de se declarer fou? Pour les meschans, ie ne voy pas que l'auersion qu'on a d'eux soit raisonnable, puis que la malice est vne maladie de l'esprit, comme la langueur est vue infirmité du corps. Vn homme de iugement ne se fasche iamais contre la siévre, mais il tasche de la guerir : ainsi doit-on auoir de la compassion, pour les meschans, & ne se pas tant dépiter contre leurs defauts.

IV. POESIE.

A Quoy bon de chercher le fond des precipices, Et les rigueurs du sort? Si vous voulez mourir, vous les aurez propices, Sans courir à la mort.

La mort vient en son temps, elle approche nostre heure, Et nous mene au trespas ; Au lieu de nous fascher de sa longue demeure Elle auance ses pas.

Les lions , & les ours nous font fentir la rage De leurs rebellions. Nous appellons pourtant , & le fer, & l'outrage,

Nous appellons pourtant, & le fer, & l'outrage, Au secours des lions.

Vn different de mœurs , & de façons de faire, Nous met le fer en main ; Quoy ? faut-il pour si peu l'on l'autre se desfaire, D'on courage inhumain ?

Veux-tu suiure la Loy d'une iuste Police, Ayme les gens de bien : Souffre auec pieté l'effort de la malice Et ne l'irrite en rien.

V. Prose.

D'unerite des Bons, & des meschans ie reconnois leur felicité, & leur misere: mais ou ie me trompe, ou la Fortune a quelques biens messez à ses maux.

maux. Et en verité ie ne me sçaurois persuader, qu'il y ait vn homme sage, si mal auisé, que d'aimer mieux estre banny, pauure, & chargé de mépris, que d'auoir de grandes richesses, d'estre puissant, & honoré dans son propre pays; puis qu'il est certain qu'vne heur euse sagesse est plus vtile, & se deriue mieux à ceux qui sont sous sa conduite, qu'vne vertu qui est foible, & necessaire. Et puis les prisons n'ont-elles pas esté basties pour les crimes les loix, & les supplices, n'ont-ils pas esté ordonnez contre les meschans? Le vice rauit la recompense des vertus, & la vertu souffre les supplices du vice. A vray dire, ie ne sçaurois pas assez admirer de voir vn changement si déraisonnable, en ignorant la cause, ie desirerois l'apprendre de vous. Mon estonnement sera moindre si ie pouuois me persuader que le hazard gouuernast le monde: mais ce Dieu, qui fait du bien aux bons & du mal aux meschans, & le plus soudent du mal aux bons, & du bien aux meschans, estant celuy qui le conduit, mon esprit ne peut trouuer la difference qu'il y a de sa prouidence au rencontre de la Fortune. B. Ce n'est pas de merueille ignorant l'ordre du monde que tu l'estimes confus: neantmoins tu dois commander à ton esprit de croire que le gouverneur du monde estant bon, la conduite n'en peut estre mauuaise.

V. POESIE.

S I quelqu' un ignoroit que les astres de l'ourse,
Sont at tachez au Pole, & commencent leur course.
A ce point où le Ciel n'a point de mouuement,
Et pourquoy ce Cocher qui suit toussours la piste
De la belle caliste,

Semble conter ses pas, & va si lentement, Qu'il est tout le dernier à se plonger dans l'onde, Bien qu'il soit des premiers à se monstrer au monde: Sans faillir celuy-la n'aura iamais compris Que Dieu les ait appris.

Que la Lune pasmant, se cache sous ses voiles
Que luy preste la nuict, qu'elle rend aux Estoiles
L'esclatante beauté, qui fait que nous voyons,
Le vulgaire s'esment, & croit par ignorance
Qu'en cette desaillance
Ce bel astre se meurt, & qu'il perd ses rayons:
Leurs mains battent l'airain, & par des cris funebres,
Leur bouche injustement accuse les tenebres
D'enseuelir le iour de ce rare stambeau,

enjeueur te tour de ce vare jiamo Dans l'horreur du tombeau,

C'est sans estre surpris que nous voyons l'orage D'un vent impetueux, amener au riuage Ces montagnes des flots, qui menacent les Cieux: C'est sans nous estonner que la neige, & la glace, Perdent toute leur masse,

Alors que le Soleil les approche des yeux: La cause d'un effett se laissant reconnoistre, Ne produira plus rien, qui ne puisse paroistre Sans exciter en nous ces transports innocens Qui rauissent nos sens.

Ostez la rareté, il n'y a rien d'estrange : Que l'ambre soit commun, ce sera de la fange, La pureté de l'or ne seroit plus de pris, Si la profusion de l'aueugle Fortune,

Nous la rendoit communé : Ce qui se void souvent, vient en fin à mespris :

Qu'on

Qu'on n'ignore plus rien, il n'y a plus d'Oracles, Ces sublimes discours, qu'on passoit pour miracles Deuenans trop publics, lassent nos sentimens De leurs rauissemens.

VI. PROSE.

IL est ainsi, neantmoins, puis que c'est à vous de découurir les raisons qui nous sont cachées, ie defire que vous me declariez les causes de ce grand miraele. Vous ne m'engagez pas à vne petite entreprise (reprit la Sagesse en soûriant) le combat d'Hercule contre l'Hydre n'estoit pas plus penible : à peine auray-ie satisfait à vne difficulté, que la mesme matiere nous presentera vn grand nombre de questions qu'il sera impossible de resoudre qu'à l'ayde d'vn fort, & puissant genie. Il ne s'agit icy que de la Prouidence, de l'ordre, du hazard, des euenemens impreueus, de la connoissance, de la predestination dinine, & de la franchise de nostre volonté. Tu vois l'importance de ce discours. Quoy que le temps nous presse, ie veux pourtant te découurir quelques veritez, puis que leur connoissance fait vne partie de ta guerison. Que si la douceur d'vn air de musique te flate, il faut vn peu en differer le plaisit pour te rendre attentif à celle de la raison. Tout ce qui reçoit la vie par la naissance, & par la suite des generations, & tout ce qui a du mouuement a ses causes, son ordre, & son reglement de la constante fermeté de Dieu. C'est de sa simplicité, recueillie en elle-mesme, que toutes choses prennent leur bransle, & nous appellons ce soin consideré dans Dieu, Prouidence, & si nous le rapportons aux effets, qui sortent hors de luy, les Anciens le nomment

de la Philosophie. Liure IV. 129

ment Destin. Ces deux choses paroistront differentes à tous ceux qui connoistront leur nature : d'autant que la Prouidence dans Dieu, n'est rien que la raison divine, qui conduit les creatures; le Destin est la disposition que la Prouidence met dans l'ordre de l'eurs actions. La Prouidence embrasse toutes choses, quelques differentes, & infinies qu'elles soient : mais le Destin marque les mouuemens particuliers des Estres, les dispose en leur rang, donne leur forme,& leur durée, de sorte que cette disposition rapportée à la connoissance de Dieu, n'est que ce que nous appellons Prouidence, mais considerée dans le cours des temps, & dans la suite qu'elles ont entre elles, nous la nommons Destin. Quoy que ces deux choses soient differentes, l'vne depend de l'autre, par ce que l'ordre du Destin est vn effet de la Prouidence. Car comme vn Architecte conceuant l'idée d'vn ouurage, le fait en quelque façon tout à la fois & par apres il le digere dans l'execution : de mesme Dieu prend les desseins de tout par la Prouidence, & le manie exterieurement par se Destin. Soit donc que le Destin reçoiue ses mouvemens de quelque Diuinité, soit qu'il prenne ses impressions de l'ame, ou de toute la nature, de la force des Anges, & de l'artifice des demons, ou de l'influence des Astres; soit que toutes ces choses concourent à cet ordre, il est euident que la simple, & constante idée de tout ce qui est à faire, n'est rien que la Providence de Dieu, & que le Destin est comme la main de cette Prouidence, qui met les choses faisables dans la suite successiue des temps, ou bien elle est comme le nœud tousjours coulant des creatures. De là vient que rien n'est soustrait à la Prouidence, non pas mesme le Destin, qui ne s'estend pas à tout ce que la Prouidence con-

duir, d'autant qu'il est des choses qui pour estre vnies à l'essence immobile de Dieu, sont au dessus du branfle du Destin. Cette comparaison te rendra ma pensée intelligible. De plusieurs globes qui se tournent sur vn mesme gond, celuy qui s'approche le plus du milieu et comme le centre de tous les autres, à l'entout de lils se tournent : celuy-là au contraire qui a plus de circonference fait vn plus grand détour. Que si quelque chose s'vnit à ce milieu, il se ramasse, & se restreint sans s'espancher au dehors. Ainsi d'autant plus que quelque chose se separe de la premiere intelligence, d'autant plus est-elle soûmise au Destin, & celle-là est d'autant moins sujette à sa disposition, qu'elle est plus vnie à cette base de toutes choses; parce que la fermeté de ce premier Estre l'esseue au dessus des necessitez du Destin. Donc ce que le raisonnement est à la puissance de discourir ; ce qui est engendré, à ce qui produit, le téps à l'eternité, le cercle à son centre, le mesme se retrouve dans les changemens du Destin referés à l'estre simple de la Prouidence. C'est ce Destin qui conduit les Astres: & qui bransle le Ciel, c'est luy qui lie les Elemens, & qui par des vicissitudes continuelles, les fait changer de face, & de nature : c'est luy qui continuë, & conferue les especes par la suite des generations, & la production des graines; c'est luy pareillement, qui manie toutes les formes des hommes, & qui met l'ordre dans leurs actions, lesquelles prenans leur conduitre de cette Prouidence que nous auons dit estre immobile, sont par vne suite necessaire exemptes de changemens. Et ainsi les Estres sont tres bien gouuernez, s'ils ne se retirent de cette Prouidence, à qui seule appartient de mettre l'ordre, & le rang inviolable entre les causes, qui maintiennent toutes choses

de la Philosophie. Liure IV. 131 choses pour sa propre immutabilité. De la vient que vostre esprit ne pouuant permettre les liaisons de cet ordre, vous l'estimez plein de consuson, quoy qu'il n'y ait rien de mieux reglé, & que chaque creature tende au bien par sa seule direction. La raison de cecy est, que les meschans mesmes ne cherchent le mal que sous l'exterieur du bien, & partant s'il arriue que quelqu'vn se destourne du bon chemin, c'est son erreur, qui le trompe, & non pas cét ordre, qui le fait faillir. Mais quel plus grand déreglement (me dirastu) que de voir les Bons, & les Scelerats partager esgalement les biens & les maux, & viure tantost dans vne bonne fortune, & tantost en souffrir vne mauuaise ? l'attendois cette objection. Quoy ? l'esprit des hommes s'en fait-il tant accroire, qu'il estiment que les bons, & les meschans ne doiuent point auoir d'autre fortune, que celle qui leur semblera equitable ? Les sentimens des hommes ne s'accordent pas en ce point, puis que ceux qui meritent des recompenses au iugement de quelques vns, sont dignes de supplices dans l'opinion des autres. Posons neantmoins le cas que la distinction des gens de bien, d'a-uec ceux qui ne le sont pas, soit facile, peut-estre que l'on pourra penetrer dans le secret de leur genie, qui est comme le temperament de l'esprit. Ce n'est pas yne petite connoillance, de sçauoir pourquoy les douceurs sont sades à quelques vns, & que d'autres trou-uent les amertumes agreables, pourquoy certains malades ne se guerissent que par des remedés doux, là où les autres ne peuvent estre soulagez que par des violens. Le Medecin à qui cette cognosssance appartient, n'a point d'admiration pour ces contrarietez. Les ames n'ont point d'autre santé que les bonnes mœurs, ny d'autres maladies que les vices, aussi n'y

a-t'il que Dieu qui puisse conseruer les premiers, & guerir les seconds. Car estans comme dans vne eschauguette d'où sa prouidence descouure toutes les plus lecrettes necessitez des creatures, il les soulage, donnant à chacune ce qui luy est propre. Et voilà d'où naist cette miraculeuse entresuitte de toutes choses, qui se fait admirer de l'ignorance, & aymer de ceux qui en reconnoissent la veritable cause. Et afin que ie ramasse en peu de mots ce que nostre raison peut comprendre de la profonde science de Dieu? ce que ton erreur croit estre tres-iuste ne l'est pas dans l'estime de cette Prouidence qui sçait tout. Lucain nostre bon amy n'a-t'il pas laissé par escrit, Que les Dieux, & Caton ne s'estoient pas accordez à vn mesme party', dans la guerre de Pharsale, puis qu'ils fauorisoient celuy qu'il condamnoit? Tu vois donc que tout ce qui se fait contre ton iugement, ne laisse pas d'estre l'ordre naturel des choses, bien que dans ta pensée ce n'en soit que la confuson. Je veux neantmoins qu'il se trouve vn esprit si bien fait qu'il n'ait que des iugemens conformes à celuy de Dieu. Veritablement la vertu des hommes est si delicate, qu'elle est au hazard de quitter l'innocence, si elle ne peut retenir sa fortune. Ne faut-il donc pas que la bonté de Dieu s'accommode aux foiblesses de ceux que l'aduersité peut, changer? Est-il quelqu'vn si parfaie que sa vertu le dise approcher bien pres de Dieu? sa Prouidence touté sage ne permet pas seulement aux maladies de le toucher : car comme a dit quelqu'vn qui a de plus nobles pensées que moy: Les vertus composent le corps d'vn homme saint, & en font les parties. De là vient fort souuent que l'on desere poute la conduite des affaires aux gens de bien, afin que la malice des meschans soit reprimée. Cette

de la Philosophie. Liure IV. 133

Prouidéce messe les biens, & les maux pour quelques vns, elle souffre que d'autres soient agitez, afin que leur patience se fortisse par l'vsage des choses ameres, & dans des disgraces, de peur qu'vne prosperité trop molte ne les corrompe. Il se treuve des personnes qui craignent sans iugement, ce qu'ils peuvent supporter sans difficulté : il en est d'autres qui mesprisent trop inconsidérement, ce qu'ils ne sçauroient soustenir, & c'est à ceux-cy que Dieu fait recognoistre leur teme-rité par l'impatience de leurs miseres. En voicy de tous contraires à ceux-là: on a veu des hommes qui se sont acquis vne belle memoire dans la souuenance de la posserité, par vne genereuse mort. Quelquesvns ont laissé de beaux exemples, & fait paroistre que la douleur ne pouncit vaincre la vertu. Il n'y a point de raison de douter que tout cela reissit à l'aduantage de ceux qui l'entreprennent, & mesme les meschans ne reçoiuent leur bonne, & mauuaise Fortune, que de cette sorte. Pour les maux, personne ne trouuera qu'ils les souffrent iniustement, puis que leurs peines sont leurs chastimens, & nos instructions. Si par fois ils goustent le bien, les bons peuuent prendre de la vne excellente preuue de la gran-deur de la felicité, puis qu'elle se laisse mesme pos-se der aux criminels. Ie remarque encore vne grande douceur en la conduitte de cette Prouidence, sçauoir que pour retirer du vice celuy que la necessité des richesses y pourroit porter; elle luy en donne l'abondance, d'où il arriue que considerant ses vices, & commoditez, il corrige ceux-là, de peur de perdre celles-cy, & partant il changera ses mauuaises mœurs, & pour iouir tousiours de ses biens, il quittera ses crimes. Quelquefois vn trop grand bonheur perd in-stement seux qui le possedent, Quelquefois on donne

la puissance de mal faire à quelqu'vn, afin qu'il donne de l'exercice aux bons, & des supplices aux meschans, par ce qu'il n'y a plus d'intelligence entre les vicieux, que de paix entre ceux-cy, & les gens de bien. D'où la Prouidence nous fait voir ce grand miracle, que les meschans deuiennent bons, par la haine des vicieux, afin de n'estre pas semblables à ceux qu'ils ne peutient aymer. Il n'appartient qu'à la puissance de Dieu d'vser bien du mal & de le changer en vertu. L'ordre gouverne tout : que si quelque chose se soustrait à sa conduite, ce n'est que pour y retourner d'v-ne autre façon, afin que le hazard ne s'ysurpe rien dans le domaine de la Prouidence. Il est difficile de comprendre tous les saints artifices de Dieu, & certes l'hôme n'est capable ny de conceuoir, ny dexpliquer tous les ressors de cette diuine Sagesse. Nostre curiosité se doit contenter de sçauoir que Dieu conduit toutes choses au bien, & que le bel ordre qu'il a mis dans le monde, en bannit le mal. Et quoy que nos pensées y en trouvent beaucoup, si nous regardons certe Prouidence, nous les condamnerons. Mais ie m'apperçois que tu commences de telasser de cette trop longue speculation, & que la force de ce difficile raisonnement te fait desirer la douceur de quelues Vers, reçois ceux-cy pour te preparer au discours suinant.

VI. POESIE.

DEstres-tu que ta science
Penetre les secrets ressors,
Qui maintiennent tous ces grands corps,
Sans obeyr à l'inconstance?
Arreste ton esprit aux Cieux,
Te n'en retire point les yeux.

C'est dans ces globes de Porphyre, Que la Paix regne absolument: Sous l'adorable reglement Que Dieu conserue en son Empire; La Lune preside au sommeil Sans entreprise du Soleil.

La brillante Estoile de l'Ourse, Qui traisne son char à l'enuers, Seruant de base à l'Vniuers, Ne precipite point sa course, Pour courir aux eaux de la mer, Que les Astres semblent aimer.

C'est Vesper qui dit aux Estoiles, Auancez vostre mouuement Dans les plaines du Firmament, Luy qui leur dit prenez vos voiles, Car voicy reuenir le iour, Qui se veut montrer à son tour.

Ainsi l'amour tient son empire, Parmy tous ces peuples de feux: De mesme la guerre chez eux, Ne fait pas sentir son martyre, Le dessein de l'ambition, N'excitant point d'esmotion.

L'accord de cette intelligence, Assemble en un mesme vaisséau, La Terre, l'Air, le Feu, & l'Eau, Rien ne trouble leur alliance, Pendant que cette aimable loy, Est l'estroit lien de leur soy.

C'est l'amour qui pare la Terre. De l'esmail des plus belles sleurs, Et qui les nourrit de ses pleurs : C'est luy qui cause ce catherre, La Consolation

116

Qui surprend l' Automne, & l'Esté, Et qui leur oste la beauté.

Toutce qui vit, & qui respire, Ce qui naist. & qui void le iour, N'a point d'autre ame que l'amour; C'est parcillement son empire, Qui commande au rigoureux sort De conduire tout a la mort.

Cependant l'arbitre du monde, Soussient tout ce grand Vniuers Dans des mouuemens si diuers, Luy seul entretient cette ronde Qui n'eus ramene les saisons, Iusqu'au milieu de nos maisons.

Sans le soin de sa Pronidence, Et le ferme appuy de sa main, On ne reuerroit pas demain Cette admirable intelligence, C'est sur luy que le mouuement, A son asseure sondement.

Nous n'auons point d'autre conduites Que les saintes loix de ce Dieu; Son aimable sein est le lieu, Où se termine nostre suite : Ce doux amour, qui nous maintient, Cherche la source d'où il vient.

VII. Prose.

Ois-tu maintenant le dessein de mon discours, & comme quoy toute condition est heureuse, puis que la fortune, soit qu'elle soit fauorable, soit qu'elle soit fascheuse, n'a point d'autre fin que de corriger ou de punir les meschans, ou bien de recompenser,

Digitized by Google

de la Philosophie. Liure IV. 137 penser & d'exercer les bons, en quoy elle est ou equi-table ou vtile ? B.A n'en point mentir, vostre raisonnement est si appuyé qu'on ne le peut contredire, & si ie tourne ma pensée à cette Prouidence, & à ce destin que vous m'auez declaré, ie ne puis ignorer la cause de sa fermeté. Si faut-il pourtant auouer que ces veritez ne sont pas dans le sens commun, d'autant que l'opinion ordinaire des hommes est, qu'il y a vne mauuaise Fortune. P. le suis contente de m'accommoder à leur humeur, de peur que ma Philosophie ne semble ou cruelle, ou inhumaine. Ne m'accordes-tu pas que tout ce qui est vtile, est bon? Tu ne le peux nier, ce qui corrige les vices ou qui accroist les vertus est prositable, il ne peut donc estre mauuais. Certes, la Fortune de ceux qui cherchent les innocentes voluptez de la vertu, & qui taschent d'en trouuer le bon chemin, ayant ces qualitez, ne peut estre estimée fas-cheuse par le Peuple. Ne sera-ce point la condition des vicieux que l'on croira miserable, puis que son exercice est de chastier les meschans? Prens garde de n'auoir point de si mauuaises pensées : nous auons fait voir clairement que la fortune de ceux qui sont ou dans la recherche ou dans la iouissance de la vertu, est tousiours bonne, & que celle des vicieux ne sçauroit estre que mauuaite, si elle continue dans Pinjustice. Et partant vn homme sage ne doit pas trouuer plus estrange de se voir trauaillé par les aduersitez, qu'vn courageux d'entendre les cris & le bruit d'vne armée: d'autant que la difficulté des souffrances sert de matieres à la gloire de l'vn, & à la sa-e gesse de l'autre. Et de fait la vertu ne tire son nom!

gesse de l'autre. Et de fait la vertu ne tire son nomé que du courage, dont elle surmonte toutes les choses fascheuses; parce que le dessein de ceux qui sont cas de la vertu, n'est pas de s'amollir dans les delices. mais bien de se fortisser dans les attaques de l'aduersité. Et partant asin que les caresses d'une bonne fortune ne vous corrompent point, ou que les incommoditez de la mauuaise ne vous renuersent pas; tenezvous fermes au milieu, parce que tout ce qui est aux extremités, n'a que l'apparence du bon-heur, & non pas le prix du trauail. Il est en vostre pouvoir de faire vos fortunes, puis que celle-là mesme qui semble desagreable, exerce la vertu, & corrige ou punit les vices.

VII. POESIE.

E grand Roy qui vengea l'opprobre de son Frere, En faisant d'Ilion vn trisse cimetiere, Ne pût monter sur l'eau

Qu'il n'eust donné le sang de son Iphigenie, A ce cruel genie,

Dont la mauuaise humeur retenoit son vaisseau. Vlysse ne vid point sans vne horreur extréme,

Les sanglans appetits du Geant Polypheme,

Ny son brutal repas;

Mais enfin le bon-heur, qui conduisoit ses armes Vengea ses iustes larmes,

Et paya ce banquet d'un funeste trespas.

Les glorieux trauaux de l'indomptable Alcide Esteuent son renom, & l'humeur homicide,

Qui poursuiuoit sa mort,

A serdernent seruy pour marquer son histoire

. Au Temple de la gloire,

Es pour vous faire voir que Hercule estoit fort. Les hommes my-cheuaux ont senty sa massie.

La pourpre de ce Roy denoit estre tissue

De la peau d'un Lyon:

Les Oyseaux dans le Ciel n'ent pû fuir sa flesche,

Digitized by Google

139

Et luy seul a fait bresche

Au thresor du Serpent, qui faisoit faction. Ses mains ont attaché les gossers de Cerbere,

Diomede a seruy, par sa iuste colere, D'auoine à ses Cheuaux:

Ce fut luy qui couppa la teste renaissante:

C'est sa force constante

Qui joint Achelous à ses douze trauaux, Celuy qui prend son nom, du nom de la malice,

Et qui pour se couurir de la honte du vice D'un infame larron,

Semble fermer au vol la porte de son antre, . Alors mesme qu'il entre :

N'est il pas un de ceux qu'il offrit à Caron? Le Sanglier cscumant, & le subtil Antée,

N'ont-ils point veu sous luy leur fureur arrestée; Et le robuste Athlas

N'a-t'il pas deschargé le Ciel sur son eschine, Sans qu'on pust à sa mine,

Inger de son fardeau, ny mesme qu'il fust las? Mortels, oyez la voix de ces nobles exemples,

Qui tiennent icy bas au milieu de nos Temples, Vn rang tres-glorieux,

En surmontant les maux qui sont dessus la Terre, Pour vous faire la guerre,

Vous meritez le Ciel, & vous faites des Dieux.

LIVRE V.

I. PROSE.

A Philosophie ayant ainsi discouru, comme i'apperceus, qu'elle tournoit ses pensées à quelque autre dessein, ie luy dis: vrayement vostre dis-

cours est asseuré, & tres conforme à la dignité de vostre personne; mais certes ie reconnois en effet que la queition de la Prouidence est enuelopée de beaucoup d'autres difficultez. En premier lieu, ie desirerois sçauoir de vous s'il y a vn hazard & ce que c'est. P.Ie ne veux pas rebuter vn seul de tes souhaits, ie m'en vais te contenter: la connoissance que tu desires n'est pas essaignée de l'vrilité, bien qu'elle le soit de nostre dessein, ie pourrois craindre que prenant vn si long destour tu n'eusses pas assez de forces pour le chemin. B. Vous ne deuez pas apprehender cela, ce m'est vn repos que d'apprendre les choses qui m'aggréent, & puis si vous establissez solidement ce qui a de la connexité auec le principal sujet de vostre discours, il n'y aura plus à douter en la suite. P. Ie te veux obeir. Quelqu'vn pourra descrire le hazard : vn euenement qui arriue sans aucune conduite, & qui n'a point de causes necessaires de son existence. Mais ie veux que tu sçaches que le hazard n'est rien qu'vn mot sans signification. Car y a-t'il apparence qu'il se fasse quelque chose par rencontre dans vn ordre qui est estably de la main de Dieu/Il y a long-temps que cette verité n'est plus debattuë de personne, qu'aucune chose ne se fait de rien. Combien que cette proposition s'explique communément de la matiere, & non pas du principe effectif, neantmoins il faudroit auouer que si quelque chose naissoit du rien, qu'elle n'auroit point de cause. Que si cela est impossible; ie conclus raisonnablement qu'il n'y a point de hazard. Quoy, n'y at'il donc rien de fortuit, ne se fait-il aucune chose par aduenture, n'y a-t'il rien parmy la production de tant d'Estres, à qui ces noms soient propres? Aristote a donné la veritable responce à cette demande dans sa Physique. Quand l'on fait quelque chose (dit-il) pour

de la Philosophie. Liure V. vne fin , qu'il en reuffit vne autre contre l'intention de celuy qui agit, on appelle cela hazard, comme fi quelqu'vn trauailloit dans son champ à dessein de le femer, & qu'il trouuast vn thresor; voila ce qu'on appelle fortuit, cela pourrant ne se fait pas de rien, d'autant qu'il a des causes, qui pour nous estre inconnuës, ne laissent pas d'estre veritables. Et vrayement si le Laboureur n'eust point trauaillé dans son champ, & que l'Auare n'y eust pas caché son tresor, on ne l'eust pas trouué.Le hazard n'est donc rien autre chose:que ce qui se fait par le rencontre de plusieurs causes qui agissent sans le dessein de l'Ouurier. Et certes celuy qui auoit caché son argent n'auoit pas dessein de le faire trouuer, ny celuy qui labouroit sa terre, n'en auoit pas la recherche pour sin. Le hazard est donc l'effet de deux causes, qui concourent à vne action, non pas tumultuairement, mais par vne secrette conduite de cette sage Prouidence, qui a estably le bel ordre, que nous admirons dans la Nature.

I. POESIE.

E Tygre se confond dans les eaux de l'Euphrate; Où le Soldat s'enfuit quand il veut surmonter; Et puis il se dilate

Retournant dans le list qu'il venoit de quitter. Si leurs eaux par apres font nouvelle alliauce,

Les charges qu'ils traisnoient sont les mesmes détours,

Et le batteau s'aduance

Dans l'ordre & le dessein, que Dieu met en leurs cours. De mesme le hazard, qui fait nos aduentures,

Quoy que nous le iugeons se conduire sans loix, A dans ces procedures

Le secret des projets du Monarque des Roys.

II Poe

II. PROSE.

TE commence de conceuoir que ce que vous dites Lest veritable, mais ie vous prie de m'apprendre si dans cette liaison des causes, l'homme conserue la franchise de sa liberté, ou bien si les mouuemens de sa volonté demeurent contraints sous cette fatale chaisne. P. Vne creature raisonnable est tousiours libre, & Dieu ne luy a donné l'vsage du franc arbitre, que pour luy faire reconnoistre ce qui se doit ou desirer ou fuir. Sa volonté choisit ce qui est souhaitable, & s'esloigne de ce qui ne l'est pas; & ainsi ceux qui ont du discours, ont le pouvoir de l'essection. Mais cette puissance de vouloir n'est pas dans toutes les creatures. Dans les Essences toutes pures & celestes, qui n'ont point d'alliance auec la matiere, le iugement est esclairé, la volonté incorruptible, & le pouuoir d'accomplir leurs desirs inuiolable. Quant aux ames raisonnables, il est impossible de leur oster cette franchise, particulierement lors qu'elles se tiennent dans la contemplation du premier & souuerain Estre. Elles font moins libres, quand elles s'abaissent aux choses fensibles, moins encore quand elles ont vnion auec les corps: mais de verité elles sont entierement esclaues, lors qu'elles obeissent à ses mauuaises inclinations,& qu'elles laissent l'empire de la raison. Car elles n'ont pas plustost retiré leurs yeux de la vraye & souueraine lumiere, qu'aussi-tost elles sont aueuglées. Et sinsi leur volonté mesme cause sa seruitude, & leur franchise n'est libre qu'en ce poinct qu'elle veut estre esclaue. Ce que Dieu qui voit tout dés l'eternité, connoist dans les veuës de sa Prouidence, & le dispose selon les proiets de ses diuins conseile Il voit tout il entend tout.

II. POESIE.

HOmere nomme le Soleil,
Le Createur de la lumiere,
Le tout voyant, le nompareil,
Quoy qu'il n'ouure point sa paupiere,
Ny sous la Terre, ny sous l'Eau,
Où l'on ne vid iamais les feux de son flambeau.
Mais le grand Dieu de l'Vniuers,

Deuant qui tout est fait de verre,
Porte ses regards à trauers
Du corps solide de la Terre,
La nuiet ne voile point ses yeux,
Bien que de sa noirceur, elle éclipse les Cieux.
Ce qui fut, est, & qui sera,
Est present à sa connoissance,

Et iamais rien 'ne bornera Son eternelle intelligence, Son œil passe de bout en bout, C'est donc le vray Soleil qui luit & qui void tout.

III. Prose.

I E me sens engagé dans de nouuelles difficultez, & il m'est dissicile de comprendre l'accord de la prescience de Dieu,& de nostre liberté. Car s'il est vray que sa Prouidence void les choses dans l'aduenir, & qu'elle ne puisse estre trompée, il semble que cette prescience les rend necessaires. Et ainsi Dieu ayant veu de toute eternité, non seulement les actions des hommes; mais encore leurs conseils & les plus secrettes volontez de leur cœur, ie ne connois point de liberté: puis que cette science qui ne peut estre trompée,

¥44

pée, les a proueues. Autrement si l'euenement pouvoit estre changé, ce ne seroit plus vne prescience asseurée des choses futures, mais vne coniecture incertaine des euenemens possibles, ce qu'on ne peut penser de Dieu. De moy ie ne puis receuoir vne response par laquelle on tasche de se demesser de cette disficulté, quand on dit, que rien ne se fait, parce que Dieu le preuoit, mais plustost qu'il le voit, parce qu'il ne peut rien ignorer; & ainsi s'il y a de la necessiré elle regarde la connoisfance & non pas son objet, parce qu'il n'est pas necesfaire qu'vne chose preueile arriue:mais il n'est pas libre que ce qui doit arriver ne soit preueu. Comme si on estoit en peine de sçauoir si la prescience est cause de la necessité des choses futures, ou si la necessité des choses futures est cause de la prescience. Pour moy ie veux monstrer, quelque ordre qu'il y ait dans les causes, la necessité des euenemens preueus, quoy que certe prescience leur laisse vne liberté toute entiere. Le me serts d'vne cóparaison assez familiere. Si quelqu'vn est assis, le iugement qui se forme de ce repos, est necessairement veritable: & reciproquemet, si cette croyance est vraye, il est aussi necessaire qu'il soit assis. Il y a donc de la necessité en tous les deux, en l'vn d'estre affis, en l'autre d'estre veritable : Il n'est pas neantmoins vray qu'il soit assis, pour ce que l'on l'estime, mais on le croit, parce qu'il est veritablement, & ainsi quoy que l'vn soit la cause particuliere de la verité de l'autre, il semble neantmoins qu'il y ait vne necessité commune entre ces deux choses. On peut faire le méme discours de la Prouidence & des choses futures. Car encore bien que l'euenement soit cause de la prescience, & non pas la prescience de l'euenement! neantmoins il est necessaire que ces choses futures soient preueuës de Dieu, & qu'elles arriuent comme

de la Philosophie. Liure V. 145

elles ont esté preueues, ce qui paroist suffire à la rui-ne de la liberté. Voyons maintenant combien il est peu raisonnable de dire que l'euenement des choses qui se font dans le temps, soit cause de la connoissance eternelle de Dieu. Et de grace vouloir que Dieu preuoye le futur, parce qu'il doit arriuer, n'est-ce pas le mesme que de croire que les choses passées sont la cause de cette souueraine Prouidence? Mais comme il est necessaire qu'vne chose soit, quand ie sçay qu'elle est, aussi quand ie preuois vne chose, il n'est pas libre qu'elle ne soit pas future, d'où ie conclus que l'euenement d'vne chose preueuë n'est pas éuitable. De plus si quelqu'vn prend vne opinion dequoy que ce foit, autrement qu'il n'est, ce n'est pas vne connoissance asseurée, mais vne croyance incertaine, qui est fort esloignée de la nature de la science. Et partant si vne chose est future en sorte que son euenement ne soit pas necessaire, qui pourra sçauoir qu'elle doit arriuer? Car comme la science n'est point messée de fausseté ny d'incertitude, aussi ne peut-elle estre autrement qu'elle est conceuë. Voila d'où vient que la science est sans mensonge, d'autant qu'il est necessaire que chaque chose soit comme la science iuge qu'elle est. Comme quoy donc se peut-il faire que Dieu preuoye le futur, s'il est incertain? Car si ce qu'il preuoit deuoir infailliblement arriver, peut ne pas arriver, il se trompe, ce qu'on ne peut dire ny mesme penser; à moins que de se rendre coulpable de blaspheme. Que s'il preuoit seulement qu'il peut estre, & ne pas estre, quelle connoissance est-ce là qui n'a rien de certain ny d'asseuré, & en quoy est elle dissemblable à cet oracle, ridicule de Tiresias. Tout ce que ie diray sera ou ne sera pas. Quel auantage auroit aussi cette prescience sur l'opinion des hommes, s'il iugeoit de l'euene-

ment des choses incertaines, comme eux? Que s'il ne peut y auoir aucun doute dans la science de Dieu, il faut auouer que l'euenement de ce qu'il preuoit est necessaire. Et partant il n'y a point de liberté dans les conseils, & les actions de l'homme que Dieu a ainsi arrestées à la necessité de l'euenement. Si nous receuons vue fois cette pensée (reprit la Philosophie) comme il semble que ce discours nous la doiue donner quel desordre, metrons-nous dans nostre conduite? En vain on ordonnera des peines & des recompenses à des actions dans lesquelles la volonté n'interuient point, & ainsi l'impunité des meschans & le salaire des bons, qui nous paroist iniuste, nous semblera tres-equitable, pour ce que la necessité aura contraint les actions des meschans par l'infaillible necessité du succez, & partant il ne faut plus chercher. de distinction entre les vices & les vertus.De ces dangereux principes naîtroit cette mauuaile consequence: l'ordre de toutes choses venant de la Prouidence de Dieu, sans que le conseil des hommes y contribue rien du sien, que tous nos pechez & tous nos maux doiuent estre rapportez à l'Auteur de tout bien. Donc il ne faut plus auoir d'esperance, ny faire de prieres, car ie vous prie, quel besoin de desirer ny demader co qui est necessaire dans son euenement? Ce qui ruine entierement le commerce des prieres & des desirs entre Dieu & les hommes, puis qu'il n'y a que l'humilité de nos vœux, qui nous rende dignes de ses graces, & qui nous approche de cette lumiere inaccessible. Et ainsi il faudra accorder ce que i'ay tantost reconnu, que l'homme separé de son principe, recombe dans fon neant,

III. Por

III. POESIE.

Vel Destin ennemy, qu'elle triste auanture Trouble les doux accords de toute la Nature? Pourquoy deux veritez?

Perdent-elles si-tost la bonne intelligence, Qui faisoit d'elles-deux vne sainte alliance,

Et qui les maintenoit sans contrarietez.

Peut-estre que le vray n'a iamais de querelle, Et que son amitié est pour toussours fidelle,

Mais que nostre raison,

Ne pouvant penetrer l'estroit nœud qui le lie Aux autres veritez, vne sotte folie

Luy veut persuader qu'il est sans liaison.

D'où vient donc que l'esprit fait tant de violence,

Pour sonder les objets, & tirer connoissance

De ce qui est caché?

Connoist-il les secrets, qu'il tasche de connoistre : S'il ne les connoist pas, ose-t'il bien paroistre, Et n'est-il point honteux de s'y voir attaché?

Qui s'est iamais espris d'une chose inconnue,

Qui la pourroit chercher ne l'ayant iamais veue?

Et quand un heureux sort

Mettroit deuant l'esprit la forme recherchée; S'il ne la connoist pas elle est toussours cachée,

Et partant tous ses sens ne sont qu'un vain effort. Peut-estre que l'Esprit n'ayant point de commerce

A la masse du corps, qui maintenant trauerse

Ses nobles mounemens,

Voyoit les veritez de tant de belles chofes, Dans l'estre de ce Dieu qui les tient toutes closes, Et qu'il perd dans la chair tous ces beaux sontimens.

qu'il pera aans la chair tous ces beaux jontimen. Celuy qui veut scauoir , n'a pas la connoissance,

La Consolation

148

Mais aussi n'a-t'il pas une entiere ignorance De ce qu'il veut sçauoir:

Mais resuant à par soy : tout pensif il s'amuso A regarder les traicts d'une espece confuse, Qui rejoint par apres ceux qu'elle doit auoir,

IV. Prose.

7 Oilà (continue la Sagesse) la vieillesse, qui a tant trauaillé l'esprit de Ciceron dans ses Liures, qui traittent des Propheties, & que tu consideres si curieusement. Neantmoins personne n'en a encore bien trouué le nœud. La cause de cette ignorance vient de tout ce que le discours de la raison humaine n'est pas capable d'atteindre à cette simple prescience de Dieu: s'il estoit possible de la conceuoir, il n'y auroit plus de sujet de douter. Ie tascheray de dissiper ces ignorances aussi - tost que l'auray démessé les difficultez qui te troublent. le voudrois bien sçauoir en premier lieu, pourquoy tu ne veux pas receuoir la response de ceux, qui tiennent que la liberté n'est pas forcée par la prescience des choses, parce que cette connoissance ne les rend pas necessaires. Ne sçaurois-tu recueillir la necessité des choses futures d'autre part, si ce n'est parce que les choses preueues ne peuvent pas n'arriver point? S'il est veritable que la preuision n'apporte aucune necessité à l'euenement (comme tu l'as reconnu toy-mesme) pourquoy arresteras - tu des actions libres à la necessité de quelque euenement (pour reconnoistre cecy) feignons qu'il n'y ait point de prescience; sans doute les actions libres ne prendront pas leur necessité d'une chose qui ne sera point. Faisons maintenant que cette cognoissance les regarde, mais qu'elle ne leur impose aucune necessité, la volonté demeurera

Digitized by Google

de la Philosophie. Liure. V. demeurera entierement libre. Il est vray (me diras-tu) la connoissance de ce qui doit arriuer ne le rend pas necessaire, mais c'est vn signe qu'il est tel, & ainsi bien qu'il n'y eust point de connoissance anticipée, il seroit neantmoins asseuré, que l'euenement des choses futures ne seroit pas libre; d'autant qu'vn signe marque seulement ce qui est & ne le fait pas. C'est pourquoy il faut premierement monstrer que rien ne se fait sans necessité, pour dire que cette Prescience en soit le signe. Autrement s'il n'est aucune necessité, il ne peut y en auoir de marque. Or il est euident que la preuue de cette necessité ne se doit pas prendre du signe : de ce qui est exterieur aux choses : mais bien de leur nature. Mais comme quoy se peut-il faire, que ce que la Prouidence preuoit deuoir arriuer, n'arriue pas? y at'il pas apparence que nous doutions de l'euenement de ces choses que la prescience preuoit:Pourquoy ne croirons-nous pas plussost quoy qu'elles arrivent, qu'elles n'ont aucune necessité de leur nature? Que cette pensée te facilite l'intelligence de cecy. Nous voyons assez ordinairement l'addresse que les Carrossiers apportent à conduire leurs chariots, (ce que nous pouvons dire des autres choses) peut estre que nos yeux rendent leurs mouuemens necessaires, parce que nous le voyons: cela ne peut tomber dans vn sens raisonnable, estant si essoigné de la verité. Et de fait 🕏 ces mounemens estoient necessaires, ie ne vois pas pourquoy l'Art apporteroit tant de soin à des effects contraints & forcez. Dont ce qui est libre quand il se fair, n'est pas necessaire lors qu'il se preuoit. Et par-tant il est ainsi des choses, qui doiuent arriuer, dont

neantmoins l'euenement n'a aucune necessité. Ie ne erois pas qu'il se trouve personne qui puisse dire que ce qui se fait à cette heure, n'ait autresois esté sutur.

Donc ce qui est preueu, ne laisse pas d'estre libre.Car comme la cognoissance d'vne action toute presente ne luy fait point de necessité, ainsi la prouisson n'oste pas l'indifference à ce qui doit arriuer. Peut estre que tu doute s'il peut y auoir vne prescience des actions libres, parce qu'il te semble qu'il y ait de la contra-diction, & que su estimes qui s'il y a de la preuision, il y a de la necessité, & s'il n'y a point de necessité, qu'il n'y a point de preuision, d'autant que la science ne regarde que ce qui est infaillible. Que si l'on preuoit les euenemens incertains auecque certitude, il est euident que c'est vne erreur de l'opinion, & non pas vne verité de la science. La cause de cette erreur vient de ce que l'on croit que la seule nature des choses opere en la cognoissance que nous en auons : ce qui n'est pas veritable, puis qu'on la doit principalement à la puissance de connoistre. Pour conceuoir cecy auecque plus de facilité; prenons vn exemple familier. N'est-il pas vray que l'œil comprend la ron-deur d'vn corps d'autre saçon que le toucher: Celuylà quelque essoigné qu'il soit, la voit à la faueur de ses rayons, qui vont prendre en quelque façon cette connoissance, au contraire la main ne la voit qu'à tatons, & en se glissant à l'entour de ce corps. C'est vne chose pareillement asseurée que le sens, l'imagination, l'esprit, & la raison sont differentes en leur maniere de conceuoir l'homme. Le sens s'arreste à la figure de son sujer, & la raison considere la nature dans l'espece generale & abstraite des particuliers. L'œil de l'intelligence est encore plus vif,parce qu'il ne s'arreste qu'à la simplicité de l'essence. Enquoy il faut remarquer que la plus noble façon de comprendre a les perfeclions de la moins parfaite, ou celle-cy ne peut s'esleuer à cette maniere eminente de conceuoir, parce que

de la Philosophie. Liure V. 151 le sens ne peut rien hors de la matiere, l'imagination regarde les formes en general, la raison considere simplement l'essence, mais l'intelligence estant comme esseuée au dessus de tout cela, se forme vne mage, qui luy represente tout ce qui est au dessous d'elle, d'autant que dans vne simple veuë, elle connoist l'espece de la raison, la figure de l'imagination, & ce qui est sensible bien qu'elle ne s'ayde pas des actions particulieres de ces facultez. De mesme la raison comprend les choses qui se peuvent imaginer, & qui tombent sous les sens, bien qu'elle ne reçoiue pas le secours de ces puissances. N'est-ce pas elle, qui définit ainsi son concept vniuersel; l'homme est vn animal à deux pieds, & raisonnable: quoy que cette connoissance soit generale, elle ne laisse pas d'estre d'vne chose sensible & sujette à l'imagination. Nous pouuons dire le mesme de la puissance d'imaginer, laquelle (bien que ces commencemens luy viennent des sens) se peut feindre des phantolines, qui luy representent les Estres sensibles, lors mesmes que les sens sont assoupis. Ne vois-tu pas maintenant que les puissances vsent plustost de leur pouvoir en la connoissance de ce qu'elles comprennent, que de celuy des choses qui sont conceuës? Et à vray dire cela semble raisonnable. Car si le iugement est en l'acte de celuy qui connoist? il est absolument necessaire, que chacun accomplisse son action par ses forces particulieres, & non point

IV. POESIE.

L'Escole de Zenon a nourry de ces Sages, Qui font sortir des corps de petites images Qui forment nos esprite,

par celles qui luy sont estrangeres.

De mesme qu'un papier reçoit les characteres D'un excellent burin, dont les riches mysteres

N'ont point de iuste pris.

Mais si l'esprit humain n'a rien dans sa science, Qui vienne de l'effort de sa propre puissance;

S'il ne fait que souffrir,

Et que comme un crystal, il prenne ses figures, Qui sont dans tous les corps des secondes natures,

Que l'air nous vient offrir.

D'ou vient que cet esprit denine toutes choses, Qu'il sonde les Agents qui nous les tiennent closes, Qu'il va dans l'aduenir,

Qu'il demesse l'objet de son estre sensible, Qu'il dinise & rejoint, insqu'à l'indinisible,

Qu'on ne peut des-vnir?

D'où vient que cet esprit en un moment s'enuole, Aux poincts plus escartez de l'on & l'autre pole,

De ce haut Firmament,

Et puis abandonnant cette maison sublime, Qu'il descend du Zenith insqu'au fond de l'abysme, Sans aucun mounement?

D'où luy peut arriver que rentrant en soy-mesme, Il sçait par le discours d'un apparent problesme Tirer la verité?

L'esprit n'auroit-il rien dans toute salumiere, Au dessus du pouvoir d'une rude matiere,

Tout à fait limité?

Ie veux bien auouër que l'objet nous resueille, Enuoyant ses rayons aux yeux & à l'oreille, Et que pour les mesler.

A ces germes secrets & ces riches semences, Que nous auons en nous de toutes les sciences, Il les vient appeller.

PRO

V. Prose.

Ve si l'esprit se sert seulement de ses forces pour comprendre les corps, quoy que certaines qualitez inussibles ayent deuancé, & en quelque saçon esueillé son action : combien plus raisonnablement dirons nous, qu'vne intelligence tout à fait separée du commerce de la matiere, ne s'ayde pas, pour les connoistre de leurs especes sensibles? Ainsi voyonsnous que la nature à donné aux creatures diuerses fortes de connoissances.Les Conques & ces poissons qui sont aussi immobiles que les rochers, où ils sont attachez, n'ont que le sentiment. Les animaux qui semblent auoir des desirs & des auersions, sont pourueus d'imagination. Le discours appartient seulement à la nature humaine, comme l'intelligence est propre de la diuine, mais cette derniere a toutes les perfections des autres. Que seroit ce si les sens & l'imagination venoient à contredire la raison en la connoisfance des choses vniuerselles & abstraites; parce que leur propre objet n'est pas de cette condition? Peutestre que l'on estimera le jugement de la raison faux, de conceuoir ce qui est sensible & particulier comme vne chose vniuerselle.Le discours ne seroit-il pas raisonnable pour lors, s'il repartoit, qu'il void le sensible, & ce qui se peut imaginer dans vne connoissance plus noble & plus releuée, que pour eux, il leur est impossible de passer plus auant que les images & les especes materielles, mais qu'il ne faut pas iuger des forces de l'esprit pas les foiblesses du corps Et nous autres qui fommes douez de toutes ces puissances, nous serions plustost pour la raison que pour les sens. Voila le iu-K

gement que nostre perite raison fait de cette prescience qui regarde l'aduenir, d'autant qu'elle ne void rien au delà du present, elle croit le mesme de l'intelligence diuine. Voicy ton raisonnement. Si vne chose est necessaire dans son euenement, elle ne peut estre preueue auecque l'asseurance: Il n'est donc point de prescience, ou si nous en receuons vne, il est impossible de rejetter vne necessité de l'éuenement de toutes choses.Or si nous estions capables de cette haute intelligence, comme nous le sommes du discours, sans doute comme nous iugeons equitable que le sens & l'imagination cedent à la raison, ainsi soûmettrionsnous toute nostre raison à la diuine. Et partant taschons de porter nos pensées insques à cette souveraine Intelligence, nostre raison y verra des veritez que nos lumieres ne découurent pas. Et c'est que ce qui n'a pas vn euenement necessaire est pourtant objet d'une connoissance qui ne peut faillir, & cette dinine veuë n'est pas vne opinion, mais vne science simple & toute parfaite.

V. POESIE.

Ve de verités sont dans toutes les Natures,
Et que les animaux sont diuers en figures;
Les vns courbez en bas marchent de tout leur corps,
Les autres plus legers prennent tous leurs essors
Dans l'empire des vents, où d'un battement d'aisle
Leur vol imite en l'air le cours d'une nacelle,
Ceux-cy plus ajustez mesurent tous leurs pas,
Et ne marchent iamais que comme le compas;
Soit que la liberté les pousse dans la plaine,
Soit que leur appetit, ou la crainte les mene
Dans l'espaisseur des bois,

L'homine

de la Philosophie. Liure V. 155

L'homme seul toutesfois Porte droite sa veue u dessus de la nue, Et n'a rien que les Cieux, Pour objet de ses yeux. Voulez-vous estre sages, La forme des visages Apprend à vos esprits L'equitable mespris, Et l'innocente guerre Que l'on doit à la terre; Porte vos sentimens Dessus les Elemens; Ceste noble posture, Dit que vostre nature Doit s'esleuer aux Cienx, Puis qu'il y a les yeux.

VI. PROSE.

Pvis que nous auons prouué, que tout ce qui se connoist, est connu par la faculté naturelle de ceux qui conçoiuent, & non point par vne vertu propre aux objets de la connoissance, taschons (autant que nostre foiblesse le permet) de comprendre la nature diuine, afin que cette science nous conduise à celle dont il connoist les choses. Tous ceux qui ont eu des pensées raisonnables de Dieu, disent qu'il est eternel. Entrons dans la consideration de cette eternité; par elle nous connoistrons son essence & son sçauoir. L'Eternité est la parfaite & entiere iouissance d'une vie qui est toute à la fois, sans sin, sans commencement & sans partage: cecy s'esclaircira par la comparaison du temps; d'autant que tout ce qui vit dans son

son estenduë, va du passé par le present, au futur, il n'est rien de ce qui subsiste dans son flux & dans sa succession qui possede sa vie tout à la fois, mais il attend le lendemain pendant qu'il laisse couler sa veille. Et mesme du iour present, vous ne tenez qu'vn moment. Donc ce qui est sujet à la suite du temps, quoy qu'il n'ait ny fin,ny commencement, comme Aristote l'a estimé du monde, & mesme que sa durée s'estend à l'infinité des siecles, neantmoins, on ne peut dire qu'il soit eternel, d'autant que sa durée n'est pas recueillie & ramassée à vn seul poinct; & qu'il n'a pas le futur present. Ce qui jouyt pleinement de son Estre: à qui rien de l'aduenir ne defaut: & à qui le passé n'eschappe point, est à proprement parler eternel, & il est necessaire que rien ne luy manque hors de luy, & qu'il ait tous les momens des siecles presens. De là il est aisé de conclurre que ceux-là se trompent qui estiment auecque Platon, que le monde n'a point de commencement ny de fin : & partant qu'il est de mesme âge auec Dieu; & qu'il luy est coëternel. Il y a bien de la difference de posseder vne vie, qui n'air point de bornes, ce que Platon accorde au monde,& en auoir vne dont la durée soit toute presente : ce qui n'est propre que de Dieu ne nous doit pas sembler plus ancien que les creatures par le nombre des années: mais par les propres qualitez de son Estre tressimple, d'autant que la suite des temps imite l'estat de cette vie immobile, & toute presente, & ne pouuant se mesurer à luy, elle degenere de l'immobilité dans le mouuement, & de la simplicité d'une vie toute presente, aux escoulemens d'vn âge, qui s'eschappe toussours. Et ne pouuant souir de sa vie toute entiere en ce qu'elle ne finit point, elle semble imiter par ses retours ce qu'elle ne sçauroit posseder tout à la foisde la Philosophie. Liure. V. 157

Et cela se fait s'atrachant à des instans qui fuient sans se iamais reposer dans vn terme. Ainsi le temps est vne image de l'eternité : mais comme cette vie ne s'arreste point, elle s'espache vers l'infinité des temps, & ainsi il arriue qu'elle continuë en coulant, ce qu'elle ne sçauroit posseder en subsistant. Et à n'en mentir point, si nous voulons promptement nommer les choses, nous dirons auecque Platon; que Dieu est eternel, & le monde perpetuel. Donc puis que la facon de conceuoir suit les conditions de l'Estre où elle se retrouue. Dieu estant eternel, simple, sans vicissitude ny changement, sa connoissance l'est pareillement, de sorte que sans estre sujette à la succession, elle ramasse le passé, le present, & le futur dans ce moment simple & eternel qui luy presente tout. Et partant, si nous voulons considerer la prescience, nous ne l'appellerons pas vne preuision de l'aduenir, mais bien vne simple veuë de ce qui est tousiours present. D'où nous pouvons recueillir, que le nom de preuoyance luy est moins propre, que celuy de pronidence, d'autant que le premier infinuë vn rapport futur, & le second marque seulement de la distance entre ce qui connoist, & l'objet qui est connu Et ainsi la Prouidence est comme vn grand œil posé sur les plus hautes extrémitez de l'Univers, qui estend ses regards sur tout ce qui luy est inferieur. Quoy voudrois-tu peutestre que la connoissance de Dieu le rendist necessaire, parce qu'elle le void ? celle des hommes n'a pas cette imperfection. Dis-moy, ie te prie, quand tu regardes quelque chose, cesse-t'elle d'estre libre ? Ie ne me sçaurois faire croire que tu ayes de si mauuaises pensées. Si tes yeux n'apportent point de necessité à ce qui se fait dans le temps, dis le mesine (l'on peut vser de comparaison) de celles qui se considerent

dans l'eternité. C'est pourquoy cette diuine veuë n'altere rien de l'essence, ny des qualitez des creatures, puis que Dieu les a deuant soy, comme elles seront dans l'auenir. Ce qui se fait sans confondre ny mester les iugemens qu'il fait & des choses libres, & de celles qui ne le sont pas. Comme vous autres en voyant le Soleil, qui roule dans le Ciel, & vn homme qui marche sur la terre, vous iugez le mouuement de celuy-là necessaire, & la promenade de celuy-cy libre, sans que ces deux pensées se confondent. De mesme la veue de Dieu ne change pas la nature des choses qui luy sont presentes, quoy que rapportées; & comme arrestées à la différence des temps, elles soient sutures. Si vous me dites qu'il est impossible que ce que Dieu préuoit n'arriue pas, & ainsi que l'euenement en est necessaire. Ie t'auoueray vne verité, dont tous les esprits ne sont pas capables, & qui ne se laisse comprendre que de ceux dont la profonde speculation penetre Dieu. C'est que les choses futures sont necessaires & libres; necessaires si elles sont considerées auecque rapport à cette connoissance diuine : libres si l'on les prend en leur nature. Cecy est assez facile, si ru te souviens qu'il est de deux sortes de necessitez, l'vne absoluë, l'autre de supposition. Qu'il soit necessaire que tous les hommes meurent, cela n'a point de restriction : que quelqu'vn marche, quand tu le sçais, il ne peut estre autrement, mais cette circonstance ne luy peut donner vne necessité simple & absoluë, parce que ce n'est pas la nature de cette action qui la porte; mais le rencontre de la condition. L'œil ne fait pas marcher necessairement les pieds qu'il voit se remuer auccque liberté, quoy qu'il ne leur soit pas libre de ne se point remuer, tandis que leur action durera. Ainsi quand Dieu voit vne chose presente, il

faut

de la Philosophie. Liure V. 159

faut necessairement qu'elle soit, bien que son estre ne soit pas simplement necessaire. Or il est certain que tout ce que l'homme doit faire de libre dans l'aduenir est present à Dieu. Donc les choses futures sont necessaires par cette circonstance de la preuision de Dieu, quoy que dans les proprietez de leurs natures, elles soient pleinement libres. Tous les euenemens que Dieu préuoit arriuer donc necessairement, quoy que deuant leur existence, ils puissent ne pas arriver. Mais que leur sert d'estre de cette nature, puis que la seule connoissance de Dieu leur vaut toutes les necessitez que l'on sçauroit imaginer. Le:voicy le mouuement du Soleil,& celuy de l'homme sont necessaires, tandis qu'ils se font, mais auec cette difference que celuy du Soleil ne pouuoit pas ne point arriuer là où celuy de l'homme estoit libre. Ainsi ce qui est present à Dieu est necessairement; mais cette necessité vient de leur existence, quoy que ceste existence soit de la liberté de leurs causes. Ce n'est donc pas sans raison que i'ay dit que ces choses estoient necessaires, rapportées à la connoissance de Dieu, & libres, si l'on les considere dans leur nature. De mesme que tout ce qui est sensible dans l'ordre qu'il a auec la raison est vniuersel, quoy qu'en soy il soit particulier. Mais quoy (me diras-tu) s'il est en ma puissance de changer mes volontez, ie pourray faire mentir cette Prouidence, en changeant l'objet qu'elle connoist? A cela ie responds, que tu peux prendre de nouuelles resolutions, mais parce que cette Prouidence void bien que tu le peux, & que tu le fais, elle ne peur faillir; comme il est impossible de te couurir à vn œil, qui te considere, quoy que librement tu prennes mille differentes postures. Et quoy cette prescience se changera t'elle selon mon caprice, & Dieu sera-t'il obligé de prendre prendre de nouuelles pensées, autant de fois que ie formeray de nouveaux desseins. Nenny, pource que l'intelligence diuine regarde tout le futur à la fois, fans aucune vicissitude ny succession de connoissance, mais d'vne seule veuë, elle preuient tous tes changemens sans se changer. Ce qu'elle tient de la simplicité de son estre, & non pas de la nature des choses futures. D'où tu pourras soudre la difficulté que tu faisois tantost sur ce qu'il re sembloit indigne que nos euenemens fussent cause de la connoissance de Dieu. Car la vertu de cette science ramassant tout dans sa notion presente, donne l'ordre à toutes choses, sans rien prendre de leur suite. Cela estant ainsi, la liberté de l'homme demeure toute entiere, & les Loix ne sont pas injustes en la disposition des peines & des recompenses. Et Dieu nous regardant du Ciel comme d'vne eschauguette, & accordant sa veuë. eternelle auec l'euenement de nos actions, rend le salaire à la vertu, & les supplices aux crimes. Ainsi la confiance que nous prenons de sa bonté, & les prieres que nous luy addressons, ne peuvent estre inutiles, quand elles sont équitables. Et partant fuyez le vice, aymez la vertu, releuez vos pensées à des choses hautes, abaissez seulement vostre courage à l'humilité des prieres. Vous auez une estroite obligation de bien faire (si vous ne voulez malicieusement feindre de l'ignorance,) puis que vous faites toutes vos actions. deuant les yeux d'on Dieu qui void tout.

FIN.